

Drugačno vzdušje, toda tudi manjšina naj stori svoje

RADO GRUDEN

Zanimivo je, kako lahko na prvi pogled drobna – vendar za narodno skupnost zelo pomembna – novica pomeni, da so končno na obzorju boljši časi. Gre za novico, da se neskončna zgodba o financiranju slovenske glasbene šole na avstrijskem Koroškem vendarle počasi končuje in to za manjšino na najboljši način. Nova deželna vlada s socialdemokratom Petrom Kaiserjem na čelu je namreč zagotovila, da bo ustanova s skoraj sedemsto gojenci vendarle lahko zadihala in da se ji vsaj do leta 2018 ni treba bati za svojo usodo. Pa tudi potem se ne bi smelo zgoditi nič dramatičnega, saj je deželni glavar zagotovil, da bo najkasneje do takrat, ko ji tudi poteče mandat, koroška deželna vlada poskrbela za sistemsko rešitev, ki bo šoli zagotovila mirno prihodnost.

Za Slovence v Avstriji se je vzdušje z letošnjo pomladjo, ko se je na deželnih volitvah na Koroškem končala dolgoletna vladavina desničarskih svobodnjakov, spremenilo bistveno na bolje. Deželna vladna koalicija socialdemokratov, ljudske stranke in Zelenih je že dokazala, da zanjo Slovenci niso problem temveč kvečjemu dodana vrednost. Nadgradnjo na vse to predstavlja tudi izvolitev Slovenke Angeline Mlinar v avstrijski parlament. S svojim znanjem, izkušnjami in vztrajnostjo bo lahko kot članica odbora za ustavna vprašanja tudi dala svoj prispevek k sprejemu zakonov, ki neposredno zadevajo slovensko manjšino, pri čemer velja na prvem mestu omeniti nov zakon o narodnih skupnostih.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

ITALIJA - Politična scena na desni in levi vse bolj razgibana

Renzi odločno proti proporčnemu sistemu

Razkol v desni sredini se še pogloblja

ROMJAN - Slovenski šolski center

Kje so delavci?

Gradbišče je ponovno zaraščeno s plevelom, strehe še ni



ROMJAN - Gradbišče novega slovenskega šolskega centra v Romjanu, ki naj bi ga dokončali prihodnje leto, že spet sameva. Kljub temu, da je prišlo do delne sprostitve sredstev, katerih uporabo je preprečeval pakt stabilnosti, in da je septembra gradbeno podjetje po večmesečni prekinitvi del očistilo gradbišče v Ulici Capitello, so dela spet »zamrznjena« oz. potekajo s poljšo hitrostjo. Gradbišče je ponovno poraščeno s plevelom, strešne kritine, ki bi jo moralo podjetje namestiti, pa ni še od nikoder.

Na 9. strani

RIM - Italijanska politična scena ostaja razgibana. Kandidat za tajnika Demokratske stranke Renzi je zavrnil možnost ponovne uvedbe proporčnega sistema. Tajnik Epifani je ocenil, da je Renzi močan kandidat, a ni edini.

V vrstah desne sredine se pogloblja prepad med najzvestejšimi somišljeniki Silvia Berlusconi, in tistimi, ki se zavzemajo za vztrajanje Ljudstva svobode v vladni večini. Zastavlja pa se tudi vprašanje razpusta stranke. Berlusconi je napovedal razpust in obuditev Forze Italia, Cicchitto pa ga je spomnil, da je za razpust stranke potrebna dvotretjinska večina na vsedravnem svetu stranke.

Oglasili so se tudi sodniki. Tajnik združenja sodnikov Maurizio Carbone je ocenil, da kdor je bil obsojen na tri leta zapora, etično ne bi smel kandidirati.

Na 19. strani

TRST - Šolstvo Novo priznanje za svetoivanski šolski časopis Adrenalin

TRST - Časopis Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu v Trstu Adrenalin je prejel novo italijansko vsedravno priznanje, ki ga podeljuje združenje Alboscuo, ki je stvaritelj Adrenalina uvrstilo med najbolj nadebudne novinarje v Italiji. Priznanje, s katerim se je šola prebila v finale natečaja Giornalista per un giorno 2014, si je prislužil izvod, ki je izšel ob koncu lanskega šolskega leta in so ga uredili dijaki 3. razreda pod mentorstvom profesorice Lie Legiša.

Na 5. strani

TRST - V petek Zaključek Kogojevih dnevov



TRST - V petek se je s koncertom Milka Lazarja (na sliki KROMA) in Vasilija Melnikova v Kulturnem domu v Trstu zaključil mednarodni festival sodobne glasbe Kogojevi dnevi. Trst je že dalj časa obvezna etapa festivala, petkov koncert, ki sta ga gostila Glasbena matica in Slovensko stalno gledališče, pa je bil priložnost za soočenje z opusom skladatelja in čembalista Milka Lazarja, ki je k izvajanju svojih del povabil slovitega beloruskega violinista Vasilija Melnikova.

Na 2. strani

Trst: na zavodu Stefan nov petletni projekt

Na 4. strani

Prenovljena stavba šole Manna v Trstu

Na 4. strani

Goriška razpečevalka mamil v priporu

Na 12. strani

Na Koroškem se rešuje položaj glasbene šole

Na 13. strani

Z odlokom z dne 31.01.11 je Ministrstvo za Infrastrukture in Promet pooblastilo tudi upokojene zdravnike za izdajo zdravniških potrdil o psihofizični sposobnosti za vožnjo.

Dr. Giuseppe CARAGLIU

torej ponovno izdaja

zdravniška potrdila za vozniški izpit,

še vedno v ul. Rossetti 5,

vsak dan od 10h do 12h

in od 15h do 17h.

Ob sobotah pa od 10h do 12h.

Po potrebi, pokličite na tel. št. 339 6931345.

Odkup zlata

Poštenost in transparentnost



Kupimo rabljeno zlato, srebro in platino

Fernetiči 14

Tel. 334 26 56 119

S tem kuponom dobite 5% več pri ocenitvi vaših predmetov.

Certificirana elektronska tehnična Plačamo na stotino grama

Fernetiči 14
Ulica Vergerio 9
Žavlj (blizu bencinske črpalke H6)
Tržič - Drevored San Marco 23
Cervignano - Ulica Garibaldi 44

Evergreen

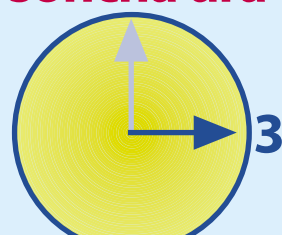
TUTTO GIARDINO

Prodaja
Bukovih in hrastovih drv
Bukovih in
jelkovih
peletov

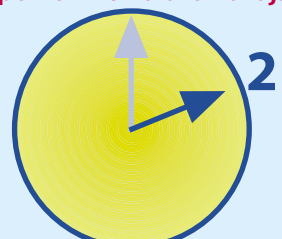


Ul. Dragotin Kette, 4
Bazovica (Trst)
tel. +39 040 226894
mob. +39 393 7741336

Od danes zopet sončna ura



Ponoči je začela ponovno veljati sončna ura. Ob 3. uri je bilo treba kazalce pomakniti za uro nazaj.





KULTURNI DOM - Trst tudi letos obvezna etapa slovitega mednarodnega festivala

Z Lazarjem in Meljnikovom zaključek Kogojevih dnevov

Minilo je že triintriideset let, odkar je mojster Anton Nanut s peščico navdušencev, med katerimi je igral pomembno vlogo pokojni skladatelj Marijan Gabrijelčič, ustanovil mednarodni Festival sodobne glasbe Kogojevi dnevi; prosvetno društvo Soča je od vsega začetka z veseljem pristopilo k pobudi, ki oživlja Kanal in meri utrip slovenske - pa ne samo - sodobne glasbe. Festival se iz Kanala vsako leto seli tudi na druga prizorišča, sledeč nemirnemu življenju Marija Kogoj, ki je ob Soči preživel svoje nelahko otroštvo, in Trst je na tej poti obvezna etapa kot rojstno mesto neuslišanega umetnika, ki ga je Glasbena matica (skupaj s SSG gostitelj dogodka) izbrala kot duhovnega pokrovitelja svoje šole. V dolgi zgodbi festivala smo odkrivali novitete, zaznavali spremembe estetskih principov in okusa, primerjali vzporednost in razhajanja med slovensko in evropsko glasbo, težko pa bi začrtali jasne prelomnice, saj je globalizacija, ki je zajela tudi glasbeno področje, krepko premešala štrane in v dobri meri zbrisala to, kar bi lahko opredelili kot nacionalni predznak. Le malokateri avtorji ostajajo zvesti svojim koreninam ter razvijajo svoje ideje na osnovi vgrajenih shem: med te ne sodi Milko Lazar, multiinstrumentalist in skladatelj, čigar izobrazba se je izoblikovala v širšem evropskem prostoru, od Gradca na Štajerskem, kjer je študiral tudi jazz, do nizozemske prestolnice, kjer se je izpopolnil v igri na čembalo. Lazar je bil več let član Big Banda RTVS kot saksofonist, zraven je igral v različnih ansamblih ter se vzporedno posvečal kompoziciji. Na tržaškem večeru Kogojevih dnevov, ki je v Kulturni dom privabil ne ravno številno, zato pa izredno zainteresirano in pozorno občinstvo, je Lazar predstavil svojo novejšo (2011) partituro za violino in čembalo z naslovom 10 Pieces. Mariborski skladatelj je v kratkem nagovoru utemeljil izbiro instrumenta, ki je semantično bolj vezan na baročno obdobje, je pa tudi res, da je Gyorgy Ligeti že pred petdesetimi leti odkrival moderne oblike starega glasbila. Lazar je dejal, da je pri pisa-

Milko Lazar
(pri čembalu)
se pri skladanju
ne drži ustaljenih
shem, k izvedbi
svojega dela pa je
povabil tudi
beloruskega
violinista
Vasilija Meljnikova

KROMA



nju nekako koketiral s historično prakso in k svoji ideji privabil tudi violinista, odličnega beloruskega mojstra Vasilija Meljnikova, ki že preko dvajset let deluje v Sloveniji kot izredno cenjen solist in pedagog (ne nazadnje je tudi na Glasbeni matici vodil mojstrske tečaje). Če bi iskali vzporednice, bi lahko v Lazarjevi glasbi našli več elementov, ki spominjajo na minimalizem Philipa Glassa ali na baročni rock Michaela Nymana: drobni vzorci, ki doživljajo rahle preobrazbe, pogosta uporaba ostinata, variacije, ki na statični harmonski mreži izkoriščajo pestri leksikon baročne violine, od razloženih akordov do polifonskih prepletanj ...vse to se razvija v sosledju zdaj bolj romantičnih in zasanjanih komadov, tudi v spogledovanju z estetiko new age, čigar tihožitje občasno razgibajo s swingom začinjene domisljice z ritmično ostro izklesanimi profili. Lazar je znal lepo porazdeliti vloge, ki se prepletata in dopolnjujeta v dopadljivih zvočnih podobah: Vasilij Melnikov je bil naravnost idealen interpret, ki je izbral dober kompromis med baročno prakso in sodobno ekspresivnostjo. Mojster, ki zna biti tudi duhovit, je v kratkem odmoru po prvih šestih skladbah povedal, da je za vsako izbral naslov, ki pa ga ne želi razkriti ne avtorju ne publiki, s svojo interpretacijo pa je dokazal, da se zna zelo fleksibilno prilagajati različnim vzdušjem. Violina je vseskozi blestela s prosojnim zvokom, ki je ohranil lepoto tudi v tehnično najzahtevnejših pasažah, čembalo pa se je z godalom ujemal v enoviti poudarjalni zamisli. Splošni predznak Lazarjeve glasbe je neobremenjenost, ki izhaja tudi iz avtorjeve bližine s filmskimi in gledališkimi kulisami ter se ne skriva za zagonetnimi formulami. Občinstvo je noviteto sprejelo z velikim navdušenjem ter nagradilo oba interpreta z dolgimi aplavzi. Dva dodatka sta podaljšala večer, najprej prelepa Pantomima iz Suite v starem slogu Alfreda Schnittkeja, ki jo je Meljnikov obarval z elegantnimi in blagovzvočnimi otenki, nato znameniti Adagio Benedetta Marcella, poklon baročni dobi, ki še vedno oplaja sodobne ustvarjalce.

Katja Kralj

VERDI - Včeraj popoldne demonstracija zaposlenih v gledališču

Protest za Verdi

Protest zaposlenih
v gledališču Verdi

KROMA



POLITIKA - Kandidat za državnega tajnika DS

Gianni Cuperlo danes v gledališču Miela

Kandidat za državnega tajnika Demokratske stranke Gianni Cuperlo je ta konec v deželi Furlaniji-Juljski krajini. Včeraj se je mudil v Pordenonu, kjer se je med drugim srečal s predstavniki delavcev tovarne švedske skupine Electrolux, danes pa bo v Trstu. Cuperlo se bo z občani pogovarjal na javnem srečanju, ki bo v gledališču Miela ob 11.30.

Novega tajnika DS bodo izvolili na primarnih volitvah, ki bodo 8. decembra. Za tajniško mesto se poleg Cuperla potegujejo župan Firenc Matteo Renzi, Giuseppe (Pippo) Civati in Gianni Pittella. Tržačan Cuperlo računa na glasove notranje levice in tudi nekaterih pristašev ministrskega predsednika Lette, Civati ci-

GIANNI CUPERLO



lja na mlade, medtem ko je evropski poslanec Pittella poznan predvsem na jugu Italije. Velik favorit ostaja Renzi, čeprav Cuperlo napoveduje, da bo na primarnih volitvah morda prišlo do presenečenja.

TRST V ITALIJI

Spomin, prihodnost in protest

V Trstu so včeraj proslavili 59-letnico »vrnitve« mesta Italiji. Ob tej priložnosti je deželni odbornik za finance Francesco Peroni poudaril, da »mora Trst pridobiti navdušenje in zaupanje, s kateri je sprejel drugi prihod Italije«. Deželni odbor se spominja »trpljenja in tujih zasedb, ki jih je bilo mesto prisiljeno prestat, preden je dobilo spet svoje naravno mesto v okviru italijanske republike,« je omenil Peroni, ki pa je še dodal, da je treba sedaj delovati za »združeni Trst, ki naj postane spet protagonist.«

Poslanec Demokratske stranke Ettore Rosato pa je pozval, naj »Trst izbere pot zaupanja in sožitja, brez zasledovanja strašil iz preteklosti in brez strahu pred prihodnostjo.« Škodljivo bi bilo ponovno odpirati zoperstavljanja iz preteklosti, treba je gledati naprej z odločnostjo, realizmom in čutom odgovornosti,« je menil Rosato.

Nekaj sto metrov stran od spominske slovesnosti, na Borznem trgu, je gibanje Svobodni Trst na svojem sedežu razobesilo tržaško zastavo na pol droga v znak žalovanja zaradi prihoda Italije in očitnega propada Svobodnega tržaškega ozemlja.

Uslužbenci Fundacije Verdi so včeraj popoldne priredili odmevno demonstracijo, s katero so želeli opozoriti na hude težave, ki pestijo gledališče Verdi. Poleg tega so poudarili težke delovne pogoje, v katerih opravljajo delo.

Protest je bil prvotno predviden na Verdijevem trgu pred vhodom v gledališče, vendar so kasneje priredili pravi koncert na Velikem trgu, kjer se je zbrala velika množica ljudi. Demonstracijo so priredili panožni sindikati in enotno sindikalno predstavništvo zaposlenih v gledališču Verdi Rsu. Protestniki so predvsem poudarili težko stanje, v katerem se je znašlo gledališče Verdi. Namen demonstracije je bilo tudi seznaniti širšo javnost z dogajanjem v pripravi na srečanje z ministrom za kulturo Massimo Brayem, ki bo v četrtek, 31. oktobra, v Trstu.

Zaposleni v gledališču Verdi so včeraj med demonstracijo, kot rečeno, zaigrali tudi nekaj skladb, in sicer nekaj arij iz tretje opere skladatelja Giuseppea Verdija Nabucco.

Nadaljevanje uvodnika

Slovinci v Avstriji so že dolgo potrebovali drugačno vzdušje in tudi konkretne ukrepe v svojo korist. Premik na bolje z glasbeno šolo je že eden od njih, potrebni pa bodo tudi drugi, pri čemer naj omenimo samo financiranje manjšine, kjer se znesek že dolga leta nominalno ni spremenil. Vendar tudi Slovenci sami ne smejo samo čakati, da drugi storijo vse. Da pride do resničnega zasuka na bolje, mora tudi manjšina pokazati večjo enotnost, predvsem pa pripravljenost, da se posodobi in najde take oblike delovanja, ki bodo v skladu s spremenjenimi razmerami 21. stoletja. Če tega ne bo, potem tudi vsa dobra volja in drugačno vzdušje na drugi strani ne bosta dovolj.



SLIKARSTVO - Razstavljen del stalne zbirke

Med 54 umetniki iz 18 držav tudi znana slovenska imena



Mednarodno likovno društvo Unated Nations of the Arts Academy je postavilo na ogled del svoje stalne zbirke v prostorih Telovadnice Webfit v ulici Italo Svevo v Trstu. Razstavljeni so dela 54 umetnikov iz osemnajstih držav, ki so nastala med številnimi likovnimi simpoziji v Italiji kot tudi v Sloveniji, Nemčiji, Avstriji, Grčiji v duhu pobratenja in medkulturne izmenjave. Ob odprtju se je predsednik in umetnik Giorgio Cisco poklonil spomenu nekaterih umetnikov, ki jih ni več med nami, kot so Bruno Ponte, Bruno Cher-

sicla, Mario Bessarione, ki so s svojim pretanjenim likovnim izrazom veliko prispevali na likovnem področju, kot je trajno sled prav tako pustil nemški umetnik Martin Rasp. V bogati likovni zbirki sodobne umetnosti beležimo imena priznanih slovenskih mojstrov kot so Lojze Spacal, Zoran Mušič, Valentin Oman, Zvest Apollonio, Klavdij Palčič in Klavdij Tutta. Večinoma gre za slikarska dela večjega formata, ki jih odlikuje ustvarjalni pristop. V soboto, 16. novembra bo ob 17. uri vodeni ogled. (Jasna Merku)



Prej do novice na naši spletni strani

www.primorski.eu


Agencija AURORA

Predano in profesionalno od davnega 1963. leta

Odhodi naših skupinskih potovanj

avtobus

Na koncert Perpetuum Jazzile v Ljubljano	09.11.
Spilimbergo in Aiello	17.11.
Razstava "Magie dell'India" v Trevisu	23.11.
Rim - večno mesto	29.11. - 02.12. še zadnja mesta
Božične stojnice v Aosti in Montreuxu v Švici	01. - 03.12.
Advent v Budimpešti	05. - 08.12.
50 letnica - Zaključni izlet v Kranjsko goro	06. - 08.12.
Innsbruck in kristali Swarovski	07. - 08.12.
Božična Ljubljana	14.12.
Božične stojnice v Ferrari	15.12.
Razstava "Verso Monet" v Veroni	21.12.
Božič na Bledu	24. - 26.12.

Novoletna potovanja:

Berlin	29.12. - 03.01.
Budimpešta	29.12. - 01.01.
Mostar in Sarajevo	30.12. - 03.01.
Mali Lošinj	30.12. - 02.01.
Zagreb in balet v Operi	30.12. - 01.01.
Toskana	30.12. - 01.01.
Istra	30.12. - 01.01.
Celje	31.12. - 01.01.
Ljubljana	31.12. - 01.01.

Rogaška Slatina in Olimia različne kombinacije za Božič, Novo leto in Sv. tri kralje

Vsako nedeljo odpelje naš posebni avtobus v Rogaško Slatino, Radence, Moravce, Zreče, Dobro, Čatež, Dolenjske in Šmarješke toplice. V Terme Olimia vozimo tudi ob četrtkih.

letalo

London	20. - 24.11.
New York in Boston	23. - 30.11.
Tajska, otok Phuket	10. - 18.11.
Iran: klasična tura	26.11. - 08.12. še zadnja mesta
Costa Rica in Panama	02. - 14.12.
Sultanat Oman	27.12. - 04.01.

POTOVALNA AGENCIJA AURORA,

UL. MILANO 20, TRST

Tel. 040 631300 - Fax 040 365587

e-mail aurora@auroraviaggi.comUrl www.auroraviaggi.com

Urnik:

ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30

četrtek no stop 9.00 - 18.30

sobota 9.00 - 12.00

Zaupajte izkušnosti!

Zimsko sonce na otoku TENERIFE, Kanarski otoki, vsako nedeljo iz Brnika, vključen avtobusni transfer na letališče.



comune di trieste

AcegasAps

Società del Gruppo Hera

Oddajmo odpadke v zbirne centre



TRST NAGRAJUJE občane, ki se bodo najbolj izkazali

Cilj projekta »Trst nagraduje – zmagajmo izziv ločenega zbiranja« je porast odstotka ločeno oddanih odpadkov in preprečevanje divjega odlaganja odpadkov na javnih površinah, saj slednje negativno vpliva na podobo, čistočo in turistični potencial mesta.

Sodelovanje pri nagradni igri je enostavno. Z oddajo odpadkov v zbirnih centrih ali v občasnih mobilnih centrih občani ob vsaki oddaji prejmejo točke, ki se seštevajo.

Točke se dodelijo za odpadke, ki jih zaradi njihove narave ali načina oddaje ni mogoče odlagati v poulične zabojnike (npr.: zeleni odrez iz vrtov, nevarni odpadki, kosovni odpadki, olja).

Odpadki, ki jih odlagamo v poulične zabojnike (npr. pločevinke in plastenke) ne dajejo pravice do nagradnih točk. Istovetnost udeležencev pri nagradni igri se ob

Nagradna igra za občane, ki bodo oddali odpadke v zbirne centre ali občasne zbirne centre.

oddaji odpadkov preveri z odčitanjem davčne številke na Deželni kartici storitev, po predhodnem dovoljenju s strani občanov zaradi spoštovanja predpisov o varstvu osebnih podatkov.

Število zbranih točk bo zabeleženo v bazi podatkov in na podlagi podatkov iz baze bo sestavljena lestvica občanov, ki so se najbolj izkazali.

Seznam zmagovalcev bo objavljen na spletni strani Občine in družbe AcegasAps.

Ob zaključku treh mesecev nagradne igre bo Občina Trst nagradila prvih 500 na lestvici uvrščenih občanov z znižanjem davka Tares:

od 1. do 100. uvrščenega po 150 evrov vsak - od 101. do 350. uvrščenega po 100 evrov vsak - od 351. do 500. uvrščenega po 60 evrov vsak.

1° UVRŠČENI

Električno kolo

2° 3° UVRŠČENI

Gorsko kolo

4° 5° UVRŠČENI

Aparat za gaziranje vode

6° 10° UVRŠČENI

Zaboj z orodjem

11° 15° UVRŠČENI

Solarni polnilec baterije za mobilne

16° 20° UVRŠČENI

Komplet za vrtnarjenje

21° 30° UVRŠČENI

Vreče za ločeno zbiranje

31° 50° UVRŠČENI

Stiskalnica za stiskanje PET steklenic

51° 100° UVRŠČENI

Aluminijasta steklenica

Končno zrebanje

Izžrebali bomo turistični paket »Smart Box tour« v enem od evropskih mest

Pobuda bo trajala tri mesece: oktober, november in december 2013. Ob koncu vsakega meseca bomo nagradili prvih sto uvrščenih občanov in med sodelujočimi izžrebali turistični paket »Smart Box tour« v enem od evropskih mest. Pri nagradni igri lahko sodelujejo polnoletne fizične osebe s stalnim prebivališčem v Občini Trst v trenutku prve oddaje odpadkov, katerih istovetnost bomo ugotovili na podlagi davčne številke. Iz pobude so izključeni obrtniki, osebe, ki opravljajo samostojne poklice in podjetja, zavezanec za DDV, združenja.

Pravilnik nagradne igre lahko prenesete s spletne strani www.acegas-aps.it

ZMAGAJMO IZZIV LOČENEGA ZBIRANJA ODPADKOV

S pravilnikom smo dne 16.09.2013 seznanili pristojno Ministrstvo za Gospodarski Razvoj. Skupni nagradni sklad za dobo treh mesecev (1.10.2013 - 31.12.2013) znaša 7.500 evrov + DDV. Fotografije nagrad so simbolične.



ŠOLSTVO - Novosti na kemijsko-biološkem oddelku zavoda Stefan

Ob kemiji in biologiji še agronomija, zoologija in ekonomija

Petletni projekt za vključevanje dijakov v agronomsko, obrtniško in gospodarsko stvarnost ozemlja

Gospodarska kriza, recesija in vse večja nezaposlenost zahtevajo temeljito spremembo v mišljenju in v delovanju na socialnem, ekonomskem in geopolitičnem področju. Tudi šola se mora globoko zamisliti nad svojim delovanjem. Poklicana je, in to v kratkem, da s svojimi učnimi načrti zagotovi višjo didaktično kakovost. Po zaključenem šolanju na višji srednji šoli se bodo dijaki tako doma kot v tujini znašli pred zahtevnimi izzivi, na katere morajo biti pripravljeni.

Tako smo razmišljali profesorji kemijsko-biološkega oddelka na tehničnem zavodu Jožefa Stefana, ko smo načrtovali dejavnosti za letošnje šolsko leto. Uradni naziv smeri je Kemija, materiali in biotehnologije, v zadnjih treh letnikih pa jo dodatno opredeljuje opcija Okoljske biotehnologije. Spremembe so nastale s šolsko reformo, ki je nekatere nekdanje poklicne države izobraževalne zavode za industrijo in obrt presmerila v tehnične zavode. Podsmerni Okoljske biotehnologije je zaživela skoraj avtomatično, saj je s prevzemom štafetne palice iz rok prejšnjega zavoda prevzela njegovo zapuščino in prinesla s seboj veliko novosti. Tu mislimo na poučevanje predmetov, kot sta organska kemija in biokemija, ki potekata v zadnjih treh razredih in ne le v tretjem razredu, kot je veljalo v prejšnji šolski ureditvi. Uvedeni sta bili tudi okoljska fizika in okoljska tehnologija.

Po končanem petletnem šolanju dijaki dobijo naziv kemijskega izvedenca, ki jim omogoča takojšnjo zaposlitev ali pa nadaljnji študij na vseh fakultetah - tehničnih in humanističnih, saj na našem zavodu ne zanemarjamo literarnih predmetov. Pri teh namreč dijaki razvijajo zmožnosti razumevanja zahtevnejših besedil in kritičnega vrednotenja sveta, kar vodi v učinkovito uporabo znanja.

Naša sekcija hoče biti vezni člen med mladimi generacijami in realnostjo, ki jih obdaja. Na tem mestu ne smemo namreč pozabiti, da nudi naša dežela veliko priložnosti za razvoj agronomskih dejavnosti. Tega se profesorji kemijsko-biološkega oddelka še kako zavedamo. Furlanija Julijska krajina slovi po gojenju vinske trte, ki daje prvovrstna vina, predvsem bela; med Devinom in Miljami na desetine podjetij izdeluje ovčji in kozji sir, med temi tudi prestižne sorte. Na manj vetrovnih predelih se bohotijo nasadi oljk, med vsemi bi omenili avtohtono sorto belico, ki daje odlično olje, imamo pa tudi male in zaenkrat še redke proizvajalce medu, ki so svoje panje postavili daleč od prometnic, kar jim zagotavlja prvovrstne pridelke. Seveda ne gre spregledati niti kraškega pršuta in ribogojstva (na primer gojenja postrvi). Območje Morje-Kras ponuja najboljše izdelke, pridelke morja in zemlje, predvsem po zaslugi številnih malih podjetij, ki so se v zadnjih letih osredotočila na visoko kakovostno proizvodnjo. Skratka, gre za raznolik in izjemno bogat teritorij, katerega danosti bi morali poznati vsi, predvsem pa mladi rodovi.

V ta namen smo si zamislili in oblikovali širokopotezni petletni projekt, ki smo mu dodelili delovni naslov Spoznavanje in vključevanje dijakov kemijsko-biološkega oddelka v agronomsko, obrtniško in gospodarsko stvarnost našega teritorija. Izvajanje projekta nam bo omogočilo vpogled v tista področja, ki so za našo realnost izredno važna in razpoznavna. Upamo si trditi, da naši proizvajalci, naši kmetje in živinorejci ter gospodarstveniki naploh potrebujejo visoko kvalificirano blagoznansko obravnavo, torej pristop na 360° stopinj, ki bo ovrednotil resor, v katerem sami delujejo. Zato bi profili s kemijskimi, biokemijskimi, agronomskimi, botaničnimi, zoološkimi in ekonomsko-gospodarskimi kompetencami nedvomno ustrezali njihovim potrebam.

Odskočna deska projekta je bila poučna ekskurzija v Provanso



Analize vzorcev v trdnem, tekočem in plinastem stanju, analize filtrov in vzorcev s kmetijskih zemljišč ter kemične analize gnojila, vode in goriva so skupaj s praktičnimi nasveti zagotovo storitve, ki so še kako potrebne malemu in velikemu proizvajalcu. Zato bo v letošnjem šolskem letu kemijsko-biološka sekcija vnesla kar nekaj vsebinskih izbir v sklopu svojega učnega načrta, ki bo zaobjemal učne enote iz agronomije, enologije, biotehnologije ipd. Kljub temu študij kemije in biologije ostane nespremenjen, saj sta prav ta dva predmeta osnova zgoraj omenjenim vedam.

Odskočna deska tega projekta je bila poučna ekskurzija v Provanso. Iz didaktično-terenskega vidika je prav ekskurzija odlično izhodišče za spoznavanje svetovne proizvodnje z obravnavanih področij in primerjavo le-teh z našimi. Ta predel Francije si po našem mnenju deli marsikatero podobnost z našim teritorijem, saj slovi po eteričnih oljih, okusnih sirih, izbranem olivnem olju in vinu. O tej zanimivi pobudi bomo podrobneje poročali v naslednjih tednih.

Naš zavod bi rad načrtno sodeloval s proizvajalci, želi postati neke vrste referenčni center za to, kar potrebujejo. Integracija naše visoko kvalificirane šole s teritorijem bi lahko bila iztočnica za marsikateri dosežek na šolskem področju, hkrati pa bi spodbudila ekonomsko-gospodarsko-teritorialno delovanje.

Profesorji kemijsko-biološkega oddelka J. Stefana

UL. S. ANASTASIO - Odprtje prenovljene stavbe šole Ruggero Manna Zdravo in prijetno okolje za 297 malčkov in osnovnošolcev

Poleg otrok in učiteljev so se slovesnosti udeležili tudi predstavniki občinske uprave in zbor alpincev

KROMA



SLOVENSKI SPORED RAI - Takoj po TV dnevniku

Mesečnik Lynx Magazine s štirimi zanimivimi prispevki

Danes ob 20.50 bo po slovenskem TV dnevniku RAI na sporedu mesečnik Lynx magazine, ki je rezultat sodelovanja med televizij-skima hišama RAI in TV Slovenija oziroma štirih programskih enot: slovenskega in italijanskega TV programa RAI ter slovenskega in italijanskega programa TV Koper-Capodistria.

Na svoj račun bodo prišli gledalci, ki se radi odpravijo na izlete po Istri. Helena Florenin je namreč v svojem prispevku predstavila nov računalniški program za turizem, ki omogoča, da si sami organiziramo izlete po slovenski Istri. Pri projektu so sodelovali Fakulteta za turizem v Portorožu, Inštitut Jožef Stefan iz Ljubljane idr. Sledil bo prispevek o bogati etnografski dediščini v Kanalski dolini. Etnografski muzej v Beneški palači v Naborjetu je bogatejši za tri dvorane, kjer so nazorno predstavljeni krajevni obredi in praznovanja v teku leta. Luana Grilanc je obli-

skala razstavo in s pomočjo kustosinje Lare Magri ter župana občine Naborjet - Ovrčar vas Alessandra Omana razkrila bogastvo starih navad, ki so vsekakor vezane na narodno pripadnost.

Luisa Antoni je intervjuvala harmonikarja, skladatelja in raziskovalca Corrada Rojaca, ki poučuje na glasbenem konzervatoriju Tartini v Trstu. Rojac je diplomiral iz violončela, klavirja in kompozicije. Diplomiral je tudi iz harmonike in to prvi v Italiji. Študij je začel na Glasbeni Matici v Trstu, nadaljeval pa ga je na konzervatoriju Tartini in nato še v Milanu.

Lynx magazin bo tokrat sklenil portret slikarja istrskega rodu Argia Orella, ki ga je pripravil Piero Pieri izhajajoč iz razstave, ki mu jo je IRCI t.j. Inštitut za raziskovanje istrsko reške in dalmatinske kulture posvetil pred nedavnim.

Ponovitev oddaje bo na sporedu v četrtek, 31. oktobra, ob 20.50.

(u)TRI(n)KI na Proseku

PROSEK - V Kulturnem domu na Proseku bo danes ob 18.00 ponovitev uspešnice (u)TRI(n)KI, glasbene komedije o sodobnem kraškem človeku, v kateri nastopata Matej Gruđen in Iztok Cergol. Oba sta tudi avtorja komedije: Gruđen je napisal tekst, Cergol pa je s pomočjo Aljoše Saksida napisal in aranžiral glasbeno podlago. Člana KUD Grešni Kozli sta letos na mavhinskem festivalu odnesla nagrado občinstva in posebno nagrado strokovne žirije za avtorski tekst in glasbo. Vstop bo prost.

Klepelutke spet na ekranih!

Razposajena papirnata bitjeca najmlajši gledalci Slovenskih programov Rai že poznajo iz prejšnjih let - to so Klepelutke! V nocojšnji novi animirani zgodbi bo sladkosnedna Mila za vse prijatelje iz parka Papirka pripravila veličasten piknik, krokodilček nagajivček Krok pa bo kot ponavadi kaj ušpičil. Polurno oddajo v produkciji Deželnega sedeža Rai bodo popestrili tudi risanka ter zanimivi prispevki, med katerimi naj omenimo le terenskega, o gibalnih uricah za otroke v vrtcu in osnovni šoli v Dolini. V uredništvu Žive Pahor je oddajo pripravila Deva Pincin. Klepelutke bodo na sporedu nocoj točno ob 20h, ponovitev pa bo v soboto, ob isti uri.

Včeraj so v Ul. S. Anastasio predali namenu prenovljeno stavbo, v kateri delujeta italijanska vrtca in osnovna šola Ruggero Manna. Slovesnosti so se ob ravnateljici Tiziani Farci ter številnih otrocih, vzgojiteljicah, učiteljicah in pevskega zboru tržaške sekcije Vsedržavnega združenja alpincev udeležili tudi številni predstavniki tržaške občinske uprave in Deželnega šolskega urada, med katerimi velja omeniti odbornika za šolstvo in javna dela Antonello Grim in Andreo Dapretta, podpredsednika občinskega sveta Alessandra Carmija in predsednika občinske komisije za urbanistiko Maria Ravalica ter rajonska svetnika Tiziana Zancolo in Adriana Ostrouško.

Prenovo poslopja šole Manna, ki jo obiskuje 297 otrok, od katerih 115 v vrtcu in 182 v osnovni šoli, so končali ob koncu avgusta, pri čemer so obnovili pročelje, sanitarije, omet, poleg tega so poskrbeli za notranje protipožarne in varne stopnice, dalje so poskrbeli za nove hidrante, pohištvo in didaktične pripomočke, medtem ko občinska uprava računa, da bo že v teku zime poskrbela za ureditev zunanjščine.

Na slovesnosti je bilo med drugim poudarjeno, da je kljub krizi in težavam pri pridobivanju denarnih sredstev za občinsko upravo pomembno, da se otrokom nudi zdravo in prijetno okolje, kjer bodo preživeli več ur na dan in bo postalo zanje pravi dom. Občina Trst, je bilo še rečeno, skuša urediti šole, da bodo čim bolj prijetne, pri čemer se poslužuje sodelovanja mnogih, od staršev, ravnateljice in učiteljev do vseh tistih, ki so s svojim trmastim vztrajanjem pripomogli k prenovitvi stavbe šole Manna.



ŠOLSTVO - Novo priznanje za časopis NSŠ Sv. Cirila in Metoda od Sv. Ivana

Mladi novinarji Adrenalina med najbolj nadebudnimi v Italiji

Priznanje združenja Alboscuole za glasilo, ki je izšlo ob koncu lanskega šolskega leta - Podelitev bo aprila 2014

Adrenalin, šolski časopis Nižje srednje šole Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu, ki izhaja dvakrat letno, je bil znova deležen priznanja, ki mu ga je tokrat podelilo združenje Alboscuole. V nadaljevanju objavljamo prispevek, ki smo ga prejeli od svetoivanske srednje šole.

Na Nižji srednji šoli Sv. Cirila in Metoda pri Sv. Ivanu smo prejeli sporočilo o novem priznanju za naš časopis Adrenalin. Po lanskem laskavem priznanju s strani Novinarske zbornice, nas je tokrat razveselila vest, da nas vsedržavno združenje Alboscuole uvršča med najbolj »nadebudne novinarje« v Italiji. Predsednik komisije dr. Ettore Cristiani nam je sporočil, da smo prestali vse selekcije in se prebili v sam finale natečaja Giornalista per un giorno 2014 (Novinar za en dan 2014). Priznanje prejme lanski izvod šolskega glasila, ki je bil objavljen ob zaključku šolskega leta pod mentorstvom prof. Lie Legiša. Za ures-

ničitev zahtevnega celoletnega projekta so prispevali učenci vseh treh razredov, a levji delež so opravile učenke 3. razreda Vida Skerk, Clara Stagni in Roberta Sabba. Kot veli tradicija, je bila vsebina izredno pestra in komisija je to cenila: poleg poročil vseh šolskih dejavnosti in pobud (poučni izleti, zeleni teden, zimovanje na Rogli, prireditve, koncerti, glasbena revija, sodelovanje z ustanovo RAI...), smo pripravili različne prispevke na temo človekovih pravic, anketo na temo glasbe, intervju, prispevke v italijanščini, angleščini in nemščini, oblikovali razne rubrike (zanimivosti iz spleta, kiksi v razredih, kuhinjski recepti, igrice, horoskop...), poročali o skupini mladih pesnikov, ki so ustvarjali pod mentorstvom prof. Sanje Širec in poskrbeli za originalno naslovnico.

Vsedrjavni miting, na katerega smo uradno vabljeni, bo v kraju Chianciano Terme 10. in 11. aprila 2014.



Levji delež pri Adrenalinu so imele Vida Skerk, Clara Stagni in Roberta Sabba

DSI - Jutri ob 20.30 v Peterlinovi dvorani

Bruno Križman o Čilu in Velikonočnem otoku

Gost ponedeljkovega večera v Društvu slovenskih izobražencev v Peterlinovi dvorani ob 20.30 bo Bruno Križman, ki bo prikazal svoje popotne izkušnje iz Čila in Velikonočnega otoka (Rapanui). Na drugem koncu sveta se je predavatelj mudil v marcu. Najprej je obiskal severni del neizmerno dolge južnoameriške države in mesto Iquique s svojim zaledjem. V notranjosti se začne puščava Atacama in tam so ob koncu 19. in začetku 20. stoletja delovali številni rudniki solitra, ki so med drugimi sprejemali številne priseljence tudi iz naših krajev. Posebno pa so se vsepovsod v Čile priseljevali Hrvati z otoka Brač. Križman je s pomočjo profesorja krajevne univerze pogledal tudi v javne arhive in v njih našel neizpodbitno slovensko sled priseljence iz Ilirske Bistrice, aktivnega v političnem življenju tisočev in tisočev rudarjev, ki so par let prej utrpeli

strahovit pokol po dolgotrajni stavki.

Med potjo proti Santiagu se je Križman ustavil še v okolici mesta La Serena in v njegovem zaledju obiskal še drugo rudarsko zaledje vasi Andacollo. Poleg tega je bila takrat v Čilu v polnem teku trgatve. Na vprašanje, ali tam poznajo peronosoporo in druge glivične bolezni trte, mu je nek kmet odgovoril, da bo lezen sicer pozna, je pa tam ni. Na vsak način pa »No hay falta de cobre« ali Pa saj nam bakra (s katerim pri nas zatiramo bolezen) ne manjka.

Iz Santiaga je poletel še na obisk Velikonočnega otoka, znanega po kamnitih kipih, ki so posejani skoraj izključno ob obalah in v sebi skrivajo skrivnosti o svoji namembnosti, o izdelavi in prenašanju do zelo oddaljenih postavitev.

Predavanje bo Križman dopolnil s slikami, krajevnimi časopisi, knjigami in plakati.

JUBILEJ - Trebče

Sveto Kralj praznoval petinosemdesetletnico

Prejšnje dni je slavil svoj 85. rojstni dan Sveto Kralj iz Trebč. Ko ga srečujemo na cesti ali na prireditvah in manifestacijah mu gotovo ne moremo prisojiti vseh teh let, pa čeprav mu življenje le ni vedno zlahka teklo.

Že kot otrok je moral poprijeti za delo in pomagati družini. Še huje je bilo, ko so nastopila težka leta vojne, ko je bilo treba poprijeti za delo tudi pri sednjih družinah, ki so ostale brez moških rok. Ni imel še štirinajst let, ko so ga fašisti udarili s puškinim kopitom, ker ni dal zelenega odgovora. Zgodaj se je vključil v aktivistično delo v domači vasi in v bližnji Gropadi in Bazovici. Kasneje se je spretno izognil priključitvi v delovne skupine TODT. Ob koncu vojne je vstopil v partizanske vrste ter odslužil vojaški rok v 2. strelskem bataljonu na vipavskem vojnem območju. Potem je nadaljeval z delom v Kopru kot miličnik. V rojstne Trebče se je vrnil le-

ta 1951 in se zaposlil pri gradbenih podjetjih, kasneje pa pri pristaniški družbi.

Vse-skozi je bil aktiven v družbenem življenju, predan vrednotam narodnoosvobodilnega gibanja. Že ob ustanovitvi se je priključil Tržaškemu partizanskemu pevskemu zboru, katerega član je še vedno, kot je tudi član drugih naprednih slovenskih organizacij in društev.

Čestitkam in iskrenim voščilom, da bi bil še dolgo aktiven in prisoten v družbenem dogajanju se pridružuje tudi Primorski dnevnik.



Občni zbor Slovenskega kluba

Slovenski klub bo v jesensko sezono stopil z občnim zborom, na katerem bo obnovil svoj odbor, zato vabi vse članke in prijatelje, da se mu v torek, 29. oktobra, pridružijo v Gregorčičevi dvorani (Ul. San Francesco 20). Redni občni zbor bo v prvem sklicanju ob 19.30, v drugem ob 20. uri. Na dnevnem redu bo ob predsedniškem in blagajniškem poročilu tudi izvolitev novega odbora. Vrata so odprta vsem, ki bi se radi aktivneje vključili v delovanje tega društva.

Na Opčinah Gledališče pod kozolcem

Danes ob 18. uri bo v Prosvetnem domu gledališka predstava Nasvidenje nad zvezdami slovenskega pisatelja, dramatika in scenarista Toneta Partljiča v izvedbi Gledališča pod kozolcem-Kulturno društvo Šmartno ob Paki. Igra je »pokopališka komedija«, ki na humoren način razgalja različne in tipične človeške lastnosti, kakršne se pokažejo tudi ob dogajanjih na takšnem prizorišču, kot je pokopališče: na eni strani napuh, prevzetnost, hinavščino, dvoličnost, različne stereotipe, zapostavljenost nekaterih poklicev... po drugi pa tudi iskrenost, poštenost, spoštovanje.

Okusi Krasa: vodeni obisk in pokušnja

Zadruga »Curiosi di natura« prireja v okviru pobude Okusi Krasa vodene obiske za spoznavanje okolja in tipičnih kraških proizvodov. Današnji obisk z naslovom Dva koraka nad mestom bo potekal od 9.30 do 13. ure med Opčinami in Trebčami, udeleženci pa bodo lahko med sprehodom pod borovci in po travnikih uživali ob razgledu na mesto. Zbirališče je ob 9.15 pri Obelisku, po končani prireditvi pa bo mogoče poskusiti tipične kraške proizvode v sodelujočih lokalih z 10-odstotnim popustom. Vpisnina za vodeni obisk je 5 evrov, za informacije tel. 3405569374.

Asfaltiranje cest

Občina Trst obvešča, da se bodo začela dela za asfaltiranje nekaterih cest in trgov. Jutri se bodo začela dela na odseku med Garibaldijevim trgom in Ul. Raffineria in manjšem odseku Miramarskega drevoreda v Barkovljah, v sredo pa v Ul. Udine, Ul. Moreri in Ul. Commerciale. Ta dela bodo izvajali ponoči.

SOCIALNA POBUDA - Starejši občani iz treh kraških občin

Letovanje v Abanu

Danes se bo vrnilo domov na Kras 34 starostnikov iz devinsko-nabrežinske, zgonske in repentabske občine, ki so zadnja dva tedna prebili na letovanju v termalnem zdravilišču v kraju Abano pri Padovi. Letovanje občanov starejših od 65 let že vrsto let prirejajo tri kraške občine. Prejšnja leta je dvotedenski oddih potekal konec avgusta in v začetku septembra, letos pa je - predvsem zaradi zapoznele odobritve občinskih proračunov - termin zdrsnil na oktober. Letovalci so prispeli v Abano 13. oktobra. Tu so bili deležni zdravniškega pregleda, zdravniška ekipa je vsakomur predpisala primerno terapijo, telovadne vaje, kopanje v bazenih. Mnogo je bilo v tem času tudi prepotrebnega počitka, tako da je bil oddih pravišnji.

Preteklo sredo je letovalce obiskala devinsko-nabrežinska občinska uprava v popolni sestavi. Letovalcem so prinesli pozdrav iz domačih krajev ter se seznanili z njihovim počutjem. Izletniki so jih bili ve-



Letovalci v Abanu z devinsko-nabrežinskimi upravitelji

seli, povedali so, da se dobro imajo in da jim je bilo tudi vreme ugodno. Občinska odbornica za socialna vprašanja Tatjana Kobau jih je pozdravila tudi v imenu od-

bornic za socialo iz repentabske in zgonske občine Roberto Škabar in Nadje Debenjak, ter poudarila pomen takih pobud za starejše občane.

ČRNA KRONIKA - Nadzor prometa

Vozil 121 km/h namesto 50: vozniško predal policistom

Policisti tržaške kvature so med nadzorom prometa na tržaških cestah v enem dnevu odvzeli kar 18 voznških dovoljenj. Najhujša globa je doletela voznika, ki je s športnim avtomobilom drvel 121 kilometrov na uro na cesti, kjer je največja dovoljena hitrost 50 kilometrov na uro. Policisti so njemu in še drugim 14 voznikom, ki so divjali z vozili, odvzeli vozniško dovoljenje. Koliko časa bo veljala prepoved vožnje (od 1 do 6 mesecev), bo odločila prefektura. Najhujša kazen bo nedvomno doletela omenjenega prvaka, ki so mu policisti že zasolili globo 821 evrov. Sicer so policisti odvzeli vozniška dovoljenja tudi voznikom treh tovornjakov, ki so kljub prepovedi prehitevali druge tovornjake na hitri cesti, ki povezuje Sesljan s Slovenijo.

Vozil brez voznškega dovoljenja in pod vplivom kokaina

Karabinjerji pokrajinskega poveljstva so ustavili in 27-letnega S. F., po rodu iz Brindisija in s stalnim bivališčem v Trstu, prijavi zaradi vožnje pod vplivom mamil. Karabinjerji so namreč po opravljenem testu »drugwipe 5 s« ugotovili, da je bil moški pod vplivom kokaina. Poleg tega je S. F. vozil avtomobil, čeprav ni nikdar opravil izpita za vozniško dovoljenje, zato so karabinjerji tudi zasegli vozilo.

Karabinjerji prijavi Prosečana, ki je ogoljufal Zgoničana

Karabinjerji s proseškega poveljstva so pod obtožbo goljufije prijavi na prosto 45-letnega A. N. s Proseka. Ta je namreč prepričal 54-letnega moškega iz Zgonika, da kupi nek avtomobil in da plača predujem 10.000 evrov. Zgoničan je to storil, A. N. pa mu ni nikdar prodal avtomobila.



IN MEMORIAM

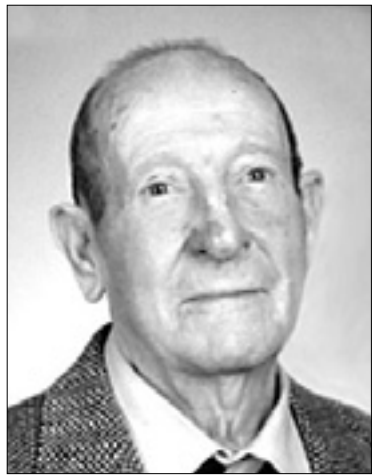
Josip Čuk

Na Proseku je zaznamoval kulturno, družbeno in športno življenje

Na Opčinah so se sredi oktobra poslovili od Josipa Čupa, človeka, ki je markantno zaznamoval povojno družbeno, kulturno in športno življenje na Proseku, od koder izhaja njegova družina. Pepi, kot so mu pravili domačini, je junija praznoval 91. rojstni dan. Kljub častitljivi starosti je bil vedno veder, igriv, nasmejan. Za svoja leta poln energije

Prav energičnost je zaznamovala njegovo življenje. Tako na afriški fronti med drugo svetovno vojno, kjer je bil kot italijanski vojak priča pekočemu porazu Mussolinijeve vojske pri El Alameinu, kot v Rusiji, kjer se je - zaradi majhne postave - izučil za tankista in z zgodovinskim sovjetskim tankom T34 priviharil z 2. tankovsko brigado NOVJ od romunskega lasija preko osvobojenega Zagreba do Divače.

Po vrnitvi na rodni Prosek je postal eden od stebrov vaškega kulturnega in športnega življenja. Konec štiridesetih let preteklega stoletja je postal predsednik FC Primorje. Ko je na Proseku zaživela tekma med Starimi in Mladimi je postal Pepi Kata, kot so mu pravili, uradni komentator tekme, in sicer v proseškem narečju, ki ga je obvladal kot nihče po njem. Tudi leta 1955, prvo leto po vrnitvi Italije, je nameraval tekmo pokomentirati s sočnimi zbadljivkami v domačem narečju, a mu je marešalo karabinjerjev to prepovedal. Iz protesta so tekmo odpovedali. Dan kasneje ga je v knjigarni na Korzu Sabba, kjer je bil Čuk zaposlen, obiskal policist in ga naprosil, naj se javi na prefekturi. Tam ga je sprejel sam prefekt, in ga zaprosil, naj tekmo vendarle odigrajo naslednjo nedeljo. »S komentarjem v proseškem narečju?« ga je vprašal Čuk. »Seveda,« je pri-



trdil prefekt. Naslednjo nedeljo je tekma bila, a brez marešala karabinjerjev, ki je bil premeščen ...

Josip Čuk je pel pri domačem pevskem zboru Vasilij Mirk, več let je bil njegov predsednik. Prav za časa njegovega predsednikovanja je nastalo sodelovanje z zbori iz Stražišča pri Kranju, Brežic in Železne Kaple, ki se odtlej obnavlja že štiri desetletja.

Čuk je bil član Društvene gostilne Prosek in Zadruga za Kulturni dom Prosek Kontovel. Pri Zadrugi je bil od leta 1986 predsednik kar 17 let, se je njegovega družbenega udejstvovanja pred odprtjem grobom na Opčinah spomnil Bruno Rupel. Pred iztekom predsedniškega mandata je bil prav Pepi tisti, ki si je najbolj prizadeval za pristop mladih k Zadrugi, kar mu je tudi uspelo. Kljub letom je bil njegov pogled uprt naprej, v mlade, v bodočnost. V tem pogledu je bil mlad in je ostal mlad.

Pesem zbora Vasilij Mirk ob slovesu mu je zadonela v hvaležen spomin.

M.K.

SMRTNA KOSA

Sošolcu Dinu Stoparju v hvaležen spomin

Ko smo bili zadnjič skupaj v Škerkovi galeriji v Trnovci, je bilo drugače zmenjeno. Dogovor je bil, da bosta Božica in Edi organizirala kosilo tam nekje sredi novembra po sv. Martinu. A na žalost ni bilo tako.

Spoznali smo se kot kratko-hlačniki leta 1951 na srednji šoli pri Sv. Jakobu. Vsakodnevno romanje k Sv. Jakobu, kasneje v Ul. Lazzaretto in pozneje k Sv. Ivanu je med nami spleto nit, ki nas je vezala vse do l. 1958, ko smo prvič prejeli dvojezična spričevala.

Toda povezovala nas ni samo šolska nit, ampak tudi prijateljstvo in spoštovanje. Po končani maturi leta 1958 je vsak od nas izbral lastno pot v življenju, kljub temu pa smo ostali vedno in stiki in mislim, da je naš primer edini v tem, da se sošolci srečajo vsaj dvakrat na leto. Argumentov je bilo vedno dovolj. Razpravljali smo o vnukih, boleznih, penzijah in podobno. Po končani maturi na trgovski akademiji nas je bilo dvajset (13 deklet in 7 fantov), danes nas je le 11 (7 deklet in 4 fantje). Smrtna kosa našemu razredu ni prizanesla.

Dino, Tebe se bomo spomnili, vsaj v našem ožjem krogu, kot fiskalnega izvedenca in dobrega konzultanta za naša društva, posebno za zadruga na Bazoviškem. Bil si med redkimi, ki je vedno poglobil vsak argument. Nikoli ne bomo pozabili, kako si se boril, da bi bazovska za-



druga pridobila finančno pomoč iz sklada za področja, ki so jih razlastili zaradi sinhrona. Menda ste bili takrat v Bazovici edini, ki so pravilno pripravili vse dokumente in prišli do prepotrebne odškodnine. Za taka dejanja si vreden čestitk in spomina za bodočnost.

Družina je bila Tvoj zaklad in vedno si s ponosom govoril o njej. Krasen je bil Tvoj odnos do Tvojih in sploh do vseh, ki so imeli stike s tabo. Tak, prijazen, vljuden in vedno na razpolago nam boš ostal v spominu.

Sošolci V.b razreda trgovske akademije: Anica, Boži, Danica, Danuška, Dario, Edi, Jordan, Klavdija, Irenka, Marjuča in Vito

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 27. oktobra 2013

SABINA

Sonce vzide ob 6.38 in zatone ob 17.00 - Dolžina dneva 10.22 - Luna vzide ob 23.57 in zatone ob 13.47

Jutri, PONEDELJEK, 28. oktobra 2013

SIMON

VREME VČERAJ: temperatura zraka 17,6 stopinje C, zračni tlak 1021,7 mb raste, vlaga 90-odstotna, brezvetrje, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 18,2 stopinje C.

OKLICI: Guido Chiarotti in Alessandra De Felice, Ali Omar Aras Mohamed in Francesca Naveri, Vladimir Popovic in Jasmina Ivkovic.

Lekarne

Danes, 27. oktobra 2013

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Capo di p.zza Mons. Santin 2, Ul. Commerciale 21, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3.

Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
Capo di p.zza Mons. Santin 2 - 040 365840, Ul. Commerciale 21 - 040 421121, Milje - Lungomare Venezia 3 - 040 274998, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Capo di p.zza Mons. Santin 2, Ul. Commerciale 21, Trg Ospedale 8, Milje - Lungomare Venezia 3, Opčine - Proseška ulica 3 - 040 422478 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Trg Ospedale 8 - 040 767391.

Od jutri, 28., do četrтка 31. oktobra, ter v soboto, 2. novembra 2013
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Venezia 2 - 040 308248, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/b - 040 281256, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30

Trg Venezia 2, Naselje Sv. Sergija - Ul. Curiel 7/B, Ul. Ginnastica 6, Bazovica - Ul. Gruden 27 - 040 9221294 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Ginnastica 6 - 040 772148.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaskih bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 15.30, 17.10, 18.50, 20.30, 22.15 »Cattivissimo me 2«.
ARISTON - 15.30 »Il grande orso«; 18.45 »Emperor«; 16.45, 21.00 »Captive«.

CINEMA DEI FABBRI - 20.00 »Simon del desierto«; 18.15, 21.30 »Sta per piovere«; 16.30 »Las Acacias«.

FELLINI - 17.10, 18.40, 20.20, 22.00 »Aspirante vedovo«; 15.30 »I Puffi 2«.
GIOTTO MULTISALA 1 - 16.50, 18.40, 20.30, 22.20 »Gloria«; 15.30 »Vado a scuola«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.10, 20.00, 21.50 »La prima neve«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 15.30, 18.30, 21.30 »La vita di Adele«.

KOPER - PLANET TUŠ - 13.30 »Avioni«; 18.30, 20.45 »Čefurji raus!«; 18.30 »Gravitacija«; 20.00 »Gravitacija 3D«; 14.15, 16.15 »Jaz, baraba 2 - 3D«; 13.30, 15.30 »Jaz, baraba 2«; 17.30, 20.10 »Kapitan Phillips«; 14.30, 16.30, 17.45 »Khumba 3D«; 13.45, 15.45 »Khumba«; 17.45 »Mačeta ubija«; 20.40 »Malavita«; 20.15 »Načrt za pobeg«; 16.30, 18.30, 20.30 »Nesramni dedki«; 15.30 »Smrkci 2«; 14.30 »Turbo«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 18.45, 20.30 »Gravity«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cani sciolti«; Dvorana 2: 22.15 »Escape plan - Fuga dall'inferno«; Dvorana 3: 11.00, 15.30, 17.00, 18.30 »Justin e i cavalieri valorosi«; 16.30, 20.00, 22.15 »Il quinto potere«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Cose nostre - Malavita«; 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Una piccola impresa meridionale«; 11.00 »Cattivissimo me 2«; 11.00 »I Puffi 2«; 11.00 »Monster University«.

SUPER - 16.30, 18.00, 19.30, 21.00 »Oh, Boy un caffè a Berlino«.

THE SPACE CINEMA - 11.10, 13.20, 15.30, 16.00, 17.40, 19.50, 22.00 »Cattivissimo me 2«; 11.30, 13.40, 15.45, 18.00 »Cattivissimo me 2 - 3D« 11.15, 13.30, 15.45, 18.00, 20.10, 22.10 »Aspirante vedovo«; 11.00, 13.15, 18.05, 20.05, 22.05 »Gravity 3D«; 20.00, 22.10 »Escape plan - Fuga dall'inferno«; 20.00, 22.10 »Una piccola impresa meridionale«; 11.10, 13.20, 15.40, 17.50 »Justin e i cavalieri valorosi«; 11.00, 13.15, 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Cani sciolti«; 11.00, 13.40, 16.20, 19.00, 21.40 »Il quinto potere«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 14.45, 16.30, 18.20, 20.20, 22.15 »Cattivissimo me 2«; Dvorana 2: 15.30, 17.45, 20.00, 22.10 »Cani sciolti«; Dvorana 3: 15.00, 17.30, 19.50, 22.10 »Il quinto potere«; Dvorana 4: 14.45, 18.00, 21.30 »La vita di Adele«; Dvorana 5: 18.10, 20.10, 22.10 »Una piccola impresa meridionale«; 16.20 »Gravity 3D«.



Poslovni oglasi

V SALEŽU PRODAM HIŠO.

Lepa pozicija, dvorišče, mali vrt.

Info.348-3968222

IŠČEMO STROKOVNO SVETOVALKO/CA za delo v specializirani trgovini Sensilab misli Zdravo v Tiare Shopping Centre Gorizia z naslednjimi lastnostmi: veselje do dela z ljudmi, samozavestno nastopanje in komuniciranje, delo na področju prodaje. Zaželjena je srednješolska izobrazba naravoslovne ali biotehnične smeri in znanje slovenskega in italijanskega jezika.

Info: www.sensilab.com

CV pošljite na naslov:

zaposlitev@sensilab.com



Osmice

DRUŽINA CORETTI je odprla osmico v Lonjerju. Toplo vabljeni. Tel. št.: 340-3814906.

DRUŽINA MERLAK je odprla osmico v Ul. San Sabba 6, v bližini Rižarne. Toči belo in črno vino z domačim prigrizkom. Tel.: 335-1624285.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel.: 040-229198.

PAOLO IN MARINKA sta v Mavhinjah na Punkišči odprla osmico. Tel. št.: 040-299985.

PRI DAVIDU v Samatorci št. 5 je odprta osmica. Vabljeni! Tel.: 040-229270.
V RICMANJIH 175 je odprl osmico Jadran. Tel. 040-820223.



Mali oglasi

RESEN IN ZANESLJIV FANT, star 21 let, ki je dokončal 5-letno mehansko smer na zavodu J. Stefan, išče zaposlitev. Tel. št.: 329-3831585.

4 ZIMSKE GUME kleber, 185 65 R 15, rabljene eno zimsko sezono, prodam za 120,00 evrov. Tel. 331-5311133.

BLIZU GLAVNE UNIVERZE oddamo v najem stanovanje primerno za 2 osebi. Tel. št.: 327-6950659.

DAJEM V NAJEM malo, na novo opremljeno stanovanje v središču Kozine. Tel. št.: 0039-329-2225821.

GOSPA SREDNJIH LET z dobrimi delavnimi izkušnjami išče delo v gospodinjstvu in v pomoč starejšim osebam. Tel. 00386-380207 ali 00386-64123459.

IŠČEM v najem dvosobno stanovanje v dolinski občini ali v Škednju in Sv. Ani. Tel. št.: 328-5424437.

IŠČEM knjige za 3.A razred znanstvenega liceja F. Prešeren. Tel. št.: 340-9336374.

MLADA GOSPA išče delo: nudi varstvo otrok in pomoč v gospodinjstvu. Tel. št. 338-9603898.

ODDAJEMO v najem komaj prenovljeno stanovanje v centru Sežane, 40 kv.m., s teraso veliko 12 kv.m.. Tel. št.: 335-5928584.

OPČINE CENTER oddamo v najem stanovanje primerno za par ali mlado družino, s parkirnim mestom, energetska klasa G. Tel. št.: 347-1246594.

PRODAM fiat brava 1.4, v dobrem stanju, letnik 1996, za 300,00 evrov. Tel. št.: 340-9098123.

PRODAM fiat bravo 1.6 120 cv dynamic, letnik 2008, 80.000 km, diesel, 4 zimske in 4 letne gume, verige, letna taksa plačana do 08/2014. Cena 6.500 evrov. Tel. št. 339-2905644.

PRODAM zaprto garažo v Ul. Miramare. Tel. 329-4128363 Marko.

PRODAM peč na drva za centralno kurjavo buderus, logana GK 201. Tel. št.: 349-4077695.

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM Trst potrebuje rabljene slo-it. in it.-slo. slovarje (Šlenc) ter SSKJ. Tel. št.: 040-573141.

V ŠTANJELU NA KRASU prodajamo hišo z vrtom in parkirnim prostorom, cena ugodna oz. po dogovoru. Tel. 00386-4-0272290.

Loterija 26. oktobra 2013

Bari	8	66	82	74	15
Cagliari	44	84	78	06	75
Firence	37	47	79	68	86
Genova	67	19	37	78	11
Milan	05	45	55	82	67
Neapelj	43	44	63	35	77
Palermo	40	76	89	7	14
Rim	17	80	63	58	5
Turin	72	15	83	90	76
Benetke	75	74	88	29	25
Nazionale	55	19	49	61	73

Super Enalotto št. 129

24	48	50	62	63	87	jolly 12
Nagradni sklad						9.553.363,26 €
brez dobitnika s 6 točkami						– €
brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
3 dobitnikov s 5 točkami						101.750,44 €
715 dobitnikov s 4 točkami						430,02 €
27.222 dobitnikov s 3 točkami						22,50 €

Superstar

74

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
1 dobitnik s 4 točkami	43.002,00 €
141 dobitnikov s 3 točkami	2.250,00 €
2.194 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
15.579 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
37.383 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



**SKD TABOR
PROSVETNI
DOM - Opčine**

27. oktobra ob 18.00 uri
gledališka predstava - komedija
Tone Partljič
NASVIDENJE
NAD ZVEZDAMI

izvaja **Gledališče pod kozolcem**
Šmartno ob Paki
režija **Jože Kranjc**

VABLJENI!



Obvestila

AŠD MLADINA vabi na tečaj Belly Gym - oblikovanje ženskega telesa, ki bo ob ponedeljkih od 11. do 12. ure v bivšem rekreatoriju v Križu. Vodi uč. Yasmin Anuby.

PILATES - Skupina 35-55 in vzgojiteljica Sandra sporočata, da se v telovadnici nižje srednje šole v Dolini vrši vadba ob torkih in petkih: 18.30-19.30 Pilates body tehnika; 19.30-20.30 Pilates I.

MLAJŠA GLEDALIŠKA SKUPINA Slovenskega kulturnega kluba vabi k vpisu novih članov (12-15 let). Vaje bodo v Peterlinovi dvorani, Ul. Donizetti 3, vodila bo Helena Pertot. Za vpis lahko pokličete tel. št. 040-370846.

MEŠANI MLADINSKI ZBOR ANAKROUSIS iz Trsta vabi k vpisu nove pevce in pevke. Zbor vadi ob četrtkih zvečer, točne termine, ure in lokacijo za novo sezono pa bomo sporočili v kratkem. Info: tel.: 333-3742625 (zborovodja Maurizio Marchesich) ali na socialnem omrežju facebook. Prirčno vabljeni!

LOV NA ZAKLAD HALLOWEEN: Center otrok in odraslih in Časovna banka Palček organizirata danes, 27. oktobra, ob 14.30 brezplačen lov na zaklad za otroke od 3. do 15. leta na otroškem igrišču v Križu. V slučaju grdega vremena bo lov na zaklad premeščen na nedeljo, 10. novembra. Toplo vabljeni! Info: center.harmonija@gmail.com.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da vadba poteka ob torkih od 18.00 do 19.15 ter od 19.15 do 20.30, ob četrtkih pa od 16.45 do 18.00 ter od 18.00 do 19.15. Na razpolago je še nekaj prostih mest. Vabljeni tudi na uro poskusne brezplačne vadbe.

JUS REPEN sklicuje redni občni zbor v ponedeljek, 28. oktobra, ob 20.30 v kulturnem domu na Colu.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU bo v ponedeljek, 28. oktobra, zaprta.

TPPZ P.TOMAŽIČ sporoča, da bo na seдеžu na Padričah v ponedeljek, 28. oktobra, ob 20.45 seja odbora ter v torek, 29. oktobra, ob 20.45 redna pevska vaja.

KROŽEK KRATKOČASNE MATEMATIKE, nadaljevalec zabavne in razvedrilne matematike, bo spet na vrsti v torek, 29. oktobra, ob 17. uri v prostorih Slovenske prosvete, Ulica Donizetti 3. Vabljeni vsi, tako novi kot stari ljubitelji matematike.

SLOVENSKI KLUB sklicuje redni občni zbor, ki bo potekal v Gregorčičevi dvorani (Ul. San Francesco 20 - 2. nadstropje) v torek, 29. oktobra, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju. Prirčno vabljeni vsi člani in prijatelji Slovenskega kluba!

UČENCI IN UČITELJICE COŠ S. Grudna v Šempolaju bomo ob priliki Vhtiča obiskali vaščane v torek, 29. oktobra, v jutranjih urah in v sredo, 30. oktobra, v zgodnjih popoldanskih urah.

POBUDE V OKVIRU PRAZNIKA SV. MARTINA NA PROSEKU - Rajonski svet za Zahodni Kras vabi prošeške in kontovelske proizvajalce, da se udeležijo 4. pokušnje vin, ki bo 11. novembra na dvorišču rajonskega sveta. Razstavljalci naj se javijo v tajništvo do 31. oktobra ali na tel. št. 040-225956.

PROGRAM ZA DIJAKE - Dijaški dom S. Kosovel in Slov.I.K. organizirata od 8. novembra dalje program »Podjetništvo v slovenščini... od A do Ž«, ki združuje različne vsebine (podjetništvo, dizajn,

računalništvo, nastopanje v javnosti, kreativnost...), potekal bo ob petkih popoldne. Rok za prijavo je 31. oktober. Program in prijavnica: www.slovik.org. Info: info@slovik.org ali 040-573141.

PROJEKT JEZIK-LINGUA, sofinanciran v okviru Programa sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 prireja v prostorih Sklada Mitja Čuk, Proseška ul. 131 na Opčinah, brezplačni tečaj slovenščine: Jezik in specifična terminologija pri trgovskem sporočanju. 16-urni tečaj (ob ponedeljkih, 18.00-20.00) vodi prof. Karin Marc Bratina. Začetek: 4. novembra. Vpisi do 31. oktobra: tel. 040-212289 v jutranjih urah. Info: info@jezik-lingua.eu.

UPRAVA OBČINE DOLINA - odbornišvo za kulturo, v sodelovanju z združenjem AUSER obvešča, da bo v torek, 5. novembra, v prostorih občinske knjižnice v Boljuncu, od 19. do 20. ure potekalo vpisovanje na tečaje slovenščine (1. tečaj) in angleščine (2. tečaj). Dodatne informacije in vpis od ponedeljka do četrтка, od 10.00 do 11.30 na trgu Stare Mitnice 15, tel. 040-3478208 (osebje ustanove AUSER).

SLOVENŠČINA ZA ODRASLE - ŠC Melanie Klein prireja 1x tedenski 20-urni začetniški tečaj. Min. število tečajnikov je 5, max pa 10. Potekal bo ob torkih 19.15-20.45. Začetek 12. novembra. Info in prijave na www.melanieklein.org, info@melanieklein.org, tel. 345-7733569.

† Tiho je odšel naš ljubljeni mož in tati

Dino Stopar



Globoko prizadeti ob nenadni izgubi sporočajo žalostno vest

žena Dragica, hčerki Nataša z Marcom in Tatjana z Enricom ter brat Viktor in sestra Sandra z družinama

Od njega se bomo poslovili v torek, 29. oktobra, v župnijski cerkvi v Bazovici od 13. ure dalje. Ob 14.15 bo sledila sveta maša in nato pokop na domačem pokopališču.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Bazovica, 27. oktobra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Dragi nono!
Tvoj ljubeči nasmeh naju bo vedno spremljal.

Luka in Lara Sophie

Dragi Dino,
ostal boš vedno v najinem spominu.

Nada in Renato Ravalico

Globoko prizadeta ob nenadni smrti Dinota, sočustvujeva z Dragico in družino.

Mirjana in Dorči

Ob prerani izgubi dragega prijatelja Dinota izrekamo iskreno sožalje ženi Dragici, hčerkama Nataši in Tatjani ter ostalim sorodnikom
Karlo, Lidia in Danjel

Iskreno sožalje Nataši in družini ob izgubi dragega Dina

Sošolci z osnovne šole

Ob izgubi dragega prijatelja Dinota izrekamo družini in svojem iskreno sožalje.

Ivan Kocijan z družino

Ob boleči izgubi dragega Dina Stoparja izrekamo ženi Dragici, hčerkama in svojem iskreno sožalje.

Podjetje P.M.L.,
Danilo, Igor in Ivo z družinami

Dragi Dino,
pogrešali bomo Tvojo prijaznost in vedrino.
Sožalje ženi in hčerkama.

Sošolci 5.b razreda
Trgovske akademije I.1958

Dino,
prizadeti ob težki izgubi se klanjamo Tvojemu spominu.
Ženi Dragici, bratu Viktorju in ostalim sorodnikom izrekamo občuteno sožalje.

Planinski odsek ŠZ Sloga SK Devin

Ob izgubi Dina Stoparja izrekamo iskreno sožalje Viktorju, Dragici in vsem svojem.

AŠZ Sloga

Dragi Dino Stopar,
prerano si nas zapustil.
Pogrešali bomo tvoj bogat doprinos naši vaški stvarnosti.
Svojem izrekamo iskreno sožalje.

Slovensko kulturno društvo
Lipa

Za vedno se je poslovil naš požrtvovalni in vsestransko aktivni predsednik
Dino Stopar.
Ženi, hčerkama, bratu, sestri in sorodnikom naše občuteno sožalje.

Upravni odbor in člani
Gospodarske zadruge v Bazovici

† Zapustila nas je naša draga

Bogomila Tance vd. Ferluga (Mila)



Žalostno vest sporočajo

sinova Edi in Alex z družinama ter ostalo sorodstvo

Od nje se bomo poslovili v četrtek, 31.10.2013, v Ul. Costalunga od 9.30 do 10.30.
Ob 11. uri bo sv. maša v cerkvi sv. Jerneja na Opčinah, sledil bo pokop.

Ferlugi, Križ, Split, 27. oktobra 2013

Zadnji pozdrav dragi noni
Peter, Erika in Marco

Zadnji pozdrav teti Mili,
koja mi je bila kao majka.

Nečak Branko s Tanjo,
Tea in Josip z družinama

Žalovanju se pridružujejo
Irene, Ennio in Maurizio

Žalovanju se pridružujeta
Anita in Ernest Malalan

Ob izgubi drage mame Bogomile izrekam Ediju, Alexu in družinama iskreno sožalje

Alenka z družino

Dragi Edi,
tebi in družini topel objem in iskreno sožalje ob izgubi drage mame
prijatelji

Andrej in Sara
Dario in Neda
Karlo in Gorjana
Niko in Neva
Aleksander, Inka, Johana in Sara

Mirko Zobec (Zveza)

Žarni pogreb našega dragega bo v četrtek, 31. oktobra, ob 12. uri na trgu pred cerkvijo v Borštu. Sledil bo pokop na vaškem pokopališču.

Družina

Boršt, 27. oktobra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

KD Skala

izreka Silvi in družini iskreno sožalje ob izgubi dragega očeta Mirkota.

† Zapustil nas je naš dragi

Giovanni Calzi (Ivan)



Žalostno vest sporočajo

žena Zlata, hčeri Deborah z Luco, Klara z Davidom in sin Michele z Valentino, sestri Erminia in Svetka z družinama ter ostalo sorodstvo

Za zadnji pozdrav bo naš dragi ležal v Ulici Costalunga v sredo, 30. oktobra, od 11.00 do 13.30, nato bo pogreb krenil v cerkev v Gropado.

Namesto cvetja darujte v dobrodelne namene.

Gropada, 27. oktobra 2013
Pogrebno podjetje Alabarda

Ciao, nono!
Mateja, Dana in Jan

Ob izgubi moža in očeta Ivana se žalovanju pridružuje
družina Gojča

Z družino Calzi sočustvujemo
Claudio in David Ota z družinama ter vsi pri podjetju Otacar

Ob izgubi dragega Ivana se žalovanju pridružuje
družina Glavina

Ob težki izgubi izrekamo občuteno sožalje Klari in vsej družini prijatelji

Vera, Luigi, Nataša, Max, Tanja, Niko, Barbara, Ivan, Barbara, Saško, Nadja, Walter

Ob izgubi očeta Ivana izrekamo iskreno sožalje Micheleju in družini

Massimo, Martina, Matejka, Jana in Anna

ZAHVALA

Mario Sancin

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili ob strani v tem težkem trenutku in ki ste na kakršenkoli način počastili spomin našega dragega.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Drago Milič

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki ste z nami sočustvovali in počastili spomin našega dragega.

Posebna zahvala naj gre duhovniku Markuži, nosilcem krste, cerkvenemu zboru in MoPZ Rdeča zvezda.

Družina

27.10.2010

27.10.2013

Bruno Bertolino



Vedno z mano.

Žena Vera

28.10.2010

28.10.2013

Roza Zahar



Spominjam se te

Stanislav z družino

Pogrebno podjetje



ONORANZE FUNEBRI
ALABARDA

na Opčinah, v Boljuncu, v Miljah, v Trstu in v novem uradu v Nabrežini, 97

Tel. 040 21 58 318



Na ekonomski fakulteti
tržaške univerze je
uspešno diplomiral



**dr. Matej
Pernarčič**

Še mnogo takih življenjskih
uspehov mu želijo
mama Liliana, oče Romano
in brat Marko

Ob čudovitem koncertu

**30-letnice OPZ
Fran Venturini**

bi se rada zahvalila

društvu KD Fran Venturini, vsem
nastopajočim, staršem,
skladu JSKD, zvezi ZSKD, Občini
Dolina, Pokrajini Trst in vsem, ki
so pripomogli k uspehu tega
nepozabnega večera.

Suzana Žerjal

Na tržaškem konservatoriju
Tartini je

Dario Šavron

z odliko zaključil študij
kompozicije.
Prisrčne čestitke mu pošilja

vsa družina

Na tržaški univerzi je uspešno
zaključil študij za inženirja
biomedicine

Erik Petaros

Iskreno mu čestitajo ter mu želijo
veliko uspehov in zadoščenj

vsi domači

Na tržaški univerzi je

Olaf Simonettig

z odliko in pohvalo opravil
magisterij in postal gradbeni
inženir.

Čestitajo mu

mama Morana, papà Franco,
brata David in Danijel, nona
Giuliana in Alenka

Čestitke

Na tržaški univerzi je ERIK PETAROS uspešno doktoriral iz biomedicinskega inženirstva. Iskreno mu čestita družina Pangerc - Manin.

Te dni je ERIK PETAROS na univerzi v Trstu uspešno diplomiral iz biomedicinskega inženirstva. Iskreno mu čestitamo in želimo še veliko zadoščenj in uspehov vsi Romanovi.

Dne 25. oktobra 2013 je zaključil študij inženirstva biomedicine ERIK PETAROS. Iskreno mu čestitamo in voščimo »Srečno, tako naprej!« Miloš in Marina z družino.

Našemu DARIOTU zakličemo »hip, hip, hura!« za odlično opravljen diplomski izpit iz kompozicije na tržaškem konservatoriju Tartini. Vsi Krnjelovi in Tevčevi

Novopečenemu profesorju tolkal Alexu Kuretu čestitamo in mu želimo še mnogo glasbenih uspehov Jar, Neja, Elena in Livio.



ZDRUŽENJE "ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
IZ ŠKEDNJA, OD SV. ANE IN S KOLONKOVCA"

vabi na svečanost

OB DNEVU PREMINULIH
v petek, 1. novembra 2013, ob 11. uri
s polaganjem vencev

k spomeniku padlim v NOB iz Škednja, od Sv. Ane
in s Kolonkovca (Istrska ulica 192)

Sodeluje Ženski pevski zbor "Ivan Grbec"
pod vodstvom Silvane Dobrilla
ob harmonikarski spremljavi Silvana Kralja.



Šolske vesti

VEČSTOPENJSKA ŠOLA OPČINE sporoča, da je na www.vsopcine.it objavljen razpis za izbor sodelavcev za projektno delo. Termin za prijavo zapade v ponedeljek, 28. oktobra.



Izleti

POHOD »PO SLEDEH SOŠKE FRONTA« Vljudno ste vabljeni danes, 27. oktobra, v Brestovico pri Komnu na že 16. tradicionalni pohod po sledeh Soške fronte, ki poteka po obeh straneh slovensko-italijanske meje. Pohodnikom omogoča obisk kraške jame, čudovit razgled na Tržaški zaliv in Julijske Alpe, obarvanost pokrajine s krškim rujem, obisk dveh zamejskih vasi z zaključkom ob joti in družabnimi igrami. Izbirate lahko med dvema dolžinama tras, 10 ali 15 km. Časovni obseg 4-5 ur. Pohod se začne v Brestovici pri Komnu (vaška šola), ob 9.00. Prijave se zbiraajo od 8.30 dalje. Info: <http://www.brestovica.com/>.

SPDT vabi na izletniško turo danes, 27. oktobra. Prehodili bomo odsek poti po Robu, ki se vije po razglednem grebenu med Colom in Predmejo nad Vipavsko dolino. Na izlet se bomo podali z osebnimi avtomobili, zbirališče ob 7.30 na Opčinah pred hotelom Danev.

DRUŠTVOM KMEČKIH ŽENA sporoča, da zaradi velikega zanimanja ponovno organizira ogled Londona v soboto, 7. decembra. Prijave in informacije: 00386-31479882 Marija.



Prireditve

COROVIVO - deželno zborovsko tekmovalništvo v organizaciji USCI FJK in ZSKD bo danes, 27. oktobra, v tržaškem Kulturnem domu z 2 tekmovalnima koncertoma, prvim ob 14.30, drugim ob 17.30. Od skupno 11 zborov na deželni ravni bo tekmovalo tudi 5 slovenskih: MePZ Lipa iz Bazovice in MoPZ Jezero iz Doberdoba (na 1. koncertu) ter OPZ Fran Venturini iz Domja in ŽPS Stu ledi iz Trsta (na 2. koncertu). Ob 20.45 bo gala zaključni koncert z razglasitvijo rezultatov in nastopom najboljših zborov ter podelitvijo 3. velike nagrade »Gran Premio Corovivo«. Info: www.zskd.eu.

DRUŠTVO HERMADA - VOJAKI IN CIVILISTI, Trnovca 15, sporoča, da bo razstava »Prva svetovna vojna pri nas. Zamolčani« odprta še danes, 27. oktobra, 10.30-18.00. Na ogled je nad 250 fotografij in razglednic, uniform, dokumentov, topografskih kart ter drugih takratnih vojaških in civilnih predmetov. Info: www.hermada.org in 331-7403604.

DRUŠTVO ROJANSKI MARIJIN DOM vabi danes, 27. oktobra, ob 17. uri v Marijin dom v Rojanu (ul. Cordaroli, 29) na koncert dalmatinskih pesmi. Pel bo Moški zbor Vesna iz Križa, ki ga vodi Rado Milič.

SEKCIJA VZPI-ANPI DOLINA-MAČKOLJE-PREBENEG vabi na ogled filma »Valter brani Sarajevo« danes, 27. oktobra, ob 17. uri v dvorani SKD V. Vodnik v Dolini.

SKD JOŽE RAPOTEC iz Prebenega va-

bi na ogled komedije »Krojač za danes« danes, 27. oktobra, ob 19. uri v društveni dvorani v Prebenegu. Nastopa Mladinska gledališka skupina Slovenskega kulturnega kluba. Režija: Maruška Guštin in Patrizia Jurinčič. Vstop prost.

SKD TABOR - PROSVETNI DOM - Opčine: danes, 27. oktobra, ob 18. uri gledališka predstava - komedija Tone Partljič »Nasvidenje nad zvezdami«, režija Jože Kranjc v izvedbi Gledališča pod kozolcem Šmartno ob Paki. Vabljeni!

ZADRUGA KULTURNI DOM PROSEK-KONTOVEL vabi danes, 27. oktobra, ob 18. uri v kulturni dom na Proseku na ogled kraške muzikomedije (u)TRI(n)KI - KUD Grešni kozli.

FOTOVIDEO TRST80 v sklopu Okusih Krasa vabi v torek, 29. oktobra, ob 18.30 pri Guštinu v Zgoniku na otvoritev fotografske razstave Ginota Dal Col.

OBČINA DOLINA obvešča, da bo v torek, 29. oktobra, predvidoma ob 15. uri, skupaj z delegacijami občin Koper, Izola in Piran, položila venec na spomenik padlim v Dolini; sodelujeta moški pevski zbor upokojencev z Brega in moški zbor »Fantje pod Latnikom« iz Boljunca pod vodstvom Manuela Purgerja.

SEKCIJA VZPI - ANPI ANTON UKMAR - MIRO PROSEK KONTOVEL vabi v torek, 29. oktobra, ob 20.00 v Kulturni dom Prosek Kontovel na otvoritev razstave »Ko je umrl moj oče«. Predstavili jo bodo mag. Metka Gombač, dr. Boris M. Gombač in dr. Dario Mattiussi. Sodelujejo SDD Jaka Stoka ter Valentina in Marko Sancin. Razstava bo odprta 30., 31. oktobra ter 2. novembra, od 17. do 20. ure, 1. novembra od 14. do 20. ure in v nedeljo, 3. novembra, od 10. do 13. ure.

STRANKA KOMUNISTIČNE PRENOVE vabi v torek, 29. oktobra, ob 20.30 v ljudski dom Z. Perello v Škednju (ul. Di Servola, 114) na predstavo o problematiki žensk Luna di mele.

STRANKA SSK bo ob Dnevu spomina polagala vence v torek, 29. oktobra, po sledečem urniku: 14.15 v Gropadi skupno s Sso ob spomeniku iz prve svetovne vojne, 15.00 na bazovski gmajni, ob 15.15 na pokopališču pri Sv. Ani in ob 16.00 v Rižarni.

RAI - Deželni sedež za FJK, Slovenski program, vabi v sredo, 30. oktobra, ob 17. uri v Avditorij A Sedeža RAI na ulici F. Severo 7 v Trstu, na predstavitev dokumentarnega portreta »Nora Jankovič - Odsev pesmi in spomina«, scenarij in režija Marko Sosič.

SKD VIGRED vabi v Štalco v Šempolaju v sredo, 30. oktobra, ob 18.30 na otvoritev razstave »Uporaba tobaka med prvo svetovno vojno« z nastopom Dua Martina Feri in Marko Čepak ter članic dramskega društvenega odseka. Razstava bo na ogled v četrtek, 31. oktobra, 16.30-17.30; v petek, 1., 8. in 15. novembra, 15.30-19.00; v soboto 2., 9. in 16. novembra, 15.30-19.00, v nedeljo, 3., 10. in 17. novembra, 9.30-12.00 in 15.00-19.00. Zamisel-material Bruno Santini in Marco Perrino.

SPDT vabi v sredo, 30. oktobra, na spominski pohod in polaganje venca v dolini Glinščice. Zbirališče ob 14.00 uri na trgu v Boljuncu.

TRŽAŠKA POKRAJINSKA ZDRUŽENJA VZPI-ANPI, ANED IN ANPIA bodo v sredo, 30. oktobra, polagala

*Društvo slovenskih
izobražencev*

vabi jutri v Peterlinovo dvorano,
Donizettijeva 3,

na
večer z

Brunom Križmanom

“No hay falta de cobre en Chile”

Iskanje slovenskih sledov v
puščavi Atacama in izlet
na Velikonočni otok

Začetek ob 20.30

vence na tržaške spomenike in obeležja padlim v NOB. Zbirališče ob 9. uri pred obeležjem v Ul. Massimo D'Azeglio z zaključkom polaganja venca v Rižarni.

UČENCI OŠ ALBERTA SIRKA IN MALČKI VRTCA JUSTA KOŠUTE iz Križa bodo počastili vse padle in rajne v sredo, 30. oktobra, ob 10.30 s kratkim recitalom (na pokopališču, ob glavnem spomeniku, pri spomeniku pod murvo).

UČENCI OŠ F. MILČINSKI IN DIJAKI NSŠ SV. CIRILA IN METODA s Katinare se bodo poklonili padlim pri spomeniku in Lonjerju v sredo, 30. oktobra, ob 11.00 uri. Vabljeni!

BAKLADA v organizaciji Združenja Via di Natale, SKD Vigred, Združenja staršev COŠ S.Gruden in otroškega vrtca Šempolaj bo v četrtek, 31. oktobra. Zbirališče ob 18.00 v Šempolaju (pred Štalco), sprehod z lučkami ob spremljavi godbenega društva Nabrežina in Dua Egon in Norman. Zaključek v kulturno umetnostnem centru Škerk v Trnovci z nastopom OPS Vigred in MPZ Jezero in nagrajevanjem ex tempore. Na ogled razstava risb, ki so jih izdelali otroci, ki obiskujejo okoliške vrtce in šole. Udeleženci so vabljeni da prinesejo s seboj lučke, izkupiček bo namenjen organizaciji »Via di Natale«, ki pomaga bolnikom in njihovim svojcem na onkološkem oddelku v Avianu.

NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNICA vabi na odprte razstave »Ustvarjalna nit«. Razstavlja Ivana Arduini. V četrtek, 31. oktobra, ob 17.30. Predstavila jo bo Alina Carli. Glasbeni utrinek Martina Sanna, Erik Kuret (klarinet).

NOČ ČAROVNIC, ples v maskah za srednješolce v organizaciji SKD Primorec in Mladinskega trebenskega krožka bo v četrtek, 31. oktobra, 19.30-23.00 v Ljudskem domu v Trebčah.

OBČINA ZGONIK bo polagala vence na spomenike in grobove v četrtek, 31. oktobra, po naslednjem razporedi: 12.00 proseško pokopališče - pokopališče, 12.20 proseška postaja - spomenik, 18.00 Zgonik - zbirališče, 18.15 Repnič - spominska plošča, 18.30 Briščiki - hiša spomenik, 18.45 Gabrovec - vaški spomenik, 19.00 Samatorca - vaški spomenik, 19.15 Salež - vaški spomenik, 19.30 Zgonik - vaški in občinski spomenik. Pri spomenikih bo v popoldanskih urah nastopil moški pevski zbor Rdeča zvezda. Občinska uprava vabi vse občane ter društva in organizacije, da se ob navedeni uri zberejo pri spomenikih za skupni poklon padlim.

ZDRUŽENJE ODBOR ZA SPOMENIK PADLIM V NOB iz Škednja, od Sv. Ane in s Kolonkovca (Istrska ul. 192). Sodeluje ŽePZ Ivan Grbec (vodi Silvana Dobrilla, harmonikarska spremljava Silvano Kralj). V četrtek, 31. oktobra, pa bodo člani odbora ob 15. ure dalje polagali rože k spomenikom padlim najprej na Vojaškem pokopališču in zatem na glavnem pokopališču pri Sv. Ani.

KD SLOVAN s Padrič in KD SKALA iz Gropade ter sekcija VZPI-ANPI vabijo na počastitev padlih v NOB v petek, 1. novembra, ob 9.30 v Gropadi

**DRUŠTVO ROJANSKI
MARIJIN DOM**

pod pokroviteljstvom
Slovenske prosvete

vabi na

**KONCERT
DALMATINSKIH
PESMI**

Poje Moški zbor VESNA iz Križa
Vodi Rado Milič

DANES ob 17. uri
v Marijinem domu v Rojanu
(Ulica Cordaroli, 29)

in ob 9.45 na Padričah pred spomenikom padlih v NOB. Sodeluje MePZ Skala Slovan.

KRIŠKA SEKCIJA VZPI Evald Antončič in kriške organizacije vabijo na povorko in polaganje vencev v petek, 1. novembra, ob 11. uri. Zbirališče v ljudskem domu.

SEKCIJA VZPI-ANPI Opčine, Bani, Ferlugi in Piščanci vabi na počastitev padlih v NOB v petek, 1. novembra. Zbirališče v Prosvetnem domu na Opčinah ob 9.30. Sodelujejo Kostanca Mikulus, MPZ Tabor, MPZ Sv. Jernej in taborniki RMV ter skavti.

SPOMENIK PADLIM NA KATINARI SKD Lonjer-Katinara vabi vaščane in tovariše v petek, 1. novembra, ob 15. uri na katinarsko pokopališče, kjer bo verskemu obredu sledila spominska slovesnost pri spomeniku padlim. Združeno bosta zapela Pevski zbor Tončka Čok iz Lonjerja in Cerkevni pevski zbor s Katinare.

UPRAVA OBČINE DEVIN NABREŽINA bo v petek, 1. novembra, položila venec pred spomenike padlim. Urnik: 8.30 Županstvo, 8.40 Slivno, 8.50 Medja vas, 9.00 Štivan, 9.15 Devin, 9.30 Selslan, 9.35 Vižovlje, 9.40 Cerovlje, 9.45 Mavhinje, 9.50 Prečnik, 10.00 Trnovca, 10.10 Praprot, 10.15 Šempolaj, 10.35 Križ, 10.45 Nabrežina.

UPRAVA OBČINE REPENTABOR bo polagala vence na spomenike padlim v petek, 1. novembra, po sledečem razporedi: 14.30 spomenik padlim borcem v NOB v Repnu, 14.40 spomenik vsem žrtvam fašizma na Colu, 14.50 grob komandanta Bazoviške brigade Franca Nemgarja na pokopališču na Colu. Občani so vabljeni, da se polaganja vencev udeležijo.

VZPI-ANPI SEKCIJA DOMJO IN KD FRAN VENTURINI vabita na tradicionalno svečanost ob vaškem spomeniku padlim v NOB v petek, 1. novembra, ob 14. uri.

LIKOVNA RAZSTAVA Neve Pertot v kavarni Tommaseo (Trg Tommaseo 4/c) bo na ogled do nedelje, 3. novembra.

ALT- Združenje državljanov in družin iz Trsta za preprečevanje odvisnosti organizira posvet na temo Konoplje - med užitkom in nezadovoljstvom, v ponedeljek, 4. novembra, 17.00-19.00 v dvorani »Spazio Villas« (bivša umobolnica pri Sv. Ivanu). Toplo vabljeni.



www.primorski.eu/bubnicmagajna/



Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9

tel. 0481 356320

faks 0481 356329

gorica@primorski.eu



Primorski
dnevnik

ŠTANDREŽ-MIREN - Osumljenka naj bi preprodajala mamila v čezmejnem prostoru

Prijeli razpečevalko s »konjskim repom«



Osumljenka s partnerjem pred svojim domom v Štandrežu

FOTO KVESTURA

TRŽIČ Rožljajo z globami

Vožnja po conah omejenega prometa v tržiskem mestnem središču bo v kratkem prekrškarje drago stala. Občinska uprava je namreč sklenila, da bo omejena območja opremila z video kamerami in s sistemom za avtomatiziran nadzor prehodov v cone omejenega prometa v ulicah Ceriani, Rosario, San Vincenzo de Paoli in Colleoni. Izvzeto je - vsaj trenutno - območje Pancana. Zadovoljni bodo predvsem krajan, ki so že lep čas čakali, da bo mestna uprava ukrepala. Med gradbenimi deli na Korzu Popolo so bili namreč priča pravi invaziji neavtoriziranih vozil: vozniki so se peljali po omenjenih cestah v glavnem zato, da bi dosegli železniško postajo in Ulico Romana.

Z uvedbo video nadzora ob vhodu v cone omejenega prometa bodo kontroli podvrženi prav vsi, ki se bodo tja zapeljali; prizanešeno bo le voznikom z dovoljenjem. Učinkovitost tovrstnega sistema so na primer že preizkusili Tržičani, ki so v zadnjih letih obiskali po-brateno mesto Gallipoli. Tamkajšnje zgodovinsko jedro nadzoruje video kamera, ki je marsikdo ni opazil, ker je bil osredotočen na iskanje parkirišča. Posledica takšne nepazljivosti bo v Tržiču denarna kazen v znesku okrog 80 evrov, ki bo nekoliko nižja - 56 evrov -, če bo prekrškar poravnal globo v roku petih dni po prejemu obvestila o kazni. Občinska uprava iz Tržiča je za vzpostavitev video nadzora odštela 57.400 evrov, lahko pa računa, da bo strošek kmalu amortizirala glede ne razvade krajevnih voznikov.

NOVA GORICA Urili male »gasilce«

Čezmejna gasilska demonstracija



Otroški poligon

BUMBACA

Pred nakupovalnim centrom Qlandia v Novi Gorici je včeraj potekala predstavitev gasilskih aktivnosti za večjo požarno varnost. Na pobudo prostovoljnih in poklicnih gasilcev iz Nove Gorice in Šempetra se jih je udeležilo tudi 26 kolegov iz Gorice in Trsta, ki so na tamkajšnjem parkirišču uredili otroški poligon. Otrokom so tudi omogočili, da so pogasili majhen požar. Pobuda je seveda priklicala pozornost številnih obiskovalcev komercialnega središča.

RONKE - Novo slovensko šolsko središče še brez strehe

Gradbišče že spet sameva

Delavcev ni na spregled niti v Ulici Campi, kjer bodo gradili nov vrtec - Podaljšano bivanje na italijanski osnovni šoli Da Feltre je »rešeno«

Gradbišče novega slovenskega šolskega centra v Romjanu že spet sameva. Kljub temu, da je prišlo do delne sprostitev sredstev, katerih uporabo je preprečeval pakt stabilnosti, in da je septembra gradbeno podjetje po večmesečni prekinitvi del očistilo gradbišče v Ulici Capitello, so dela spet »zamrznjena« oz. potekajo s poljšjo hitrostjo. Gradbišče je ponovno poraščeno s plevelom, strešne kritine, ki bi jo moralo podjetje namestiti, pa ni še od nikoder. V petek jutraj smo v Ulici Capitello opazili enega samega delavca, ki je postavljaj gradbeni oder, drugače pa je bilo na gradbišču vse mirno in tiho.

Nobenega premika ni opaziti niti v Ulici Campi, kjer bo občina zgradila nov vrtec, ustavljena pa so tudi obnovitvena dela na stavbi nižje srednje šole Leonardo Da Vinci in jasli L'Aquilone. Največ skrbi povzroča otroški vrtec, za katerega ima občina na voljo dva milijona evrov. Dela bi morala biti že v polnem teku, zaradi omejitev pakta stabilnosti pa gradbenih delavcev ni na spregled.

Z ronške občine pa so v minulih dneh le sporočili pozitivno novico, ki se je bodo veselili starši otrok, ki obiskujejo nekatere italijanske osnovne šole. Občinski odbor je namreč sprejel sklep o spremembi proračuna, s katerim bodo dodatnih 16.000 evrov porabili za financiranje podaljšanega bivanja na osnovni šoli Vittorio Da Feltre in za nekatere projekte, ki jih je pripravila večstopenjska šola Leonardo Da Vinci. Občinski odbornik za šolstvo Enrico Masarà je v minulih dneh s tem seznanil starše, ki so izrazili precejšnjo zaskrbljenost nad morebitnim krčenjem storitev. Le-te je po eni strani ogrožal pakt stabilnosti, po drugi pa znižanje prispevkov občini. Težave pa so zdaj mimo, podaljšano bivanje pa zagotovljeno. »Zelo me veseli, da sem lahko staršem posredoval do dobro novico. V ronški občini smo vedno bili pozorni do vprašanja šolstva, zato se kljub rezom in omejitvam nismo hoteli odreči tej storitvi,« je povedal odbornik.



Na gradbišču nikogar ni

FOTO C.V.

Mobilni oddelek goriške policije je v minulih dneh uspešno zaključil preiskavo »Ponytail«, v okviru katere je v sodelovanju s slovenskimi policisti razbil čezmejno mrežo krajevnih razpečevalcev mamil. Ime je preiskava dobila po »konjskem repu«, v katerega je imela pogosto spete lase glavna preiskovanka, 29-letna plavalaska Erika Kozlin iz Štandreža, ki je zdaj v tržaškem zaporu.

Preiskava se je začela 15. maja 2012, ko je goriška policija ustavila avtomobil Lancia delta, v katerem se je peljal 28-letni Videmčan. Policisti so med pregledom avtomobila ugotovili, da je imel mladenič, ki je malo pred tem obiskal dom Erike Kozlin v Ulici Ticino, pri sebi 6,7 grama heroína. Policisti so nato uvedli preiskavo, ki jih je privedla do dobaviteljev prepovedane droge. V teku preiskave so prijeli na prostosti šest ljudi, 17. septembra pa so aretirali dva odjemalca mamil. Goričana sta pri sebi imela 7,2 grama heroína in 0,96 grama kokaina.

Novembra lani je goriško sodišče zaradi razpečevanja mamil odredilo preventivni pripor tudi za Eriko Kozlin, ki pa se je pred aretacijo zatekla v Slovenijo. Od takrat je Kozlinova, ki ima tako italijansko kot slovensko državljanstvo, živela pri svojem partnerju v Mirnu. Za mlado žensko je bil posledično izdan evropski nalog za prijete in predajo, ki so ga slovenski policisti izvršili v prejšnjih dneh. Eriko Kozlin so v četrtek dopoldne predali goriški mejni policiji. Odpeljali so jo v ženski zapor v Trstu, kjer čaka na sojenje.

Policisti ocenjujejo, da je bila Kozlinova skupaj s svojim fantom med majem in septembrom lanskega leta prava »referenčna točka« za številne mlade odvisnike z Goriškega, pa tudi iz videmske pokrajine. Med temi je bil tudi 28-letni Videmčan, ki so ga policisti maja lani zasačili s heroinom.

Erika Kozlin, ki je v preteklosti že imela težave s pravico, je po navajanju goriških policistov razpečevala mamila na italijanski strani meje, v Sloveniji pa je bil »aktivnejši« njen partner. S Kozlinovo je na Goriškem sodelovala tudi 32-letna Goričanka, ki je od lanskega novembra, ko so jo aretirali, v hišnem priporu.

Aleksija Ambrosi



Gorica je posejana z gradbišči, ki otežujejo promet in spravljajo krajan v obup, našel pa se je tudi neznanec, ki je z zasaditvijo drevesca na gradbišču Verdijevega korza pokazal, kakšno mesto bi si želel: manj asfalta in več zelenja ...

FOTO A.V.

GORICA - Alessandro Gratton (SEL) Obnova zapora ni dovolj, treba je spremeniti zakon

»Brez depenalizacije manjših kaznivih dejanj se bo položaj dodatno poslabšal«

»Načrtovana obnovitvena dela niso dovolj. Tako meni Alessandro Gratton, deželni svetnik Svobode ekologije in levice (SEL), ki je včeraj obiskal goriški zapor v Ulici Barzellini. Objekt, ki sem si ga ogledal, dobesečno razpada. Po večletnih težavah se je obnova - sicer delna - le začela, prvi sklop del naj bi se zaključil prihodnjo pomlad. Po mojem prepričanju pa to še ne zadošča; stavba, ki so jo načrtovali na začetku prejšnjega stoletja, ne more ustrezati današnjim zahtevam ter cilju prevzgoje in ponovne vključitve zapornikov v družbo,« meni 30-letni deželni svet-

nik Furlanije-Juljske krajine, ki je doma iz Gradeža. Gratton se je pogovoril s pazniki, ki po njegovem mnenju »kljub številnim težavam odlično opravljajo svoje delo«, srečal pa se je tudi z nekaterimi zaporniki. Najbolj ga je pretresla usoda 28-letnega tuje-ga državljanca, ki so ga po izgubi službe zaprli v center CIE, nato pa še v zapor. »Problem je v resnici zakonske narave. Zapori so prenatrpani in niso več funkcionalni: če ne bo prišlo do depenalizacije manjših kaznivih dejanj, se bo položaj lahko samo še poslabšal,« ugotavlja deželni svetnik Svobode ekologije in levice.



GORICA - Andrej Aplenc o Golem otoku

Neznosni napor v iskanju preživetja pričevalca ni zlomil

Na »srečanju pod lipami« v Kulturnem centru Lojze Bratuž je v četrtek gostoval Andrej Aplenc, ki je bil po resoluciji Informbiroja leta 1948 dvakrat konfiniran v taborišče na dalmatinski Goli otok. Rojen je bil pred osemdesetimi leti v Ljubljani, kjer sedaj živi, vmes pa je preživel raznovrstne izkušnje družbenega, političnega, študijskega in zaposlitvenega značaja. Po uvodnem posegu novinarke Erike Jazbar, ki je poleg zapora na Golem otoku omenila njegovo bivanje v ZDA, vrnitev po slovenski osamosvojitvi, zaposlitev na vodilnem položaju v slovenskih železarnah in sodelovanje pri časopisu Demokracija, se je z njim pogovarjala ljubljanska novinarka, prevajalka in udeleženka v gibanju Slovenske pomladi Alenka Puhar. Izpostavila je izdajo Aplencove knjige »Prodaja Slovenije« in okvirila val izpovedovanja, manj pa raziskovanja, ki se v zadnjih dvajsetih letih širi o represiji, usmerjeni proti članom KPJ zaradi njihovega resničnega ali domnevnega opredeljevanja za Kominform v času spora med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo.

Na mestoma s pridihom gorečnosti postavljena vprašanja in iztočnice je nekdanji taboriščnik odgovarjal in razlagal svoje izkušnje in ocene umirjeno, lucidno in stvarno. Ob koncu vojne je bil še dijak. Navdušenost nad svobodo ga je vodila v članstvo SKOJ-a (Saveza komunističke omladine Jugoslavije). Bil je komandir delovne brigade in se ob neki priložnosti opredelil za mladinski ples namesto za uro ideološkega izpopolnjevanja. Zajet je bil kar v šoli, kaznovan po »administrativnem« in ne kazenskem postopku ter na tovornjaku prepeljan v Bakar pri Reki. Prvi transport aretiranih je nadaljeval vožnjo na barkači do Golega otoka. Cilj taboriščne izkušnje je bila prevzgoja. V enem tednu je bilo prepeljanih okrog 2.000 partijcev ali skojevcev iz vse Jugoslavije. Prebivali so v dvanajstih barakah in prve mesece v glavnem z dolgočasno životarili; zveni kot farsa, a oblikovali so tudi marksistične krožke. Po nekaj mesecih se je navadno taborišče - ne uničevalno, kakršna so bila drugod po Evropi - spremenilo v kazensko. Zgodilo se je po ostrem nagovoru nekega oficirja in takojšnjem pretepu skupine Črnogorcev. Kasneje je mnogo zapornikov umrlo za posledicami tifusa.

Slovenci niso doživeli pretepov, v celotnem obdobju nekaj let (1949-1955) funkcioniranja kaznilnice jih je vanjo bilo transportiranih okrog 600. Delo je potekalo od jutra do večera ob slabi hrani, kazni pa so predvidevale prisiljen molk, nočna dežurstva stoji ob stranišni kanti ali nočno drobljenje kamnov pod udarci velebitske burje. Delo je od začetne brezcljivosti postopoma po-

stalo proizvodno rentabilno, ker je uprava kamen izvažala tudi v Italijo.

Neznosni je bil psihološki pritisk v obliki medsebojne stroge kontrole, prisluškovanja in ovajanja. V iskanju preživetja - »prekupčevali« so z edinim papirjem na otoku v obliki cementnih vreč, s katerim so si delali brezrokavničke ali ga tlačili v čevlje - se jim je krhala samopodoba. Drobne, zane-marljive privilegije so pridobivali ali ohranjali z dokazovanjem lojalnosti in kesanja. Veliko se jih je notranje zlomilo, da so po izpustu - vsake tri mesece je prihajalo do zamenjave nekaj sto taboriščnikov - postali prilagojeni in poslušni ter doma sodelovali s policijo. Pričevalec se ni zlomil. Spoznal pa je t.i. »vietnamski sindrom«, ko začne človek delovati drugače zaradi navora, ki presega raven znosnosti.

Po premestitvi na delovišče na Jadransko magistralo je sledila vrnitev v Ljubljano, a spet je prišel v spor z nekim funkcionarjem, ko je odklonil vlogo obveščevalca, in spet je romal na Goli otok. Po drugi vrnitvi domov je bil tako destrukturen, da so se mu vsi izpiti na fakulteti izjalovili. Uteho in ravnovesje je dosegal v alpinizmu; ta mu je omogočil, da je po izletu v švicarske Alpe odšel v ZDA. Taborišče so po letu 1956 - zblizanje med Jugoslavijo in Sovjetsko zvezo s prihodom Hruščova na obisk v Beograd (op. kronista) - prekvalificiralo v kraj za osamitev nepolitičnih težkih prestopnikov. Na vprašanje o morebitnem srečanju z italijanskimi taboriščniki, delavci iz Laškega, ki so leta 1947 množično (okrog 2.300) odšli delat na Reko, nekaj pa so jih nato kazensko poslali na Goli otok, je Aplenc odgovoril negativno. Publikla v Rossettiju pa je nekaj dni prej poslušala floskulo o Golem otoku, ki naj bi služil za pripor 2.000 italijanskih komunistov.

V času, posvečenem vprašanju iz publike, je odvnetnik Bogdan Berdon iz Trsta opisal svoj primer priprtja na Golem otoku. Šlo je za tipičen primer osebnega maščevanja nekega postojnskega aparatčika, ki ni strpel očitka, da omalovaževalno skrbi za skladišče slovenskih knjig, medtem ko jih v zamejstvu primanjkuje. Ni pomagalo, da Berdon je bil član partije in prepričan v jugoslovansko državno ureditev, prevladala je logika nadutosti nadrejenega ne glede na sistem, ki mu je pripadal.

Sogovornica Puharjeva je med ključnim posegom izpostavila množičnost zapornikov v tistem zgodovinskem obdobju. Zaprti so bili v starih gradovih, odsluženih vojašnicah in neuporabljenih šolah. Otoki pa so bili idealni za vzpostavitev sanitarnega kordona med »stalinisti« in prebivalstvom, ki naj bi se morebiti navezalo na njihove ideje. (ar)



Andrej Aplenc (spodaj) in občinstvo v dvorani centra Bratuž

BUMBACA



VOJNI INVALIDI NA CERJU

Srečanje predsednikov

Pri spomeniku na Cerju se bosta danes opoldne prvič srečala državna predsednika združenj vojnih invalidov Italije in Slovenije, Bernardo Traversaro in Janez Podržaj. Do njunega srečanja bo prišlo na pobudo Giovannija Picca, predsednika vojnih invalidov iz FJK, Armanda Ferletiča, predsednika tržiške sekcije, in Franca Anderliča, predsednika Društva vojnih invalidov Severne Primorske. Prišel bo tudi Podržajev predhodnik na predsedniškem mestu, Ivan Pivk, ki je bil v zaporu s Sandrom Pertinijem. Prisoten bo župan Mirna.

PODGORA - V 70. letu starosti

Odšel je Dino Pelizzo

Po rodu je bil Benečan, delal je pri špediterskih podjetjih in tudi na Kmečki banki - Datum pogreba bo znan jutri

Svoje najdražje je v petek za vedno zapustil Dino Pelizzo iz Podgore. Umrli je v 70. letu starosti v goriški bolnišnici, kjer se je zdravil že dalj časa.

Pelizzo je bil po rodu Benečan. Z bratom dvojčkom Lucianom, poznanim družbenim delavcem, sta se očetu Jožefu in materi Pini rodila 5. julija 1943 v Ahtnu (Attimis). Oče je dvanajst let delal kot emigrant v Franciji, leta 1960 pa je družina zapustila hišo v zaselku Tistran in se preselila v Podgoro. Danes pokojni oče Jožef se je zaposlil pri cestnem podjetju, mati Pina, ki še vedno živi v Podgori, pa v tekstilni tovarni. Dino in Luciano sta že nekaj let pred selitvijo v Podgoro živela v slovenskem Dijaškem domu Simon Gregorčič v Gorici, saj sta ju starša po italijanski osnovni šoli v Malini vpisala na slovensko nižjo šolo v Gorici. Dino je obil-

skoval strokovno šolo v Ulici Randaccio, nato je dokončal italijanski trgovski višješolski zavod in se zaposlil kot uradnik. Najprej je delal pri gradbenem podjetju Protto, nato pa se je po nekajletni izkušnji v Venetu zaposlil pri špediterskem podjetju. Kasneje je bil bančni uslužbenec - delal je na Kmečki banki -, svojo službeno pot pa je zaključil pri goriškem špediterskem podjetju Englaro.

Leta 1974 se je poročil s Sandro Petrevčič iz Ravnice, s katero si je uredil dom v Ulici Garzarolli v Gorici. Leta 1978 se jima je rodila hči Carmen.

Domačim in znancem bo Dino Pelizzo ostal v spominu kot delaven in občutljiv človek, ki je bil rad v družbi. Zaradi svojega odprtega značaja in službe je imel veliko prijateljev na obeh straneh meje. V preteklosti se je preizkusil v slikanju - raz-



DINO PELIZZO

stavljal ni sicer nikoli -, rad pa je imel tudi kolesarstvo. Bil je osebni prijatelj Jurija (Giorgia) Ursica, goriškega kolesarja slovenskega rodu, ki je leta 1964 osvojil srebro na olimpijskih igrah v Tokiu.

Sorodniki in prijatelji bodo Dinu Pelizza na zadnjo pot pospremili prihodnji teden. Datum in uro pogreba bodo sporočili naknadno.

GORICA - Propagandni stroj preobrazil videz mesta

Ducejeva »kulisa«

Mussolinijev obisk je sicer trajal samo nekaj ur, a je občino stal več kot pol milijona današnjih evrov

Številno občinstvo je povsem napolnilo dvorano palače Attems Petzenstein, kjer je bil v četrtek govor o fašistični kuliski arhitekturi (t.i. »architettura effimera«) in Mussolinijevem obisku Gorice leta 1938. Prisotne sta pozdravila Stefano Cosma v imenu pokrajinske uprave, v imenu pobudnikov - goriške sekcije združenja Italia Nostra - pa Madalena Malni Pascoletti. Srečanje so oblikovali Paolo Nicoloso, docent tržaške fakultete za arhitekturo, in mlada goriška diplomanta, arhitekta Alessandro Morghera in Lucia Panzera.

Nicoloso je izpostavil fideistično razsežnost Ducejeve vladavine, ki se zrcali v znamenem geslu »credere-obbedire-combattere« in poveljevanju rimskega mita. Ta je svojo traj-

no obliko dobil z izgradnjo rimske četrti EUR in oglatim Kolosejem. Obstajala pa je tudi kuliska arhitektura, ki so jo sproti postavljali in podirali - v krajih, ki jih je blagovolil obiskati vrhovni poveljnik fašistične Italije. Morghera je opozoril na pomen Mussolinijevega obiska Berlina leta 1937, saj je tam dobil dodatno potrdilo in navdih za uporabo tovrstnih efektnih enodnevnih zgradb. Z njimi so lahko preobrazili cele mestne predele, služile pa so kot propagandni stroj in za vzburjenje množice, ki se je tako na krilih čustev identificirala s poveljevanjem diktatorjem. Maja leta 1938, ko je Hitler vrnil obisk, so tako v Rimu v par mesecih takorekoč iz nič in z revnimi materiali zgradili novo železniško postajo Ostiense. Isti pristop je nato Lucia Panzera

razkrila še ob Ducejevem obisku Gorice, 20. septembra 1938, ob 20-letnici konca prve svetovne vojne. Pot, po kateri se je premikal, so opremili z mogočnimi stebri, na katerih so kraljevali orli z razprtimi peruti, mesto so odeli v zastave, priložnostno so asfaltirali ceste in na Travniku, kjer je bil osrednji govor (posnetek je dostopen na portalu Youtube), so uredili začasne odre in kockasto piramido. Obisk mesta je sicer trajal samo nekaj ur, a je po izračunih Lucie Panzera občino stal več kot pol milijona današnjih evrov. Mimohod italijanskega diktatorja po Goriškem so pozdravljali tudi monumentalni napis. Tako je mogočen »Duce a noi« stal na vrhu Kalvarije in uvedel tradicijo, ki se bo nadaljevala po drugi svetovni vojni. (sk)



Napis na Kalvariji, oder na Travniku



Kulturni center Lojze Bratuž
Slovenski center za glasbeno
vzgojo Emil Komel

Združenje cerkvenih pevskih zborov

Z glasbo, ki vseh se dotika

ALEXANDER GADJIEV

klavirski recital

Na sporedu: Beethoven, Liszt,
Chopin in Prokofiev

Kulturni center Lojze Bratuž
Torek, 29. oktobra 2013,
ob 19.30



GORIŠKA - Prvi november

Ob 30. obletnici spomenika na Peči slovesneje kot sicer

Po vaseh vsakoletni pokloni padlim s polaganjem vencev

V sovodenjski občini bo polaganje vencev na spomenike ob prvem novembru letos še bolj slovesno kot sicer: tradicionalni spominski obhod po vaseh se bo namreč sklenil s počastitvijo 30-letnice otvoritve spomenika na Peči, ki je kot predzadnja vas v občini dobila svoje obeležje leta 1983, točneje 18. septembra. Zamisel je v krajanah začela tle-ti leta 1973, rojevanje krajevne sekcije bivših borcev in nabiralna akcija za kritje stroškov spomenika pa sta botrovala k temu, da je bil spomenik nared celih deset let kasneje. Vmes pa vaščani seveda niso mirovali. Občina je priskrbel primeren prostor sredi vasi in geometer Ivo Rojec je pripravil osnutek načrta, na podlagi katerega so po urejeni birokratski dokumentaciji marca 1982 končno stekla dela. Največ so postorili v letu 1983, ko so določili datum otvoritve - 18. september, ob 40. obletnici padca fašizma in rojstva Goriške fronte. Tako je tudi bilo in 30 let kasneje, sicer z dobrim mesecem zamude, bo ta trenutek primerno obeležen s pozdravi, pesmijo in poezijo.

Osnovni nagovor bo prispeval predsednik goriške sekcije VZPI-ANPI Mirko Primožič, ki je bil govornik tudi na takratni otvoritvi, sicer kot predsednik goriškega odbora SKGZ. Približno polurna slovesnost nastaja v domeni sekcije VZPI-ANPI, društve Vipava in Rupa-Peč ter sovodenjske občine. Pričetek bo ob 12. uri.

Ostale komemoracije v občini **Sovodnje** bodo po naslednjem sporedu: na Vrhu ob 9.45 odhod v sprevodu izpred centra Danica, v Gabrjah ob 10.30, v Sovodnjah najprej ob 11.15 pri spomeniku in nato pri spominski plošči ob cerkvi, v Rupi ob 11.40.

V občini **Doberdob** bo prva svečanost pred spomenikom padlim v NOB na Poljanah ob 10.45, komemoracije bodo sledile pred madžarsko kapelico pri Vižintinih ob 11. uri, pred spomenikom NOB na Palkišču ob 11.15, pred spomenikom padlim vojakom v prvi svetovni vojni v Bonetih ob 11.30, v Jamljah pri grobnici padlih avstrijskih vojakov v prvi svetovni vojni ob 11.45 in pred spomenikom padlim v NOB ob 12. uri, dalje pred spomenikom padlim v NOB v Doberdobu ob 12.20. Predstavniki Republike Slovenije, generalnega slovenskega konzulata v Trstu, združenja borcev ter delegacije občin Nova Gorica, Brda, Kanal, Miren-Kostanjevica in Šempeter-Vrtojba se bodo udeležili svečanosti pred spomenikom v Jamljah in Doberdobu.

V občini **Števerjan** bo polaganje vencev pred spomenikom na Trgu Svobode po koncu maše, ki se bo začela ob 9. uri, ob 11. uri pa še pred spomenikom padlim na Jazbinah.

V **Štandrežu** bo ob 10.45 polaganje cvetja v domu Andreja Budala in ob 11.15 pri spomeniku padlim v NOB; sodelovali bodo taborniki, vokalna skupina Sraka in govornik Aljoša Sosol. Svečanost s polaganjem vencev prirejata tudi podgorska sekcija VZPI-ANPI in društvo Paglavci iz **Podgore**: pred tamkajšnjim spomenikom padlim v NOB se bodo prvega novembra zbrali ob 10. uri. Na programu so pozdravni nagovor predstavnika borčevske organizacije, recitacije ter nastop pevskega zborov iz Šempetra in Podgore, letošnji govornik bo predsednik Foruma za Gorico Andrea Bellavite.

Informacije o ostalih komemoracijah bomo objavili, komaj jih bodo poobudniki sporočili.

SOVODNJE Martinovanje začenjajo s pohodom

November bo pri kulturnem društvu Sovodnje karseda pester. Prvi dogodek bo potekal v nedeljo, 3. novembra, ko bodo priredili drugi Martinov pohod po mirenem Krasu. Zbirališče bo pred Kulturnim domom v Sovodnjah od 8. ure dalje, po vpisih pa se bodo udeleženci porazdelili v dve skupini, ki se bosta ob zaključku spet srečali na Cerju.

Prva skupina se bo na pot podala z gorskimi kolesi - potrebna je vsaj minimalna kondicija -, ostali udeleženci pa se bodo najprej pripeljali z avtomobilom do parkirišča na cesti Miren - Opatje Selo, od tod pa se bodo peš povzpeli do Fajtovega hriba in spomenika na Cerju. Ob 11.30 se bosta skupini srečali na Cerju, kjer bo udeležence čakal kozarec čaja in ogled muzeja Prve svetovne vojne. Dan se bo nadaljeval s kosilom v turistični kmetiji. Iz organizacijskih razlogov je predvsem za tiste, ki se nameravajo udeležiti kosa, zaželen predhodni vpis. Prijave bodo zbirali do sobote, 2. novembra, ob uri kosila na tel. 349-3666161 (Erik). V slučaju dežja bo pohod potekal v nedeljo, 10. novembra.

V sklopu Martinovanja pripravlja društvo Sovodnje še dodatna presenečenja. V nedeljo, 17. novembra, se bo po maši začel program pri Kulturnem domu, ki ga bo uvedel otroški pevski zbor domačega društva. Nastopu bo sledil blagoslov poljskih pridelkov, kmečkega orodja in jedi. Tudi letos bodo domačini razstavljali domače izdelke na tržnici. Tej se bodo letos pridružili še razstavljavci domačih kmečkih živali. Ob tej priložnosti si bo mogoče ogledati razstavo Bratov Rusjan, ki jo je priredil Vili Prinčič.

Dvorana 5: 16.20 »Gravity« (digital 3D); 18.10 - 20.10 - 22.10 »Una piccola impresa meridionale«.

JUTRI V GORICI KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.10 »Cattivissimo me 2«.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il quinto potere«.

Dvorana 3: 17.45 - 20.00 - 22.00 »La prima neve«.

JUTRI V TRŽIČU KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.15 - 22.10 »Cattivissimo me 2«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Cani sciolti«.

Dvorana 3: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il quinto potere«.

Dvorana 4: 18.10 - 20.10 - 22.10 »Una piccola impresa meridionale«.

Dvorana 5: 17.30 - 20.30 »La vita di Adele«.

JUTRI V KRMINU OBČINSKO GLEDALIŠČE: 21.00 »Via Castellana Bandiera«.

Koncerti

JAZZ & WINE OF PEACE FESTIVAL: danes, 27. oktobra, ob 11. uri Klaus Gesing (posestvo Villanova v Fari), ob 16. uri Atomic (kmečko podjetje Renato Keber v Krminu), ob 20. uri Joshua Redman Quartet (občinsko gledališče v Krminu); informacije po tel. 328-6247734, 347-4421717.

V FUNDACIJI GORIŠKE HRANILNICE v Gosposki ulici (Ul. Carducci) 2 v Gorici bo danes, 27. oktobra, ob 18. uri zaključni koncert udeležencev natečaja, namenjenega študiju in izvedbi italijanskih ljudskih pesmi med prvo svetovno vojno, ki je potekal v Koprivnem. **V LOKALU IL CARSO IN CORSO** na Korzu del Popolo 11 v Tržiču potekata dve glasbeni reviji s prostim vstopom: »Musica in Corso« ponuja danes, 27. oktobra, ob 11. uri nastop kitarista Daniela Paula Stachowiaka; več na www.ilcarsoincorso.it.

Knjižničarka je otroke podučila, kako se je treba v knjižnici obnašati, po pravilniku pa se morajo ravnati prav vsi, tudi živalce na obisku



JUTRI V FEIGLOVI KNJIŽNICI V GORICI

Prezaposleni medved išče pestunjo za medvedke

Sredi oktobra je bil v Feiglovi knjižnici spet na sporedu kratek pobež v svet domišljije. Otroci so prisluhnili knjižničarki Luisi Gergolet, ki jih je podučila, kako se je treba v knjižnici obnašati, po pravilniku pa se morajo ravnati prav vsi, tudi živalce na obisku. Naslednja pravljica urica bo jutri ob 18. uri. Martina Šolc bo otrokom pripovedovala rusko ljudsko pravljico na sicer zelo sodobno temo: medved, ki je ves dan v službi, bo moral poiskati pestunjo za svoje medvedke.

Na medicinski fakulteti v Vidmu je uspešno diplomirala

Sara Cocetta

Čestitamo ti z željo, da bi z isto vnamo "korajžno" opravljala svoj poklic.

Vsi tvoji

Čestitke

28. oktobra bo v Jamljah naš **KAPETANE IVAN »pršu do prve boe«, saj jih bo že 2x25 imel. Srečno, zdravo, uspešno in veselo plovbo mu želijo Claudia, Gabriel in Eleonora.**

Zdaj, ko srečal te je Abraham, naj ne bo te prav nič sram, vedrega obraza, nasmejanega srca, naj te življenja pot naprej pelja. Našemu IVANU PAHORJU iz Jamelj ob jutrišnjem 50. življenjskem jubileju iz srca voščimo zdravja, sreče in veselja mama Rozina in oče Mario ter sestri Miriam in Milka z družinama.

Mali oglasi

BREZPLAČNA DEGUSTACIJA oljčnih olj poteka na Jazbinah 35 v Števerjanu; tel. 0481-390238.

PRODAJAMO drva za kurjavo; tel. 348-5608988.

PRODAM peč na drva; tel. 340-2719034.

Obvestila

KŠD KRAS DOL-POLJANE prireja vsak torek in četrtek, 19.30-20.30, v prostorih društva na Palkišču žensko telovadbo; informacije po tel. 338-3176605 (Katjuša).

DRUŠTVO SLOVENSKEH UPKOJENCEV za Goriško prireja v soboto, 9. novembra, običajno martinovanje v gostišču pri Šterku v Ajševici v Novi Gorici. Vpisujejo po tel. 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-884156 (Andrej F.), 347-1042156 (Rozina F.); na račun 20 evrov.

SKRD JEZERO iz Doberdoba organizira tečaj ročnih del iz raznoraznih materialov, ki ga bo vodila Lucia De Lorenzo; informacije po tel. 347-1243400 (Magda) do konca oktobra.

ZADRUGA ROGOS prireja ob tednu sesalcev 2013 »M'ammalia« danes, 27. oktobra, ob 10.30 voden ogled v odkrivanju sesalcev, ki prebivajo v rezervatu; obvezna prijava po tel. 333-4056800 ali na inforogos@gmail.com.

KATOLIŠKA KNJIGARNA IN DRŽAVNA KNJIŽNICA vabita na predstavitev knjige »Italia Illyrica, sive glossarium italicorum exonymorum Illyriae«. Predstavil jo bo avtor Natale Vadori v torek, 29. oktobra, ob 18. uri.

Šolske vesti

MINI ŠOLA SLOVENŠČINE: Hiša pravljic in jezikovni center Poliglot iz Nove Gorice vabita otroke od 6. do 10. leta k vpisu na tečaj slovenskega jezika. Z novimi metodami poučevanja in skozi igro, pravljice, glasbo, ustvarjalni gib in likovno ustvarjanje bodo otroci na zabaven in učinkovit način bogatili svoje znanje jezika. Tečaj bo potekal ob torkih v Sovodnjah ali Doberdobu od 5. novembra dalje. Prijave in informacije na hisaprvljic@gmail.com ali 334-1243766 (Martina Šolc).

Izleti

SKRD JADRO IZ RONK prireja v sklopu projekta »Po rekah in po vodah Slovenije« v sodelovanju s CTS enodnevni izlet s kosilom v Brezje, Radovljico, Kropo, Kamno Gorico in Vrbo v nedeljo, 17. novembra; informacije in prijave po tel. 0481-82273 (Robert ali Sara).

SPDG vabi na jesenski izlet, ob Martinu, v nedeljo, 17. novembra. Obiskali bodo Banjško planoto in se povzpeli na Lašček, najvišji vrh na tem območju, ki čeprav samo za nekaj metrov, presega nadmorsko višino tisoč metrov. Seznanili se bodo s kovaško dejavnostjo in kulturnim izročilom. Na izletu - predvideno je okrog tri in pol ure zmerne hoje, bo udeležence spremljala domačinka, g. Lidija Vončina. Zaključili bodo z družabnostjo. Prevoz bo z lastnimi sredstvi. Izlet je primeren tudi za otroke z družinami. Zaradi organizacijskih zadev je zaželen prijava do 10. novembra na društvenem sedežu, ob četrtnih med 19. in 20. uro in pri odbor-nikih društva; informacije po tel. 0481-882079 (Vlado) v opoldanskem času.

Prispevki

Mario Pahor daruje 20 evrov za vzdrževanje spomenika NOB v Jamljah. Ob 2. obletnici smrti mame Alme Pernarčič vd. Semolič darujeta Maria in Pepi 20 evrov za vzdrževanje spomenika NOB v Jamljah. Ob nepričakovani smrti bivšega nogometaša Roberta D'Onoria de Mea darujejo člani, simpatizerji in igralci AŠZ Mladost iz Doberdoba 280 evrov za družino.

Pogrebi

JUTRI V RONKAH: 11.00, Franca Kafer vd. Piattelli s pokopališča v cerkev Sv. Lovrenca in na pokopališče. **JUTRI V TRŽIČU:** 9.50, Ernesto Scarpa, blagoslov v kapeli pokopališča, sledila bo upelutje. **JUTRI V ŠTEVERJANU:** 11.30, Giorgina Devid vd. Budicin (iz tržiške bolnišnice) v cerkvi, sledila bo upelutje.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU OBČINSKA 2, Ul. Manlio 14 A/B, tel. 0481-480405.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ŠKOCJANU RAMPINO, Trg Venezia 15, tel. 0481-76039.

DEŽURNA LEKARNA V MORARU LAZZARI, Ul. Francesco Petrarca 15, tel. 0481-80335.

Gledališče

1. REVIIA LJUDSKEGA GLEDALIŠČA »Non ci resta che ridere!« v organizaciji društva za ovrednotenje ljudskih običajev v Podturnu bo v župnijski dvorani v Podturnu ob nedeljah ob 17.30: danes, 27. oktobra, »Il mistir dal menavacis« Maura Fontaninija, nastopa gledališka skupina Sin scussons scussas iz Romansa.

»ABONMA LJUBITELJSKIH GLEDALIŠKIH SKUPIN 2013« organizira PD Štandrež v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu: 3. novembra ob 17. uri ljudska drama »Razvalina življenja« (Fran Saleški Finžgar), nastopa KUD Polzela, v režiji Matjaža Jeršič; informacije po tel. 0481-20678 (Božidar Tabaj).

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE (SSG) v Gorici ob 20.30: 18. novembra v Kulturnem domu »Plemena« Nine Raine, režija: Matjaž Latin; 9. decembra v KC Lojze Bratuž Prešernovo gledališče Kranj z dramo »Dvom« Johna Patricka Shanleya; 27. januarja 2014 v Kulturnem domu diptih enodejank v režiji Marka Sosiča »Dvorišče« in »Koli« Spira Scimoneja; 24. februarja

2014 v KC Lojze Bratuž komedija Al-da Nicolaja »Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta«, Gledališče Koper v režiji Jake Ivanca; 24. marca 2014 v Kulturnem domu drama »Striček Vanja« Čehovega, režiser Ivica Buljan; 26. maja 2014 v KC Lojze Bratuž »Pet modernih no dram« Yukia Mishime, v režiji Mateje Koležnik; prodaja abonmajev do 18. novembra v Kulturnem domu v Gorici (tel. 0481-33288) vsak delavnik od 10. do 13. in od 16. do 18. ure in v Kulturnem centru Lojze Bratuž (tel. 0481-531445) vsak delavnik od 8.30 do 12.30 in od 17. do 19. ure. Stari abonenti lahko svoje sedeže potrdijo do 31. oktobra.

Razstave

V MUZEJU SV. KLARE na Verdijevem Korzu v Gorici je na ogled razstava ob desetletnici prireditve »Okusi na meji« z naslovom »Guardare di gusto« (Pogled z užitek) v organizaciji združenja Prologo; do 3. novembra ob petkih, sobotah in nedeljah 10.30-12.30, 16.30-19.30; vstop prost.

Kino

DANES V GORICI KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.30 - 18.20 - 20.20 - 22.15 »Cattivissimo me 2«.

Dvorana 2: 15.00 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il quinto potere«.

Dvorana 3: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.00 »La prima neve«.

DANES V TRŽIČU KINEMAX Dvorana 1: 14.45 - 16.30 - 18.20 - 20.20 - 22.15 »Cattivissimo me 2«.

Dvorana 2: 15.30 - 17.45 - 20.00 - 22.10 »Cani sciolti«.

Dvorana 3: 15.00 - 17.30 - 19.50 - 22.10 »Il quinto potere«.

Dvorana 4: 14.45 - 18.00 - 21.30 »La vita di Adele«.



PODGORA - Paglavci priredili predavanje in razstavo

Nekoč je bila občina

Vodovoda včasih ni bilo, mlinov in gostiln pa res ni manjkalo, saj so leta 1898 našli kar 21 gostilničarjev

Mlajši so za marsikateri podatek prvič slišali, drugi so si osvežili spomin, prav vsi pa so preživeli prijeten večer, kar je bil tudi glavni cilj organizatorjev. Zato so pri društvu Paglavci povsem zadovoljni z uspehom petkovskega srečanja, ki so ga priredili na svojem sedežu v Podgori. Večer je bil posvečen odkrivanju vaške in družbene preteklosti, a se je izkazal tudi kot dobra prilika za razmišljanje o nadaljnjih pobudah.

Lepo število ljudi, ki se je zbralo v dvorani Rastislava Delpina - med njimi je bil tudi občinski svetnik Demokratske stranke-Slovenske skupnosti, sicer pa domačin Walter Bandelj -, je po pozdravu predsednice društva Barbare Ursic prisluhnilo predavanju Alda Rupla, ki je spregovoril o zgodovini, družbenih dinamikah in društvenem udejstvovanju v vasi med Kalvarijo in Sočo. Oprl se je na podatke iz Krajevnega leksikona Slovencev v Italiji, katerega je bil tudi sam soustvarjalec, pripoved pa je obogatil s spomini in razmišljanji. Kot je znano, je bila Podgora od leta 1860 do leta 1927 samostojna občina, ki je obsegala tudi Štmaver, Oslavje, Pevmo in Podsabotin. Leta 1910 je v Podgori živelo približno dvakrat toliko ljudi kot danes, v celi občini pa je bilo prebivalcev 4249: med njimi je bilo 3717 Slovencev, 270 pa je bilo Italijanov. Električno so v Pod-



Ob predavanju prof. Rupla (spodaj) je udeležence privabila tudi razstava BUMBACA

goro napeljali leta 1929, vodovod pa šele leta 1948: dotlej so zajemali vodo iz vodnjakov, pa tudi neposredno iz Soče, kot je v petek pripomnila domačinka. Zaradi omejenih ravninskih zemljišč se Podgorci niso mogli preživljati le s kmetovanjem, zato so se zgodaj usmerili v obrtniške dejavnosti. Leta 1898 je na področju občine delovalo šest trgovin jestvin, šest čevljarjev, tri kovaške delavnice, en sodar, dva mizarja, trije mesarji, en pek, dva zidarja, se-

dem mlinarjev in kar 21 gostilničarjev. Kar nekaj je bilo kamnosekov, sredi 19. stoletja pa so zgradili tovarno papirja, zaradi katere se je narodnostna struktura občine začela spreminjati. Po prvi svetovni vojni je zrasla predilnica, ki je v 50. letih zaposlovala 3000 ljudi.

Podgora je nekoč imela tudi šolo. Slovensko osnovno šolo so ustanovili leta 1850, prvi vrtec pa 1887. Italijansko osnovno šolo so odprli šele leta 1887. Rupel je še marsikaj povedal o podgorski cerkvi, času vojne, fašističnem pritisku ter organiziranem družbenem življenju, ki je bilo v Podgori nekoč pestro, predstavnikom gostujočega društva pa je na koncu še predlagal nekaj idej za nadaljnje delovanje.

O sami zgodovini društva Paglavci pa je največ povedala fotografska razstava z naslovom Ko smo bili še »Paglavci«: utrinki društvene preteklosti, ki so jo odprli v petek in bo na ogled do konca meseca vsak dan med 18. in 20. uro. Posnetki s koncertov, proslav, pustovanj in drugih dogodkov, ki so se zvrstili od 70. let dalje, so last društvenega »stebla« Edija Maligoja, čigar arhiv, ki šteje okrog 3000 fotografij, vsebuje gradivo za marsikatero razstavo. V društveni dvorani si je mogoče ogledati tudi šestnajst izvirnih lutk iz trstja, ki jih je ročno izdelal domačin in član Elio Stern.



GORICA - Pevski shod upokojencev

Goričanke prepevale v Cankarjevem domu

Zveza društev upokojencev Slovenije (ZDUS) je tudi letos organizirala v Cankarjevem domu v Ljubljani, v okviru Festivala za tretje življenjsko obdobje, državno srečanje upokojenskih pevskih zborov. Na letošnjem 38. srečanju 2. oktobra je nastopilo štirinajst zborov, med temi tudi ženski pevski zbor Društva goriških upokojencev ter združena moška zbor Fran Venturini Domjo in Tabor Opčine s Tržaškega. Večina drugih zborov je bila iz Slovenije.

Ob prihodu v Cankarjev dom je »zamejska« zbor napovedano, a prisrčno pozdravila Tina Komel, ministrica za Slovence v zamejstvu in po svetu. Pevski nastopi so se nato zvrstili v Linhartovi dvorani. Po zdravni nagovor je imela Mateja Kožuh Novak, predsednica ZDUS. Goriške pevke so nastopile tretje, združena tržaška zbor pa sta zapela po slavnostnem govoru Igorja Švare. Ta je med drugim povedal, da je izšla pesmarica ZDUS, ki pomaga pevovodjem pri izbiranju pesmi, ki jih društva lahko vključujejo v svoje programe. Pohvalil je poštvalnost pevskih zborov in priporočil, naj ne omahujejo v težavah. Vsi nastopajoči zbori so prejeli priznanje ZDUS



Zbor upokojenk v Ljubljani

za sodelovanje na državnem srečanju. Pevska revija se je končala z vzklikom podpredsednika zveze: »Še pridite!« Članice ženskega pevskega zbora z Goriškega in spremljevalci so med vračanjem proti domu v prijetnem razpoloženju prepevali.

Organizatorji srečanj pevskih zborov se zavedajo nujnosti povezovanja Slovencev različnih dežel, kar prispeva ne le k večji rasti zborovskega petja, ampak tudi k medsebojnemu spoznavanju. S takimi nameni načrtuje Društvo slovenskih upokojencev za Goriško v svojih programih tudi srečanja z drugimi društvi na Goriškem, posebno iz Slovenije. Sredi avgusta so se kot vsako leto doslej pevke in drugi člani srečali z društvom Deskle-Anhovo na poletnem pikniku na Ladišču pri Plavah, ob koncu septembra pa so obiskali člane društva Nova Gorica. (ed)

GORICA - Naslov častnega občana

Na občini vložili uradno prošnjo za Cirila Zlobca

Podpisnika sta predsednik Kulturnega doma in ravnatelj državne knjižnice

»Obljuba dela dolg,« pravi predgovor. Kakor je bilo pred nekaj dnevi objavljeno, sta predsednik goriškega Kulturnega doma Igor Komel ter ravnatelj mestne in državne knjižnice iz Gorice, Marco Menato, vložila na občni uradni prošnji, da se sproži postopek za dodelitev slovenskemu pesniku in pisatelju Cirilu Zlobcu naslov častnega občana mesta Gorice. Prošnjo sta naslovila na župana Ettoreja Romolija in predsednika občinskega sveta Rinalda Rolda, v vednost pa sta jo poslala še slovenski občinski konzultti.

Pobudnika Komel in Menato sta v prošnji izpostavila lik in zasluge Cirila Zlobca, ki se je rodil leta 1925 v Ponikvah na Krasu. Ob tem, da je pesnik, romanopisec, esejist, antologist in prevajalec, je tudi redni član štirih akademij znanosti in umetnosti, poleg slovenske (dva mandata, 1992-1999, tudi njen podpredsednik) še evropske in mediteranske ter dopisni član hrvaške akademije znanosti in umetnosti. Prevedel je in v knjižni obliki izdal nad trideset tujih pesnikov in romanopiscev, med njimi so vrhunska imena italijanske kulture: Dante, Leopardi, Carducci, Quasimodo, Montale, Ungaretti, Mascioni, Moravia, Malaparte, Sciascia, Tomasi di Lampedusa. Za svoje prevode je prejel

številne nagrade in priznanja, največ v Italiji, med drugimi mednarodne nagrade Eugenio Montale, Carlo Betocchi - Città di Piombino, Giuseppe Acerbi, Circe Sabaudia, Tomizzovo nagrado, priznanje Campiello ter zahvalno listino za prevode iz Danteja. Zapisala sta tudi, da je bil Zlobec študent gimnazije v Malem semenišču v Gorici (1938-1939) in da je svojo prvo poezijo napisal ravno v Gorici. Poudarila sta še, da je Zlobec navezan na Gorico in da je bil ob številnih priložnostih mednarodnega značaja »ambasador« razvejane goriške stvarnosti. Poleg tega je že vrsto let reden gost različnih kulturnih srečanj, posvetov in predavanj, ki so potekali na Goriškem (v državni knjižnici, v Kulturnem domu, na srednjeevropskih srečanjih itd.). Dodala sta, da ima velike zasluge za širjenje in poznavanje italijanske kulture med Slovenci in nasprotno, saj ima mnoge prijatelje tudi med Italijani in Furlani.

Iz navedenih razlogov sta se goriška kulturnika obrnila na župana in predsednika občinskega sveta z uradno prošnjo, da se Cirilu Zlobcu podeli naslov častnega občana. Komel in Menato se bosta v prihodnjih dneh sestala z županom, da mu tudi ustno utemeljita svoj predlog.



Igor Komel in Marco Menato podpisujeta prošnjo

KRAS - Sekciji VZPI-ANPI Doberdob in Dol-Jamlje

Družčina na izletu

V Olimju je pozornost pritegnila stara lekarna, v Kumrovcu pa Titov muzej in kip

Vesela družčina odbornikov, članov in prijateljev sekcij VZPI-ANPI Doberdob in Dol-Jamlje se je pred kratkim odpravila na izlet v Olimje, Jelenov greben, Kumrovec in Kostanjevico na Krki. Zbrali so se na treh različnih lokacijah in odpotovali v Podčetrtek, kjer so se najprej ustavili v Olimju, v kraju, ki ga zgodovinski viri prvič omenjajo leta 1208. Tam so si v spremstvu patra vodiča ogledali cerkev, kjer je eden največjih »zlatih« oltarjev v Sloveniji; izdelali so ga leta 1680 pavlinski menihi v Lepoglavi. Pavlinci so se poleg bogočastja in stavbarstva ukvarjali tudi z zdravilstvom.

Lekarna je v pritličju levega okroglega stolpa. To je tretja najstarejša ohranjena lekarna v Evropi (za Parizom in Dubrovnikom); oprema se ni ohranila, ohranile pa so se Lerchingerjeve freske iz leta 1780. Ob vходу sta freski sv. Kozme in Damjana, ki sta zavetnika zdravnikov. Izletniki so si nakupili čajev, mazil, tinktur in čebeljih izdelkov, zamislili pa so se ob besedah, zapisanih na zgibanki: »Ni vsa rešitev v zdravilnih rožah.« Včasih se moramo ustaviti, se nekoliko umiriti in premisliti način življenja.

Po ogledu Jelenovega grebena in kosilu so si ogledali Kumrovec, ki je vas in

istoimenska občina v Krapinsko-Zagorski županiji na Hrvaškem. Leži v obsejnim pasu s Slovenijo ob reki Sotli. Kumrovec je rojstni kraj Josipa Broza Tita (1892-1980). Glavna turistična zanimivost v vasi je etnološki muzej Staro selo z restavriranimi vaškimi hišami, zgrajenimi konec 19. stoletja. Rekonstrukcija in redekacija štiri-desetih hiš in drugih kmetijskih objektov se je začela leta 1977. Glavna točka izleta je bil ogled Titove rojstne hiše, zgrajene leta 1860 kot prva z zidaki pozidana hiša v Kumrovcu. Od leta 1953 je v njej urejen Muzej Maršala Tita. Pred njo stoji njegov bronasti kip, dele Antuna Augustinčiča (1900-1979), kamor so odborniki sekcij položili šop rdečih nageljnov. Tu je nastala skupna in cel kup fotografij, ki so jih izletniki naredili v spomin na izlet. Z zanimanjem so si ogledali tudi predstavitev običajev in obrti, predstavljene z lutkami v narodnih nošah in z originalnimi predmeti.

Družčina se je podala na pot proti domu polna lepih vtisov. V avtobusu se je zabava nadaljevala s petjem in igranjem harmonikarja Vilka Frandoliča ter s pokušnjo vina, ki ga je daroval Marko Ferfolja s turistične kmetije Dolince; obema se sekciji zahvaljujeta. Ob koncu izleta se je odbornik Dario Legiša v imenu sekcij VZPI-ANPI Doberdob in Dol-Jamlje zahvalil še vsem udeležencem. (bv)



Pred Titovim kipom v Kumrovcu



KOROŠKA - Deželna vlada našla možnost za financiranje

Na obzorju končno rešitev za slovensko Glasbeno šolo

CELOVEC - V neskončni zgodbi financiranja slovenske Glasbene šole (GŠ) na Koroškem s strani dežele Koroške se je v zadnjih mesecih marsikaj premaknilo na bolje. Predsednik GŠ Božo Hartmann verjame, da so z novo vladno koalicijo na čelu s socialdemokratskim deželnim glavarjem Petrom Kaiserjem v deželi končno spremenjeni pogoji za to ustanovo koroških Slovencev s skoraj 700 učenci in učenkami. Na obzorju je vmesna rešitev, ki zagotavlja šoli do leta 2018, torej do konca mandata sedanje vlade, tako avtonomijo kot tudi finance, je napovedal Hartmann.

Slednji je še dodal, da je bila na zadnjem sestanku »Foruma za dialog« glavna točka prav vprašanje bodočnosti Slovenske glasbene šole na Koroškem. Na njej so se predstavniki deželne vlade, deželnozborskih strank ter zastopniki slovenske narodne skupnosti »dokopali« do načelne drže, da želijo izpolniti eno glavnih obljub, ki je bila zapisana v memorandumu ob sprejetju rešitve topografskega vprašanja leta 2011, namreč financiranje slovenske Glasbene šole. »Na splošno velja, da je zadeva zdaj na dobri poti, kajti lahko ugotovimo, da zdaj resno razpravljamo in da se tako deželni politiki kot tudi uradniki resno lotijo tega vprašanja,« je še dejal Hartmann.

Kot je povedal sam deželni glavar, je posebej za to vprašanje ustanovljena delovna skupina, da pripravi ustrezne, predvsem pa izvedljive predloge. To se nanaša tako na bodoče financiranje kot tudi morebitno novo organizacijsko obliko slovenske Glasbene šole na Koroškem. (il)

CELOVEC - Priznanje za Jureta Žmauca

Dežela Koroška odlikovala bivšega generalnega konzula Slovenije



CELOVEC - Nekdanji generalni konzul Republike Slovenije v Celovcu Jure Žmauc je v dvorani zrcal v poslopu urada koroške deželne vlade prejel Veliki zlati častni znak dežele Koroške. Odlikovanje je diplomatu, ki je služboval na Koroškem med leti 1998 in 2005, osebno izročil socialdemokratski deželni glavar Peter Kaiser (**na posnetku Kaiser levo, Žmauc desno**). Trenutno je Žmauc generalni konzul RS v Clevelandu v ZDA.

Kakor je poudaril deželni glavar Kaiser, je Žmauc kot konzul in kasneje kot generalni konzul v Celovcu »bistveno prispeval k izboljšanju odnosov med Koroško in Slovenijo«. V času, ko je bilo v čezmejnih odnosih bolj v ospredju tisto, kar ločuje, kot tisto kar povezuje, da se je Žmauc s svojim pogumom in pokončno držo vztrajno zavzemal za povezovanje in čezmejno sodelovanje, v manjšinskih vprašanjih, je poudaril Kaiser in pristavil, da je Žmauc »s svojim mirnim in treznim ravnanjem mnogo prispeval k pomiritvi duhov in iskanju skupne poti«. (il)

Jutri seja paritetnega odbora

TRST - V palači deželne vlade Furlanije Julijske krajine v Trstu bo jutri ob 12. uri seja Institucionalnega paritetnega odbora za vprašanja slovenske manjšine, na katerem bodo med drugim obravnavali četrto poročilo o izvajanju Okvirne konvencije za zaščito narodnih manjšin v Italiji, dalje o uporabi dela pritličja v Trgovskem domu v Gorici ter porazdelitev sredstev na podlagi 8. člena zaščitnega zakona št. 38/2001, kjer je govor o rabi slovenskega jezika v javni upravi. Ob 15. uri bo tiskovna konferenca predsednice odbora Jole Namor.

V Kobaridu svečanost ob dnevu muzeja

KOBARID - Ob dnevu muzeja v Kobaridu je minister za obrambo Roman Jakič včeraj odprl dve razstavi z naslovom Avstro-ogrsko letalstvo na soški fronti v prostorih muzeja ter Na krilih zgodovine 1915-1917 v prostorih sosednje ustanove Fundacija Poti miru v Posočju.

Razstava Na krilih zgodovine je nastala v okviru projekta ALISTO - Ali sulla storia oz. Na krilih zgodovine, ki poteka v sklopu programa čezmejneg sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013.

Že dopoldan pa so pripravili tradicionalno spominsko slovesnost ob kobarški kostnici s polaganjem vencev v spomin na padle italijanske vojaške na soški fronti.

V prihodnje pa se bodo v Kobarškem muzeju posvečali predvsem obeleževanju prihajajočih stoletnic. Načrtujejo skupen projekt z Muzejem novejšje zgodovine Slovenije in Vojaškim muzejem, pričakujejo pa tudi sodelovanje z Goriškim in Tolminskim muzejem.

V Cerkljah ob Krki slovesnost ob odhodu zadnjega jugoslovanskega vojaka

CERKLJE OB KRKI - V Cerkljah ob Krki je bila včeraj osrednja slovesnost ob odhodu zadnjega jugoslovanskega vojaka iz Slovenije pred 22 leti. Rdeča nit je bil zgodovinski diskurz bojev v Posavju, slišati je bilo tudi opozorila, da se od leta 1991 za stanje v Sloveniji ne moremo izgovarjati na nobenega drugega več, je poročal Radio Slovenija.

Slavnostni govornik, predsednik državnega sveta Mitja Bervar, je dejal, da je bila tamkajšnja vojašnica branik na poti k osamosvojitvi. Dejanja v času osamosvojitve so bila izraz junštva vseh, ki so v usodnih trenutkih za narodne cilje zastavili najdragocenejše, svoje življenje. Ta izkušnja nas je politično in narodno povezala bolj kot karkoli drugega v naši novejši zgodovini, je dejal.

VILA MANIN - Od včeraj razstavlja dvanajst umetnikov

Fotograf Primož Bizjak premika meje, ki so in niso

VIDEM - V vili Manin, kjer je že na ogled razstava legendarnega Roberta Cape, so včeraj odprli razstavo Confronti (Soočenja), na kateri sodeluje dvanajst fotografov iz različnih držav. Kustosa Alvis Rampini in Antonio Giusa sta na pobudo iz Slovenije povabila Primoža Bizjaka, ki na razstavi premika meje: svoje intimne in tudi tiste, ki so postavljene v širši družbeni in socialni kontekst. V vili Manin je na ogled njegov projekt: Naša družina vsak v »svoji« uniformi. Govori o pradedu, dedu, očetu in sebi, ki so služili vojsko (pravzaprav bi jo, če najstarejši ne bi bil »platfuzer«, najmlajši pa ne bi slabo videl ...) za avstro-ogrske monarhije, veliko Italijo, jugoslovansko bratstvo in enotnost ter samostojno Slovenijo.



Fotografije prikazujejo norost zgodovine skoncentrirala v družini iz Vrtojbe, majhnega naselja blizu Gorice, ki se ni niti utegnulo razviti v mestece. Bizjak je zelo faktografski, zelo formalen. Ne spotika se ob početje svojih prednikov, samo dokumentira; a prav ta čistost sporočila ustavi gledalca ali gledalko, da vidi v fotografijah vso blaznost vojn, ki prisilijo ljudi, da jemljejo tuja življenja in dajejo svoja. Gledalci pa se lahko ustavijo tudi ob njegovi projekciji Stražarnica (**na posnetku Primož Bizjak »ureja« nekdanjo stražarnico**), dokumentaciji njegovega fizičnega premikanja mej, ko je s pomočjo očeta predstavil zapuščeno stražarnico jugoslovanske armade z meje z Italijo na družinski vrt v Vrtojbo.

Primož Bizjak je imel od leta 2001 številne samostojne razstave (med drugimi: Galerija Gregor Podnar, Ljubljana; Centro Culturale Candiani, Benetke/Mestre; Fotografia Europea, Reggio Emilia; galerija LipanjePuntin, Trst/Rim ...), sodeloval pa je tudi na marsikateri skupinski razstavi (Sovereign European Art Prize, Barbican Centre, London; Benetški Bienale 2003, 2005, 2009, 2011; arrivals / departures, Mole Vanvitelliana; Ancona; Somewhen - galerija Jarach, Benetke; Gemine muse 2004, Pomorski muzej Benetke, Galerija Miklova hiša, Ribnica ...). Nominiran je bil za nagrado 2010 Sovereign European Art Prize, ki jo za področje vizualne umetnosti podeljuje Sovereign Art Foundation (Hong Kong, Velika Britanija). Istega leta je dobil tudi delovno štipendijo Casa de Velazquez francoskega ministrstva za visoko šolstvo in znanost. Živi in dela med Madridom, Vrtojbo in Benetkami.

Meta Krese

SKGZ in SSO - Kulturni praznik Pravilnik za izbor predlogov za priznanja

- 1. člen** - Priznanja lahko prejmejo ustvarjalci, poustvarjalci in drugi kulturni ali družbeni delavci, ki so z vrhunskimi umetniškimi dosežki ali s svojim življenjskim delom trajno obogatili kulturno zakladnico ali so s svojim delom na drugih področjih prispevali k uveljavitvi slovenske identitete, kulture in jezika. Priznanja lahko dobijo tudi društva, ustanove ali skupine ustvarjalcev in poustvarjalcev, kadar gre za tako celovito delo, da ni mogoče prepoznati oziroma ločiti posameznikovega prispevka.
- 2. člen** - Vsako leto SKGZ in SSO podelita eno ali več priznanj.
- 3. člen** - SKGZ in SSO zbirata predloge za priznanja do 30.11. Predlogi morajo prispeti na deželni sedež ene izmed krovnih organizacij v Trstu. Kandidature lahko predlagajo organizacije, društva in posamezniki.
- 4. člen** - SKGZ in SSO imenujeta šestčlansko komisijo, ki med prejetimi predlogi izbere uradne candidature.
- 5. člen** - Uradni predlog mora vsebovati: - življenjepis kandidata, podrobne podatke o delu oziroma opusu, predlaganem za priznanje, z navedbo objave, razstave ali izvedbe; - tehtno utemeljitev predloga z ustreznimi dokumentacijo (knjiga, katalog, videoposnetek).
- 6. člen** - Komisija svoj izbor sporoči krovnima organizacijama do 31.12.
- 7. člen** - SKGZ in SSO morata odobriti predlog komisije in dokončno izbrati nagrajence.
- 8. člen** - Sklepi komisije odobreni s strani obeh krovnih organizacij so dokončni in nanje ni mogoča pritožba.
- 9. člen** - Podelitev priznanj poteka enkrat letno na osrednji proslavi ob Slovenskem kulturnem prazniku.



prirejata

XIV. izvedbo zborovskega tekmovanja FJK

COROVIVO

Nedelja, 27.10.2013,
v Kulturnem domu v TrstuPrvi koncert ob 14.30
Drugi koncert ob 17.30
Gala koncert ob 20.45

Kraške gastronomske dobrote za vse okuse



Gostilna La lampara



Križ 144 - Tel. 040 220352

Šelinka

Sestavine

2 kg krompirja, 500 g zelenih listov, 2 koščka sirove skorje, 250 g suhega fižola, 2 pekoča feferona, sol, 1 pršuto-va kost

Postopek

Večer prej namočite fižol v vodi. Prerežite pršutovo kost na več delov in izberite 5 sredinskih kosov. Kuhajte jih približno 20 min v vodi, da omilite okus.

V veliko kozico zrežite krompir na kocke, nato dodajte vse ostale sestavine - zadnje naj bodo pršutove kosti. Dolijte vodo in kuhajte počasi, brez mešanja, najmanj 6 ur.

Hobotnica v solati na mediteranski način

Sestavine

1 kg hobotnice, ekstra deviško oljčno olje, česen z olupkom, črni poper v zrnih, sok 1 limone, črne oljke, sveže zmleti črni poper, češnjevi paradižniki, bazilika, peteršilj

Postopek

Segrejejo kozico z debelim dnom in dodamo 1 dl oljčnega olja, hobotnico, česen ter poper v zrnih. Sestavine kuhamo 5 minut na živahnem ognju, nato plamen znižamo, kozico pokrijemo ter kuhamo, dokler sok ne izhlapi. Zatem kozico odstranimo z ognja in pustimo, da se hobotnica 6 ur ohlaja pri sobni temperaturi.

Ko se hobotnica ohladi, odstranimo lovke in jih narežemo na 1 cm debele kolobarčke, glavo pa na tanke rezine. Narezano hobotnico postavimo v skledo in jo začnimo z ekstra deviškim oljčnim oljem, poprom, limoninim sokom, razkoščenimi oljkami in na julienne narezano baziliko. Solimo po okusu ter garniramo z na krlje narezanimi paradižniki in peteršiljem.

Lokanda Devetak

VRH SV. MIHAELA

OKUSNE DOBROTE DOMAČE ZEMLJE

Kraški večer 6. novembra
zaželjena rezervacija

Tel. 0481 882488 - info@devetak.com



DRUŠTVENA GOSTILNA KONTOVEL

Upravitelj RAKIC Dario

Ribje specialitete

Kontovel 152 - Trst
Tel.: +39 040 225168
Mob.: +39 3661446272

Sapori del Carso
Okusi Krasa

Cosa bolle in pentola? Kaj se kuha v loncu?

Dal 19 ottobre al 17 novembre 2013
(su prenotazione anche oltre)

Cercate l'angolo del prodotto tipico nelle trattorie, nei panifici e negli esercizi aderenti.

Od 19. oktobra
(z rezervacijo tudi
dalje)

Poišcite kotičke
v gostilnah, pe-
karnicah in v
ostalih sodelujo-
jih

Trattorie / Gostilne	Negozi e bar Trgovine in bari
BALDON Trieste/Trst - Tel. +39 040 9399266	BAR X Trieste/Trst - Tel. +39 040634666
EL FORNEL Trieste/Trst - Tel. +39 040 3220262	IL FRUTTETO MARCHESICH CLAUDIO Trieste/Trst - Tel. +39 040360146
VETO Opicina/Opčine TS - Tel. +39 040211629	SALUMERIA MEZGEC ERVINO Trieste/Trst - Tel. +39 040308878
GOSTILNA-TRATTORIA SOC. CONTOVELLO-KONTOVEL Contovello/Kontovel - Tel. +39 366 1446272	CONAD Opicina/Opčine - Tel. +39 040215433
KRIŽMAN Repen Monrupino/Repentabor Tel. +39 040 327115	DESPAR KUKANJA Aurisina/Nabrežina - Tel. +39 040200172
GUŠTIN Sgonico/Zgonik - Tel. +39 040229123	
LA LAMPARA S.Croce/Križ TS - Tel. +39 040220352	
BITA S.Croce/Križ TS - Tel. +39 0402209058	
SARDOČ Precenico/Precnik Duino Aurisina/Devina Nabrežina Tel. +39 040200871	
DEVETAK San Michele del Carso / Vrh sv. Mihaela Tel. +39 0481 882488	

Segretoci anche su facebook
seguiteci su facebook

SLOVENSKO DEŽELNO GOSPODARSKO ZDRUŽENJE
UNIONE REGIONALE ECONOMICA SLOVENA

Menù, indirizzi degli esercizi
e produttori, informazioni sugli eventi:
Unione regionale economica slovena - URES, Trieste
tel. +39 040 67818
www.saporidelcarso.net
www.triesteturismo.net
www.ures.it

Menù,
in pro-
duzione
Sloven-
na
tel. +39
www.o-
www.s-

SPIRIT SLOVENIA

Camera di Commercio
Trieste

ori del carso
kusi krasa
2013

ra do 17. novembra 2013
di kasneje)

ek tipičnih proizvodov
ekarnah in trgovinah,
ori pobudi.

Panifici pasticcerie
Pekarne in slaščičarne

BON BON & CHOCOLATE
Trieste/Trst - Tel. +39 040 660380
Gorizia / Gorica - Tel. +39 048 1537430
Monfalcone / Trbič - Tel. +39 0481 798512

GIORGI
Trieste/Trst - Tel. +39 040 7606013 / 040 635408

ŽETKO LEO - GASPERI
Trieste/Trst - Tel. +39 040 636244

BUKAVEC
Prosecco/Prosek - Tel. +39 040 225220

ČOK
Opicina/Opčine - Tel. +39 040 213645

našovi ponudnikov
vzajalcev, informacije o dogodkih:
sko delčno gospodarsko združenje - SDGZ, Trst
99 040 67248
kusikrasa.net
triesteurismo.net
sdgz.it

PROVINCIA
TRIESTE

PROVINCIA
TRIESTE

pizzeria - bar - gostilna
»VETO«
DEBENJAK NADA snc
peč na drva
TIPIČNE DOMAČE JEDI
DIVJAČINA
OPČINE - Proseška ulica 35 - Tel. 040.211629 - ob torkih zaprto

BITA
GOSTILNA
Križ 401
TEL. 040-2209058
URNIK:
11.00-14.00
18.00-23.00
ZAPRTO OB PONEDELJKIH IN TORKIH
ZAŽELJENA REZERVACIJA

ZGONIK 3/A Tel. 040.229123
www.gustintrattoria.com/info@gustintrattoria.com
GOSTILNA GUSTIN
Iz preprostih sestavin pričramo okusne jedi

PEKARNA
Čok
SLAŠČIČARNA
DUNAJSKA CESTA, 3 OPČINE TS
TEL. 040213645

il Frutteto
Kotiček "Okusov Krasa" vse leto, z barvami in
vonjavami vrtov in sadovnjakov s Trsta in okolice:
vino, med, olje in druge sezonske dobrote.
Il frutteto - Marchesich Claudio
Trst - Largo Piave 3, Tel. +39 040360146
e-mail: cmarchesich@yahoo.it

Trst - Ul. Coroneo 11
Tel. 040 634666
bar X

KUKANJA
MARKET
DESPAR
Tel. 040 200172
Nabrežina
www.kukanja.it
Samo 50 metrov
od trga v Nabrežini,
Pavel Kukanja
nudi v svojem postrežnem
mesniškem oddelku
kakovostno meso in vam
priporoča klasične
priprave za žar.

SARDOC
TRATTORIA GOSTILNA
PREČNIK 1/b
Tel. 040 200871 - Fax 040 201267 - info@sardoc.eu - www.sardoc.eu
Zaprto v
ponedeljek in torek

giorgi
DAL 1953
V naših slaščičarnah lahko
okusite: štruklje, kraško
kremo, presnece, potice...
Giorgi od leta 1953
Okus sladkih tradicij
Ul. Carducci 14 - Tel. 040 7606013 / Trg Giotti 7 - Tel. 040 635408
www.pasticceriagiorgi.it

PEKARNA
Paolo Bukavec
SLAŠČIČARNA
OB PETKIH IN SOBOTAH
FANCL Z DUŠO
PROSEK, 160 - TEL. 040/225220
PROSEK, 138 - TEL. 040/251068
ŠTRUDEL S HRUŠKAMI IN GROZDJEM,
FANCL S SKUTO, KRUH Z OREHI,
KRUH S POLNOZRNATE MOKE MLETE
NA MLINSKI KAMEN
PETEK, 1.11., ODPRTA SLAŠČIČARNA NA KRŽADI
www.paolobukavec.it

Krizman
Hotel Restavracija
Repen 76 - Tel. 040 327115 - Fax 040 327370
www.hotelkrizman.eu - info@hotelkrizman.eu
ZAPRTO OB PONEDELJKIH (ZA KOSILO) IN OB TORKIH (CEL DAN)

SLAŠČIČARNA GASPERI
ŽETKO LEO
kruh
slaščice
Ul. Carducci 39 TS, tel. 040/636244



VOLČJI GRAD

Oaza miru in brezčasja

BARBARA ŽETKO

V eliko je Tržačanov, ki še ni stopilo na Svetilnik zmage ali si ogledalo notranjosti grada sv. Justa, čeprav so mogoče že bili na vrhu najvišjih nebotičnikov v New Yorku ali obiskali vse najbolj znamenite palače v Londonu. Zdi se skoraj neverjetno, da na dolgo in široko potujemo po svetu, potem pa nas preseneti lepota nekaterih krajev, ki so oddaljeni le nekaj kilometrov od nas in za katere komaj vemo, da obstajajo.

Prav tako začudenje me je obšlo ob nedavnem obisku bivše sošolke, s katero sem delila petletno študijsko pot na znanstvenem liceju v Trstu in ki zdaj živi v vasi na severozahodnem robu slovenskega Krasa, nedaleč od Komna. Proslavljanje tridesetletnice mature je prišlo kot nalašč, da sem lahko spoznala še en kotiček naše pokrajine, ki je mnogo bolj skrivnostna, kot si ponavadi predstavljamo. Za Volčji Grad sem seveda že marsikdaj slišala, nisem pa vedela, da je pravzaprav za vgoalom, saj je oddaljen od Trsta komaj dobre pol ure vožnje. Mir, ki nas zajame, ko parkiramo avtomobil pred vhodom v vas, je otipljiv, saj ga lahko zaznavamo ne samo s sluhom, ko ob pritanenem ptičjemu petju zašešči listje, temveč tudi z vsem telesom, kot če bi se nenadoma znašli v drugi časovni in prostorski razsežnosti.

Ta občutek je še toliko močnejši, ko se napotimo po ozkih, z grmičevjem in drevjem obdanih poteh, ki vodijo do Debele griže, enega izmed največjih in najbolj ohranjenih prazgodovinskih gradišč ne samo na kraški planoti, temveč tudi na območju med Jadranom in Panonsko nižino. Nepodkovanemu obiskovalcu se morda zdijo ostanki gradišča le veliki kupi kamenja, dejstvo pa je, da nas lahko na tem prostoru obide poseben občutek povezanosti s preteklostjo, ko se zavedamo, da hodimo po še kako pomembni zapuščini naših daljnih prednikov.

To gradišče, tako kot tudi ostale tovrstne utrjene naselbine, je predvsem v bronasti in železni dobi služilo kot težko dostopna in dobro varovana obzidana vas, ki je s svojim mogočnim obzidjem in posebno lego omogočala obrambo takratnih prebivalcev pred morebitnimi sovražniki. Čeprav je bilo prvotno obzidje, zgrajeno v suhozidni tehniki, precej višje, kot so njegovi današnji ostanki, naredi Debela griža na obiskovalca še vedno močan vtis.

Toda kraški kamen, ki ga je bilo vselej še preveč na razpolago, ni služil samo za gradnjo gradišča. V kasnejših obdobjih so ga ljudje zlagali in mejne zidove, si gradili domačije in ga uporabljali pri postavitvi majhnih zatočišč, t.i. hišk, ki so služile pastirjem, da bi se branili pred hudo vročino, dežjem in burjo. Te si lahko

ogledamo še danes v bližnji okolici Volčjega Grada in so kar dobro ohranjene, čeprav so tako majhne, da se človek sprašuje, kako so v njih lahko čepeli in čakali na boljše vreme ali na popuščanje najhujše vročine. Verjetno lahko najdemo razlago v tem, da so ta posel opravljali večinoma otroci.

Lepota Volčjega Grada pa ni le v zanimivosti okolice, temveč tudi v vasi sami in v njeni umeščenosti v naravnem okolju. Na srečo se je v zadnjih desetletjih vas zelo malo razširila in je torej ohranila originalno urbanistično zasnovo, kjer se razvejana mreža vaških ulic prepleta z domačijami in ustvarja harmonično celoto. Nove hiše predstavljajo redkost, stare pa so domačini, in ne samo oni, obnovili in pri tem skušali ohraniti prvotni duh, ki so ga imele kmečke zgradbe.

Kar pade hitro v oči, ko se sprehajamo po Volčjem Gradu, je lokacija cerkve, saj ta ni umeščena v središče naselja, temveč se skupaj z zvonikom in nekaterimi drugimi zgradbami nahaja izven njega. Cerkev je zelo enostavna, tako v tlorisu kot v glavni fasadi, svojevrstna pa je odprta rebrasta kamnita kupola samostojnega zvonika, kar gotovo predstavlja posebnost za kraško arhitekturo. Zanimivo je opazovanje spremembe luči, ki osvetljuje zgradbe v različnih urah dneva: vzdruže se spremeni, če se znajdemo na trgu pred cerkvijo ob desetih zjutraj, ko močno poletno sonce že razgreva vodoravno površino, ali pa zvečer, tik pred zatonom, ko nas prevzame mešanica posebnih občutkov in se nam zdi, da smo zašli v brezčasje.

Volčji Grad je torej razdeljen na dva ločena dela. Če se napotimo od cerkve proti vasi, nas že od daleč očara lega naselja in kako se ta uravnovešeno ujema z okoljem. Vas se je razrasla ob nizkih vzpetinah, okrog katerih še danes lahko občudujemo polja, travnike in vinograde. Razvoj vasi v stoletjih je moral seveda upoštevati, poleg naravnih danosti kraške pokrajine in življenjskih potreb prebivalstva, tudi vremenske razmere oziroma posebnosti kraškega podnebja. Povsem jasno je, da so se morali tako kot v drugih kraških vaseh tudi Volčjegraji braniti pred ostro burjo in so si torej prizadevali, da bi na optimalen način orientirali stavbe. Zato so stanovanjske in gospodarske objekte zgradili tako, da so pustili severovzhodne fasade slepe ali kvečjemu z zelo majhnimi okni, jugozahodne pa so obrnili na dvorišče in tako maksimalno izkoriščali sončno energijo.

Nekatere domačije v Volčjem Gradu so lepo ohranjene, druge pa bi bile potrebne prenove. Delo ni enostavno, saj je treba objekte, ki so bili zgrajeni za določene potrebe, prilagajati novim življenjskim navadam in velikosti današnjih



družin. Osrednja stavba tipične domačije, kateri so v času prizidali druge zgradbe, bi bila verjetno dovolj prostorna za današnje bivalne potrebe, ostaja pa problem, kako izkoristiti še druge objekte, ki so nekoč tvorili enoten stavbeni kompleks. Obnova bi torej morala upoštevati vse vidike, ne samo estetske in zgodovinske, temveč tudi funkcionalne. Verjetno je ta največji problem, ki ga je treba obravnavati pri tovrstnih posegih. Ni tako enostavno rešljiv, kot so drugi, npr. tehnični problemi, in včasih predstavlja pravi izziv.

Zato so hvalevredne pobude tistih, ki skušajo izkoristiti zapuščene oziroma neizkoriščene zgradbe v vasi in s tem omogočajo, da spet vsestransko zaživijo. Domačija Mržkovih je primer takega načrtovanja, saj jo je občina Komen odkupila z namenom, da jo v celoti prenove in jo nameni vaški skupnosti, ki naj bi jo uporabljala za različne dejavnosti. Osrednji stanovanjski del kompleksa še ni dokončno obnovljen, ostali deli pa že služijo vaščanom, ki jih uporabljajo v različne kulturne in družabne namene. Posebnost Mržkove domačije je predvsem v zanimivem kamnitem portalu, ki je še danes vreden občudovanja, saj je izraz velike spretnosti in ustvarjalnosti kamnoseka. Sicer predstavljajo skrbno izdelani kamniti izdelki, kot so hišni vhodi, kalune ali

dvorišni vhodi, vodnjaki, kapelice in balkonske konzole, pravo posebnost in bogastvo Volčjega Grada. To ni čudno, če pomislimo, da je bila vas znana po spretnosti domačih kamnosekov, ki so vse do druge svetovne vojne sloveli po Krasu in okolici.

Toda od vseh zanimivosti Volčjega Grada me je najbolj navdušila domačija, v kateri živi moja bivša sošolka Martina z Davidom, ki sta me toplo in prijazno sprejela. Tako zunanje dvorišče kot notranji prostori delujejo res blagodejno in pomirjujoče. Ko stopimo skozi kamniti porton na borjač, se nam zdi, da smo za sabo pustili vse skrbi in se umaknili v tisti čas, ko so bili ritmi življenja človeku prikladnejši. Predvsem originalni leseni balkon, ali, bolje rečeno, gank, na katerega pridemo z borjača po zunanjih stopnicah in ki se razteza po vsej dolžini stanovanjskega dela hiše, predstavlja neke vrste zapuščino bližnje preteklosti, ki nas v trenutku privabi s svojo skromno, a izrazi to lepoto. Celo pod gankom zložena drva, na zidu obešena lesena lestev in visok grm vrtnic nudijo glavni fasadi poetični videz. Kako naj bi se torej ne zaljubili v to sliko?

Vendar privlačnost tega kraja ni samo v borjaču. Tudi nekatere notranje prostore so lastniki obnovili z okusom in otipljivo ljubeznijo do obstoječega, saj niso

posilili starih objektov s pretiranimi posegi in so skušali obdržati sled, ki jo je čas pustil na stavbah. Vredno je omeniti posebnost originalnih lesenih škarij, ki podpirajo sleme dvokapne strehe, pod katero lahko uživamo v lepo izkoriščenem večnamenskem prostoru. Tudi velika kuhinja, opremljena z najsodobnejšim in najbolj funkcionalnim pohištvo ter s celo vrsto koristnih pripomočkov, ohranja v sebi tisti vonj po starodavnem, ki deluje na obiskovalca - in si predstavljam tudi na stanovalce - spokojno, a istočasno tudi privlačno in spodbudno.

Obisk Volčjega Grada je presegel moja pričakovanja. Z veseljem ugotavljam, da še obstajajo taki kraji, v katerih se takoj počutim kot doma. Verjetno je to le subjektivni občutek, a si predstavljam, da si vsi Volčjegraji prizadevajo, da bi tudi v prihodnosti ta vas ohranila tisti duh, ki ga ima danes. Spoštujmo mir te prijetne vase in jo obiščimo s obzirom in spoštovanjem, kot so ga vredni vsi biseri naše kulturne in arhitekturne dediščine. Samo tako se bo lahko to bogastvo ohranilo dalje in bo še naprej pričalo o visoki stopnji človekove sposobnosti, da se zna prilagajati težkim okoljskim nepravilnostim samo z vztrajnostjo in trdim delom, temveč tudi s tankočutnostjo in ustvarjalnim duhom.





V Bilbao na ulicah več desetisoč ljudi

Po Kataloncih in Galicijcih tudi Baski množično proti španski šolski reformi

Več tisoč ljudi je prejšnjo soboto demonstriralo po ulicah baskovskega mesta Bilbao z zahtevo, naj se zakon o izboljšanju kakovosti šolstva, znan pod geslom Lomce, ki ga je pred kratkim odobril madridski parlament, ne uveljavlja v baskovski deželi; zahtevali so, da Baskija sama oblikuje svoj izobraževalni sistem. Na čelu spreveda so udeleženci nosili velik transparent z napisom: Baskovska dežela mora oblikovati svoj šolski sistem; ne zakonu Lomce.

Sicer pa je tiskovni predstavnik Baskovske nacionalne stranke PNV Joseba Egibar že napovedal, da bo baskovska deželna vlada, v kateri ima ta stranka večino, zakonu ugovarjala pred ustavnim sodiščem; po njegovi oceni predstavlja ta zakon velik korak v preteklost.

K manifestaciji je pristopilo pet najpomembnejših baskovskih sindikalnih organizacij, poleg teh pa kolektivi baskovskih zasebnih šol ikastolas, učitelji ter številni dijaki in študenti, poleg njih pša tudi veliko politikov, seveda iz vrst baskovskih strank.



Osrednji govornik na zborovanju je bil Jose Mari Azumendi, bivši profesor in koordinator baskovske revije o vzgoji Hik Hasi; njegova naloga je tudi bila, da glasno obrazloži cilje tega protesta.

testnega pohoda. Pojasnil je, da so si organizatorji zadali tri cilje.

Prvi cilj je bil dokazati, da Baski v celoti nasprotujejo temu zakonu, ker so njegove posledice za izobra-

ževanje v baskovski deželi zelo negativno in bi njegovo izvajanje zelo otežilo delo šolnikov.

Drugi cilj je ustvariti povezavo med vlado Baskije in vlado Navarre z

namenom, da se v obeh deželah prepreči izvajanje zakona in da skupaj omislijo vse ukrepe, ki bi lahko preprečili njeno izvajanje.

Tretji cilj pa je potrjevanje dela, ki so ga v baskovskih deželah na področju šolstva opravili v zadnjih desetletjih z namenom, da zgradijo nov šolski sistem in dokazovanje, da želijo nadaljevati po tej poti.

Tudi deželna ministrica za šolstvo Cristina Uriarte je prepričana, da mora Baskovska dežela ohraniti svoj izobraževalni sistem in je pozvala vse organizacije, ki so pristopile k manifestaciji, naj se skupaj zavzemajo za doseg tega cilja.

Dejstvo je, da je v madridskem parlamentu za ta zakon glasovala samo ljudska stranka (PP), ki razpolaga z absolutno večino; to je prva šolska reforma v zadnjih 23 letih, ki je bila sprejeta samo z glasovi edine vladajoče stranke. Vsa opozicija je glasovala proti in se je že v parlamentu zavezala, da bo zakon spremenila, če bo ljudska stranka izgubila oblast ali ostala brez absolutne večine v parlamentu.

Na slikah: levo protestna manifestacija v Bilbao; spodaj predstavniki turške manjšine na zasedanju OVSE v Varšavi

Mednarodno javnost opozorili na nedopustno vmešavanje grške vlade v organizacijo turške islamske skupnosti

Ob robu letošnjega zasedanja Organizacije za varnost in sodelovanje v Evropi OVSE v Varšavi sta Zveza Turkov Vzhodne Trakije ABTTF v sodelovanju z zvezo diplomiranih pripadnikov turške manjšine v Grčiji pripravila dogodek z naslovom »Zakon o 240 imamih«, katere namen je bil opozoriti mednarodno javnost, da je grška zakonodaja o islamski skupnosti v nasprotju z načeli verske svobode, ker ima za namen večji nadzor države nad organizacijo islamske verske skupnosti v Grčiji.

Srečanje je vodil odgovorni za mednarodne odnose pri vodstvu zveze ABTTF Kirmaci Arik, ki je razpravo uvedel z besedami, da morajo manjšine odločno odgovoriti na samovoljo držav glede vprašanja verske svobode. Dejal je, da je namen srečanja obrazložitev zakona, ki je poznan kot »zakon 240 imamov«, katerem islamska skupnost v Grčiji odločno nasprotuje.

Član vodstva zveze ABTTF Sebahattin Abdurrahman je nato obrazložil vsebino tega zakona. Zakonodaja, ki so jo sprejeli v dveh sklopih, leta 2007 in leta 2013 je grobo vmešavanje države v vprašanja verske skupnosti. V njej je namreč določeno, da bo 240 učiteljev, ki bodo poučevali koran v mošejah na ozemlju Grčije, izbrala država. Ni pa jasno, ali bodo to res imenili ali pa morča ljudje, ki so strokovnjaki s področja islama. Ti učitelji naj bi skrbeli tudi za verski pouk v šolah, ki jih obiskujejo islamski otroci.

Abdurrahman je še poudaril, da je ta zakonodaja tudi v nasprotju z dvostranskimi dogovori in mednarodnimi pogodbami, ki določajo status in pravice turške manjšine v Zahodni Trakiji in za njihovo izvajanje tudi jamčijo. Opozoril je, da bi izvajanje te zakonodaje odpravilo versko avtonomijo manjšine, o kateri govorijo mednarodni dokumenti.

Srečanja se je udeležil tudi strokovnjak za mednarodna vprašanja pri muftiju v Bolgariji Hayri Emin, ki je obrazložil odnose med muftijem in državo v Bolgariji. Ob tem je izpostavil vlo-

go muftija kot uradnega predstavnika islamske skupnosti v državi. Opozoril je tudi, da je zamenjava režima po padcu komunizma bistveno vplivala na vzpostavitev novih odnosov med državo in institucijo muftija. Spomnil je, da je prišlo do nemirov ob volitvah muftija v letih 2009 in 2011, ampak od leta 2011 država dosledno spoštuje dogovorjene odnose z muftijem.

Generalni sekretar zveze islamskih skupnosti v Evropi Bashi Quraishy je opozoril, da so islamske skupnosti v številnih evropskih državah zapostavljene. Glede turške manjšine v Zahodni Trakiji je opozoril na diskriminacijo v družbenem in političnem življenju. Skliceval se

je na ugotovitve mednarodne organizacije Human Rights Without Frontiers, katere predstavniki so oktobra 2012 obiskali Zahodno Trakijo in opozorili na diskriminacijo turške manjšine. Glede zakona o 240 imamih je kot nesporeljivo označil dejstvo, da je bil zakon sprejet brez predhodnega posvetovanja z manjšino, ki ji je bila tako odvzeta možnost, da sama izbere svojega verskega voditelja, kar je groba kršitev verske avtonomije. Grške oblasti je pozval, naj ustrezno spremenijo zakonodajo in jih opozoril, da je temeljna naloga vsake demokratične države, da spoštuje lastno ureditev, sicer se postavlja v dvom njene demokratičnosti.



Turška manjšina v Grčiji Združene narode seznanila z raznarodovalno šolsko politiko

Vprašanje manjšinskih šol v Grčiji, točneje šol turške manjšine v Zahodni Trakiji, se je ponovno znašlo na dnevnem redu Združenih narodov. Zveza Turkov Zahodne Trakije v Evropi ABTTF je namreč predstavila dokument v zvezi s tem vprašanjem 24. zasedanju Sveta Združenih narodov za človekove pravice. Dokument nosi naslov »Pravica do nediskriminacije in do izobraževanja v maternem jeziku: vprašanje dvojezične predšolske vzgoje v Grčiji«.

Dokument se začemlja z informacijo o šolski reformi iz leta 2006, ms katero je Grčija uvedla obvezno predšolsko vzgojo za vse otroke. V zvezi s tem je zveza Turkov Zahodne Trakije seznanila Združene narode, da v Grčiji ni dvojezičnih vrtcev, glede na dejstvo, da so oblasti preprečile manjšini, da vi sama ustanovi take vrtce za otroke družin, ki pripadajo turški manjšini. Zato morajo starši pošiljati svoje otroke v

vrtce, kjer vse dejavnosti potekajo samo v grškem jeziku.

Poročilo ABTTF navaja dogodek, ki se je pripetil septembra lanskega leta v kraju Echinis, kjer ni prišlo samo do zavrnitve vpisa v prvi razred osnovne šole otrok, ki niso obiskovali otroškega vrtca, ampak so celo odpustili ravnatelja šole, ki je na predčasem vpisu sprejel te otroke. Zadeva se je vlekla dolgo in otroci so bili pripuščeni v prvi razred šole v novembru, to je z dvomesečno zamudo. Rešitve tega vprašanja še niso našli in tako ni izključeno, da bo do podobnih dogodkov prihajalo tudi v prihodnjih šolskih letih.

Organizacija turške manjšine v Grčiji je nato Združene narode opozorila na izsledke poizvedovalne misije, ki sta jo oktobra 2012 opravila predsednik manjšinske zveze FUEN Hans Heinrich Hansen in direktor organizacije Human Rights Without Frontiers

Int'l Willy Fautre. Srečala sta se s starši, predstavniki učiteljev in organizacijami turške manjšine. Po tem obisku je zveza ABTTF formalno pozvala grške oblasti, naj dovolijo ustanovitev manjšinskih otroških vrtcev, obenem pa je od grške vlade zahtevala, naj v javnih otroških vrtcih na ozemlju, na katerem živi manjšina, dovoli dvojezični pouk, glede na to, da je v nekaterih šolah dovoljen pouk turškega jezika.

Dejstvo je, da je vprašanje manjšinskega šolstva v Grčiji zelo problematično. V primerjavi z avtonomijo, ki jo manjšini zagotavlja Lausanska pogodba iz leta 1923, je poučevanje turškega jezika v grških šolah v Zahodni Trakiji povsem nezadostno. ABTTF je v svojem dokumentu opozorila na kopico nerešenih vprašanj, ki so neurejena: med temi so izobraževanje učiteljev, oblikovanje učnih načrtov in neustreznost učbenikov. Rezultat vsega tega je zelo nizka kakovost šolstva v regiji; de-

legacija, ki je te kraje obiskala v oktobru 2012, je to ugotovila z lastnimi očmi.

Sicer pa je v zvezi s tem vprašanjem leta 2008 obiskal Zahodno Trakijo že prejšnji neodvisni strokovnjak Združenih narodov za manjšinska vprašanja Gay McDougall. V dokumentu je ABTTF povzela njegove ugotovitve, iz katerih izhaja, da je na območju do leta 2011 delovalo 194 manjšinskih šol, s sklepom ministrstva za izobraževanje, vseživljenjsko učenje in verska vprašanja pa se je kasneje to število zmanjšalo na 174. Kasneje, februarja letošnjega leta so ukinili še 12 šol, prav tako z ministrovim sklepom, z utemeljitvijo, da je število učencev premajhno.

Sicer pa je ABTTF opozorila, da je levičarska stranka Syriza oziroma njen poslanec iz Xanthija vložila poslansko vprašanje v zvezi z zaprtjem teh šol, z zahtevo, naj jih vlada ponovno odpre, ker se je v letošnjem letu število učencev povečalo.



NA SEJI GLAVNEGA SVETA KZ

Plodno čezmejno strokovno sodelovanje

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE



Na seji dne 18. oktobra je izvršni svet Deželne kmečke zveze obravnaval delovanje, s posebnim poudarkom na strokovne posege, tudi v luči plodnega sodelovanja s svetovalno službo Slovenije.

Poletni in zgodnje jesenski čas je primeren za obiske na kmetijskih gospodarstvih, kot tudi za skupinska srečanja, saj so opravila na kmetijskih kulturah intenzivna, kar velja v prvi vrsti za vinogradništvo in oljkarstvo. Skladno s tem je Kmečka zveza v tem časovnem obdobju priredila številne pobude, ki so zadevale vse pomembne kmetijske pridelovalne usmeritve na Tržaškem, Goriškem in Benečiji. Pri pregledu se bomo omejili le na pomembnejše, ki dovolj izčrpno prikazuje široko delovno paleto slovenske zamejske kmečke ustanove.

Obenem želimo opozoriti, da Kmečka zveza skrbi za strokovno izobraževanje svojih številnih članov tudi s tiskano besedo na posebni strani, ki jo objavlja ob nedeljah Primorski dnevnik. Na omenjeni strani skuša svetovalna služba organizacije zajeti strokovno tematiko, ki zadeva najbolj razširjene in gospodarsko najpomembnejše panoge.

Pred pregledom pomembnejših strokovnih pobud pa bi se radi za kakovostno sodelovanje zahvalili slovenskim kmetijskim strokovnjakom svetovalne službe iz Kmetijsko gozdarskega zavoda Nova Gorica, ki deluje v okviru Kmetijsko gozdarske zbornice Slovenije. Upoštevajoč razširjenost, gospodarski pomen in perspektivnost vinogradništva in vinarstva je svetovalna služba namenila največjo pozornost tej dejavnosti, s številnimi ogledi vinogradov, tudi v sodelovanju s slovenskimi fitopatologi, za preverjanje zdravstvenega stanja trtnih nasadov. Obiski, tako v vinogradništvu kot pri drugih pridelovalnih usmeritvah, so bili tudi prilika za izmenjavo izkušenj, zlasti na področju varstva rastlin, ki postaja vse zahtevnejše vsled širjenja novih boleznih in škodljivcev na obeh straneh meje. Ameriški skržat je zaskrbljujoč primer, ki to potrjuje.

Na področju vinarstva velja poudariti velik napor svetovalne službe za analize grozdja, mošta in vina za pravilno strokovno usmerjanje vinogradnikov in vinarjev pri trgatvi, predelavi grozdja ter negi mošta in novega vina.

S tem v zvezi bomo omenili strokovno predavanje o omenjenih posegih v začetku meseca septembra, pred začetkom trgatve, ki ga je vodila enologinja KGZ Nova Gorica Majda Brdnik v sodelovanju s čezmejnimi področnimi strokovnjaki. Njeno izvajanje ter posegi strokovnjakov Kmečke zveze so nudili številnim prisotnim čezmejnimi vinogradnikom možnost ažurniranja strokovnega znanja, ki je v stalnem in hitrem razvoju.

Za zeleno bodoče sodelovanje pri trženju in promociji domačih pridelkov in izdelkov so bila pomembna srečanja čezmejnih strokovnjakov za doseg skupne blagovne znamke terana. Srečanjem, ki so se odvijala med letom, bodo sledila druga, kajti iskanje skupnih rešitev bi bilo koristno razširiti tudi na druge kmetijske proizvode, kot so pršut, sir in med.

Kar zadeva intenzivno delovanje na področju vinarstva bomo še omenili sodelovanje fitopatologov iz Furlanije Julijske krajine in Slovenije ter izmenjavo čezmejnih področnih strokovnjakov, da bi našli možne izhode in rešitve za trženje vin. Sodelovanje je potrdilo, da so stiki med strokovnjaki učinkovito sredstvo za pretok in izmenjavo znanja in izkušenj.

Manj razvejano, a kljub temu pomembno in koristno, je bilo delovanje na področju živinoreje in sirsarstva. Kljub že dolgo trajajoči krizi tega sektorja, tako na slovenskem kot na zamejskem delu Krasa, je na Tržaškem nekaj rejcev - kot so imeli možnost preveriti tudi strokovnjaki in rejci iz Slovenije - doseglo zadovoljive gospodarske dosežke z inovativnimi posegi, bodisi pri proizvodnji kot tudi trženju svojih mlečnih izdelkov z neposredno prodajo na kmetiji in tipicizacijo svoje proizvodnje. Gre za izkušnje, ki bi jih kazalo prenesti tudi na Kras v matici. Pri teh in drugih pobudah lahko nudijo svojo pomoč tudi javne uprave. Na srečanju strokovnjakov je bilo med drugim poudarjeno, bi lahko uprave s ciljnim področnimi posegi pridobile čedalje večji pomen pri ohranjanju in krepitvi te dejavnosti, ki ima nenadomestljivo vlogo pri varstvu okolja in krajine.

Tudi v oljkarstvu je bilo delovanje Kmečke zveze pestro in se je udeležilo predvsem v sodelovanju s področnimi strokovnjaki svetovalne službe Slovenije in FJK, zlasti na področju varstva

oljke s posebnim poudarkom na zatiranju oljčne muhe, najnevarnejšega škodljivca oljke, ki je v poznem poletju močno ogrožal to kulturo. Čezmejno sodelovanje je potrdilo, da govori stroka skupen jezik tako pri ekološkem kot tradicionalnem načinu gojenja oljke, kar velja tudi za ostala opravila v oljčnikih, zlasti rez in gnojenje. To so potrdili namenski ogledi oljčnih nasadov in skupinska srečanja v čezmejni sestavi, bodisi strokovnjakov kot oljkarjev.

Čeprav se je vtnarstvo vsled razlaščenja predmestnih tržaških vrtov in rastoče ostre konkurence pridelovalcev ostalih predelov Italije in drugih držav močno skrčilo in izgubilo večstoletno vodilno mesto v kmetijskem sektorju na Tržaškem, je ohranilo svoje dostojanstvo in gospodarski pomen. Z novimi pristopi je še možna ohranitev in utrditve te dejavnosti, tudi zaradi tega, ker se je po nekaj desetletjih poleg val razlaščenja zemlje. O tem so se prepričali tudi pridelovalci in strokovnjaki iz Slovenije z obiskom zelenjadarskega gospodarstva na Tržaškem, ki je doseglo zavidljivo gospodarnost z dvema inovacijama: razširitvijo palete svoje ponudbe z gojenjem novih zelenjadic ter z neposredno prodajo svojih pridelkov na tržnicah. Poleg tega se proizvajalci zelenjave dokaj uspešno zavzemajo za to, da bi se med vse številnejšimi kupci utrdilo prepričanje, da je domače boljše in ga je zato vredno primerno cenovno nagraditi. Pri tem bi morale imeti pomembno vlogo tudi javne ustanove, predvsem didaktične (vrtci, šole, ipd).

Izmenjava čezmejnih obiskov pridelovalcev in strokovnjakov bi po mnenju Kmečke zveze lahko prinesla do hitrejšega in učinkovitejšega reševanja strokovnih problemov, kot tudi do sodelovanja in rezultatov na področju promocije in trženja.

Treba je omeniti tudi delovanje Kmečke zveze v Benečiji in sicer na področju izkoriščanja biomas. Slovenska kmečka organizacija v Benečiji že vrsto let vzdržuje plodne stike s sorodnimi organizacijami v Posočju, s Kmetijsko gozdarskim zavodom, Zavodom za gozdove Slovenije in krajevnimi upravami, zlasti kar zadeva posredovanje izkušenj in dobrih praks. Zveza je na tem področju priredila tudi srečanje o uporabi lesnih biomas za ogrevanje ter o uporabi fotovoltaičnih sistemov, tudi z vidika njihovega ekonomskega učinka.

RAZŠIRJENA SADNA VRSTA

Aktinidija

MAGDA ŠTURMAN

Aktinidija je zelo priljubljena in razširjena sadna vrsta tudi v naših krajih. Ker je prav sedaj čas, ko začnemo s pobiranjem sadežev, bomo na kratko opisali gojenje, predvsem pa pobiranje.

Rastlina spada v družino Actinidiaceae. Najbolj je znana vrsta Actinidia chinensis. Zanimivi, a manj razširjeni sta poleg drugih tudi vrsti Actinidia arguta in Actinidia kolomikta. Actinidia arguta daje manjše, a tržno zanimive plodove. Sadeže lahko pojemo z olupkom vred, saj nimajo značilne kosmate povrhnjice. Ta vrsta kivija je veliko bolj odporna na nizke zimske temperature in bolezni, sadeži pa niso obstojni.

Aktinidija je vzpenjavka, za rast potrebuje oporo, saj ima bolj površinski koreninski sistem. Deblo ima številne mladice, ki nosijo mešane in lesne brste in rastejo zelo močno in naglo. Aktinidija je dvodomna rastlina, moški in ženski cvetovi so na različnih rastlinah. Zato imamo moške rastline in ženske rastline. Je žužkocvetna rastlina, za oprasitev potrebuje čebele. Ker pa vonj cvetov ni dosti privlačen, je uspešnejše, da v nasad namestimo panje v času cvetenja.

Aktinidija je zelo prilagodljiva različnim zemljam, najbolje pa uspeva v srednjih tleh. Zahteva globoka, bogata in zračna tla. Bolje uspeva v toplejših in zavetnih legah. Na mrz in občutljiva, pa čeprav se dobro prilagodi našim krajem. Brsti pred trto, zato je bolj izpostavljena pomladanskim pozebam. Zelo občutljiva je tudi na zastajanje vode v tleh in na apnenec v zemlji. Tudi močne burje aktinidija ne mara, zato ji moramo poiskati zavetno lego.

Izmed sort je najbolj razširjena in cenjena po celem svetu HAYWARD. Ostale sorte so še ABBOT, ALLISON, BRUNO, MONTY, TOP STAR in druge. Izmed opraševalcev pa naj omenimo MATUA in TOMURI, ki dobro oprašujeta predvsem sorto Hayward. Pri izbiri opraševalcev je važno, da cvetenje sovпада z žensko sorto.

Aktinidijo sadimo na izrazito sončno lego. Pred sajenjem tla pripravimo in založno gnojimo. Pred sajenjem je pomembno, da rastlinam pripravimo močno ogrodno strukturo. Sadimo 1 moško rastlino na vsakih 5 do 7 ženskih rastlin. Če je oplojevalcev premalo, je plodov malo in so drobni ter nepravilni. Takoj po sajenju moramo skrbno zalivati.

Vzgojne oblike so latnik, podobno kot pri trti, kjer je sadilna razdalja približno 5 x 4 m. Manj razširjena je kordonska vzgoja. Obrezovanje aktinidije je precej podobno trti, le da enoletne rozge puščamo nekoliko daljše. Aktinidija obrodi na mladikah, ki poganjajo iz oces enoletnih rozg in so zrasle iz dvoletnega lesa. Rastlina je zelo bujna, zato večkrat potrebuje tudi poletno rez. Takrat odstranimo bohotivke, redčimo in skrajšamo rodne mladice.

Molje je, če teren med gojenjem zatravimo. Aktinidija potrebuje veliko vode, zato jo moramo po potrebi zalivati. Vsako leto gnojimo z dušikom, fosforjem, kalijem in magnezijem, vsaki 2 – 3 leta pa tudi z dobro zrelim hlevskim gnojem. Ker je rastlina podvržena klorozi, jo škropimo z železom.

Večkrat jo napade botritis. Če je v prejšnjem letu ta bolezen napadla rastlino in v primeru vlažnega vremena preventivno škropimo s specifičnimi pripravki, ko odpadajo venčni listi in vsaj 3-4 tedne pred pobiranjem.

Sadežu aktinidije pravimo kivi. Večino sort kivijev začnemo pobirati od druge polovice oktobra dalje. Prezgodaj pobrani sadeži niso okusni. Za tržišče in za skladiščenje jih pobremo nekoliko pred zrelostjo. Večji proizvajalci pa se za določanje zrelosti poslužujejo penetrometra, to je naprave, ki določa trdnost mesa plodov, in refraktometra. Po zakonu je dovoljeno, da jih pobiramo, ko plodovi dosežejo vsaj 6,2 sladkorne stopnje po Brixovi lestvici, pa čeprav je splošno mnenje, da je ta stopnja sladkorja prenizka. Dokazano je, da če želimo imeti sladke sadeže, morajo po enomesečnem skladiščenju doseči sladkorno stopnjo, ki ne sme biti izpod 16 stopenj, kar pomeni, da mora v času obiranja ta stopnja doseči najmanj 8 točk po omenjeni lestvici.

Stopnjo sladkorja po Brixovi lestvici določamo z refraktometrom, ki je natančna in zelo lahko uporabljiva naprava. Potrebujemo le nekaj kapljic kivijevega soka in sladkorno stopnjo hitro razberemo po lestvici, ki se nahaja v notranjosti instrumenta. Kakovosten refraktometer stane okrog 150-180 evrov, vendar je to dobra investicija, zlasti če smo tudi vinogradniki, saj ga ob času trgatve uporabljamo tudi za določanje sladkorne stopnje grozdja. Refraktometer uporabljamo tudi pri določanju sladkorne stopnje drugih vrst sadja.

Za domačo uporabo kivijev pobiramo sproti, ko so zreli in sladki. To ugotovimo, ko so plodovi pri peclju dovolj mehki. Sladkor po Brixovi lestvici naj bo okrog 16 stopinj. Za sprotno porabo jih lahko pobremo tudi, ko je listje odpadlo, vendar pred mrazom. Pobiramo jih s škarjami ob suhem vremenu. Hranimo pa jih v hladnem, zračnem in čistem prostoru, po možnosti daleč od jabolk in hrušk. Koščičarji namreč sproščajo etilen, ki pospeši dozorevanje kivija. Najlepše plodove hranimo v plastičnih luknjastih nizkih kištah. Zdravi in malo pred popolno dozorelostjo pobrani plodovi trajajo 2 - 3 mesece.





ITALIJA - Drugi dan kongresa Vsedržavnega združenja sodnikov

Kdor je obsojen na 3 leta, ni etično, če kandidira

Tako ocenjuje tajnik sindikalne organizacije italijanskih sodnikov Carbone

RIM - Kdor je pravno močno obsojen na več kot tri leta zapora ne bi smel kandidirati za politične funkcije. To je etični princip. Dejstvo, da je bilo treba ta princip uzakoniti s posebnim zakonom dokazuje šibkost italijanske politike. Tako je med včerajšnjim drugim dnevom 31. kongresa vsedržavnega združenja sodnikov (ANM) izjavil tajnik sindikalne organizacije italijanskih sodnikov Maurizio Carbone. Slednji ni izrecno imenoval nekdanjega predsednika vlade, sedanjega pravno močno obsojenega davčnega utajevalca Silvia Berlusconi, a namig na njegov primer je bil več kot očiten.

Pravica in družba: možno obzorje je naslov letošnjega kongresa italijanskih sodnikov. Carbone je poudaril, da bi morala politika sama razumeti omenjeno etično načelo, a ker tega »včasih« ne razume, mora poseči sodstvo.

Na kongresu je odmeval tudi poseg podpredsednika višjega sodnega sveta Micheleja Vietti. Opozoril je, naj sodniki »ne posegajo na politično področje«, ker bi to pomenilo »delegitimacijo pravnega reda.« Dodal pa je tudi, da bi politika ne bi smela soliti pameti sodstvu, temveč izglasovati zakone, ki bi jih morali nato sodniki izvajati. Vietti se je vsekakor zavzel za reformo sodnega sistema. Državlani potrebujejo bolj učinkovit in verodostojen sodni sistem. Ta mora postati agilnejši, otresti se mora vseh navlak, le na ta način bo koristil gospodarstvu in konkurenčnosti.

Oglasil se je tudi predsednik ANM Rodolfo Sabelli. Slednji je bil deležen številnih kritik iz vrst Ljudstva svobode, ker je opozoril, da se pravica ne more »upogniti političnim interesom«. Sabelli je potrdil, da mora ostati sodstvo samostojno, kot to predvideva ustava.

O sodno-politični zadevi Berlusconi je včeraj govorila tudi predsednica senatne komisije za ustavna vprašanja Anna Finocchiaro. Obregnila se je ob načinu glasovanja za »izgon« Berlusconi iz senata. O tem, ali bo javno ali tajno, bo odločal odbor za pravilnik, ki se bo sestal v torek, potem ko se bo predsednik senata Grasso vrnil iz Združenih držav.



Levo podpredsednik višjega sodnega sveta Vietti, ob njem Napolitano

ANSA

ITALIJA - Kandidat za tajnika DS proti poročnemu sistemu

Renzi vihari

FIRENCE, RIM - V levi sredini Matteo Renzi krepi svojo kandidaturu za novega tajnika Demokratske stranke, v desni sredini pa se krepi razkol v sedaj že pokojnem Ljudstvu svobode.

Firenški župan je na vsakoletnem srečanju v domači Leopoldi ostro obsodil skomine nekaterih predstavnikov Demokratske stranke po uvedbi poročnega sistema. Kdor zmaga, zmaga. Če bo vladal dobro, bo nadaljeval z delom, v drugačnem primeru bo odšel domov, je izjavil brez ovinkarjenja.

Srečanja v Firencah se je letos prvič udeležil tudi tajnik Demokratske stranke Guglielmo Epifani. V štirih minutah - kolikor znaša čas za posege vseh udeležencev - je poudaril, da je »Matteo močan, a ni edini. Obstajajo tudi drugi,« je dodal. Gotovo je imel v mislih drugega kandidata za tajnika, Tržačana Giannija Cuperla.

V vrstah desne sredine se medtem poglablja prepad med tistimi, ki so zvesti Silviu Berlusconi in so z veseljem sprejeli odločitev o ukinitvi Ljudstva svobode in obuditvi Forze Italia, in tistimi, ki so bližji ministrom Ljudstva svobode, s podpredsednikom Angelinom Alfantom na čelu. Tako je minister za reforme Gaetano Quagliariello sicer poudaril, da je treba Berlusconi »brani«, obenem pa je menil, da je razpust Ljudstva svobode napaka, saj to mora ostati vladna stranka (s čemer je potrdil podporo Lettovi vladi). Tudi poslanec Fabrizio Cicchitto je bil mnenja, da Ljudstvo svobode še ni za staro šaro. Za njegovo razpustitev je potrebna dvotretjinska večina na zasedanju vsedržavnega sveta stranke, je spomnil.



Matteo Renzi (levo) in Guglielmo Epifani

ANSA

ISTAT - Polovica jih več ne išče službe

Šest milijonov ljudi v Italiji je brez dela

RIM - V Italiji je uradno 3,07 milijona brezposelnih. Če pa tem dodamo 2,99 milijona ljudi, ki so izgubili vsako upanje in sploh več ne iščejo dela, pomeni, da je v državi kar šest milijonov ljudi brez službe. Med temi so večinoma mladi in ljudje v južni Italiji, ki ne iščejo več dela, čeprav bi se radi zaposlili.

To je žalostna slika, ki je izšla iz zadnje raziskave zavoda Istat glede t.i. »potencialne delovne sile« v državi. Po podatkih te raziskave, ki jih je včeraj objavil Istat, je bilo v drugem tromesečju letos 2.899.000 oseb med 15. in 74. letom starosti, ki ne iščejo aktivno delovnega mesta, a bi radi delali (njihov odstotek 11,4 je trikrat večji od evropskega povprečja v drugem tromesečju letos, se pravi 3,6 odstotka). Tem je mogoče dodati 99 tisoč ljudi, ki so aktivno iskali delovno mesto, toda niso bili pripravljeni takoj začeti delati. V prvi skupini (ljudje, ki ne iščejo službe, čeprav bi se radi zaposlili) je bilo kar 1,3 milijona ljudi, ki ne iščejo zaposlitve, ker

so prepričani, da je ne bodo našli. Skratka, gre za ljudi, ki so izgubili vsako upanje.

Stanje je najhujše v južni Italiji in med mladimi. Od 3.075.000 brezposelnih v drugem tromesečju jih je skoraj polovica v južni Italiji (1.458 milijona), več kot polovica pa je bilo mladih (1.538.000 oseb med 15. in 34. letom starosti, od katerih 935 tisoč med 25. in 34. letom starosti). Če se osredotočimo na t.i. potencialno delovno silo, je največ ljudi, ki ne išče službe, v južni Italiji. Teh je namreč 1.888.000 od 2.998.000. Kar zadeva mlade, je bilo 538 tisoč potencialnih delavcev med 15. in 24. letom starosti in 720 tisoč med 25. in 34. letom starosti.

Po podatkih zavoda Istat je bilo v drugem tromesečju 650 tisoč zaposlenih s skrajšanim delovnim časom oz. manjšo plačo, več kot 2,5 milijona ljudi (200 tisoč več glede na isto obdobje leta 2012) pa jih je bilo proti volji zaposleno s polovičnim delovnim časom.

Zdravnik, odgovoren za smrt Michaela Jacksona, odslužil kazen

LOS ANGELES - Nekdanji osebni zdravnik pokojnega pop zvezdnika Michaela Jacksona bo JUTRI izpuščen iz zapor, saj je odslužil dveletno kazen zaradi uboja, je sporočila njegova odvetnica Valerie Wass. 60-letni Conrad Murray je bil leta 2011 spoznan za krivega nenaklepnega uboja. Porota je ugotovila, da je bil odgovoren za smrt pevca, ker mu je za zdravljenje nespečnosti predpisoval močna pomirjevala. Murray je bil obsojen na štiri leta zapor, a so mu kazen zaradi lepega vedenja skrajšali. Po poročanju medijev se želi po prihodu iz zapor znova ukvarjati z zdravniškim poklicem.

Gruzijci po desetih letih volijo naslednika Sakašvilija

TBILISI - Gruzijci bodo danes po desetih letih izvolili naslednika predsednika Mihaila Sakašvilija. Zmaga se obeta zavezniku njegovega političnega tekmeča, premierja Bidzine Ivanišvilija. Po volitvah se bo v skladu z ustavnimi spremembami velik del ključnih pooblastil prenesel z novega predsednika na premierja.

Volitve predstavljajo konec Sakašvilijevih dveh mandatov na položaju, kolikor jih dovoljuje zakonodaja. Od tega je zadnje leto zaznamoval napet odnos med njim in predsednikom vlade, milijarderjem Ivanišvilijem. Prav kandidatu slednjega se na volitvah obeta zmaga. Gre za celo v domovini doslej slabo poznane 44-letnega Giorgija Margvelašvilija, ki je krajši čas zasedal položaj ministra za izobraževanje.

V Beogradu pokopali Jovanko Broz

BEOGRAD - V Beogradu so včeraj z vojaškimi častmi pokopali Jovanko Broz, vdovo nekdanjega jugoslovanskega predsednika Josipa Broza Tita. Pokopali so jo v Hiši cvetja na Dedinjah ob njenem soprogu. Jovanka Broz je umrla prejšnjo nedeljo v starosti 88 let. Pred Hišo cvetja so se že pred prihodom krste s posmrtnimi ostanki zbrali številni Beograjčani, da bi se poklonili spominu »zadnje ikone Jugoslavije«, kot je Jovanko Broz označila nemška tiskovna agencija dpa.

ČEŠKA - Predčasne parlamentarne volitve

Zmaga socialdemokratov

Vendar ne bodo mogli sestaviti leve vlade skupaj s komunisti - Volitve po večmesečni vladni krizi, ki je odnesla desnosredinskega premierja Nečasa



Vodja ČSSD Bohuslav Sobotka

ANSA

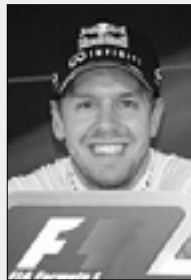
PRAGA - Na dvodnevni predčasni parlamentarni volitvi na Češkem so po pričakovanjih slavili socialdemokrati (ČSSD). Po preštetju skoraj vseh glasovnic je ČSSD prejela 20,5 odstotka glasov podpore. Kot kaže, pa ne bodo uspeli sestaviti zelene vladne koalicije s komunisti (KSČM), ki so s 14,9 odstotka glasov pristali na tretjem mestu. Socialdemokrati lahko po preštetih 98,89 odstotka glasovnic računajo na 52 sedežev v 200-članskem parlamentu, KSČM pa na 34 sedežev, kar pa ne zadostuje za večino levih strank, poročajo tuje tiskovne agencije.

Na drugo mesto se je z 18,7 odstotka glasov uvrstilo novoustanovljeno politično gibanje Ano milijarderja in medijskega tajkuna Andreja Babiša. Slednji lahko računa na 48 sedežev, vendar pa tudi morebitna koalicija med ČSSD in Ano ne prinaša trdne večine v parlamentu. Liberalno-konservativna stranka TOP 09 Karla Schwarzenberga je prejela 11,9 odstotka glasov in bo imela v parlamentu 25 sedežev. S

po sedmimi odstotki in med 13 do 15 sedeži lahko računajo krščansko-demokratska ljudska stranka (KDU-ČSL), konservativna Državljanska demokratska stranka (ODS) ter gibanje češko-japonskega podjetnika Tomia Okamure, Zora za neposredno demokracijo. Zunaj parlamenta pa so ostale Stranka državljanov pravic (SPOZ), katere častni predsednik je Miloš Zeman, kot tudi Zeleni ter evroskeptično gibanje Glavo gor!, ki je uživalo podporo nekdanjega češkega predsednika Václava Klausea.

Volilna udeležba, na katerih je okoli 8,4 milijona volilnih upravičencev izbiralo 200 poslancev parlamenta, je bila 59-odstotna.

Predčasne parlamentarne volitve so bile razpisane po večmesečni vladni krizi, ki je poleti z oblasti odnesla desnosredinsko vladno premierja Petra Nečasa. Pričakovati je bilo, da bodo volivci, razočarani nad težkim gospodarskim položajem v državi in korupcijskimi škandali, mandat podelili levim strankam.



Ob 10.30 VN Indije

NEW DELHI - Nemec Sebastian Vettel (Red Bull) bo na dirki za veliko nagrado Indije začel s prvega startnega mesta, sedmič v tej sezoni in 43. v karieri. V Greater Noi-da pri New Delhiju je 0,75 sekunde zaostal njegov rojak Nico Rosberg, tretji je bil Britanec Lewis Hamilton (oba Mercedes). Edini tekmelec Vettla v boju za naslov svetovnega prvaka Španec Fernando Alonso (Ferrari) je bil osmi. Za skupno slavlje v sezoni 2013 bo dovolj že peto mesto.



Latvala prevzel vodstvo

BARCELONA - Finec Jari-Matti Latvala (VW) vodi po drugem dnevu relija po Kataloniji. Po devetih od skupno petnajstih hitrostnih preizkušnjah letošnje predzadnje dirkešnje za svetovno prvenstvo je na drugem mestu Španec Daniel Sordo (Citroen), ki zaostaja 1,6 sekunde, tretji pa je Belgijec Thierry Neuville (Ford) z zaostankom 29,3 sekunde. Na četrtem mestu je Francoz Sebastien Ogier (VW), ki si je že pred dirko v Kataloniji zagotovil naslov svetovnega prvaka.

ALPSKO SMUČANJE - Tina Maze zelo razočarala na krstnem nastopu v Söldnu

Massi: »To je alarm«

SÖLDEN - V taboru Tine Maze ne skrivajo, da so po 18. mestu na uvodnem veleslalomu sezone svetovnega pokala v Söldnu šokirani. Andrea Massi, vodja ekipe Tine Maze in njen življenjski sopotnik, je po nastopu povedal: »Ta nastop je sprožil alarm. Potrebno je urediti stvari in drastično reagirati. Že po prvem zavoju sem videl, da smo danes 'mrtvi'.«

Da ne bo polemik, je Massi takoj poudaril, da za slab izid ni kriva zamenjava trenerja Livia Magonija z njegovim rojakom Walterjem Ronconijem, server pa je ostal Andrea Vianello. »Nimam nobenega dvoma v smuči in serviserja, če bi mogel priseči, bi prisegel prav na ti dve stvari. Lahko bi tudi dejal, da je bila Tessa Worley danes slabša, Maria Höfl Riesch je padla, Lindsey Vonn ni prišla. Lara Gut pa je bila dobra že na treningih ... Tina Maze je pač taka, da tedaj, ko ji ne gre, ji pač ne gre. Ima kondicijo, smučarsko bazo, tehniko in material. Glava pa je zelo kompleksna. Tudi ni mogoče, da bi prišel kak psiholog in s čarobno palico vse uredil. Ne bo, je pa tu cel kup dejavnikov. Zaupanje v novega trenerja, v lastne sposobnosti, v druge ob njej ... Pritisk je obstajal po tako uspešni

prejšnji sezoni. Je Slovenka, ki prihaja iz majhne vasi. Jasno, da je bil pritisk. Ne iščem izgovorov, toda včasih pade v to staro Tino. Že velikokrat v preteklosti smo naredili prave poteze in se je po padcih pobrala ter osvajala odličja. Tudi tokrat bom ostal ob njej in poiskali bomo rešitve,« je še dejal Massi.

Zelo razočarana je bila seveda tudi Mazejeva. »Že zadnjih nekaj tednov zavoji na treningih niso bili taki, kot bi si želela; tudi danes je bilo tako. Potem pa prideš na tako zahtevno strmino s pritiskom favoritke, kar je zelo težko. Če imaš malo negotovosti, je težko spustiti smuči. To se je danes videlo. Nisem imela ritma. Ta dan bom morala čim prej pozabiti in se osredotočiti za naprej,« je dejala.

Že po prvi vožnji je bila z več kot dvema sekundama za vodilno in poznejšo zmagovalko Laro Gut iz Švice na šestem mestu, po finalu pa je zdrsnila na rob dvajseterice. Za Laro Gut je bila to prva veleslalomka zmaga sploh in prva za Švico na tem ledeniku.

Razočarani so tudi v italijanskem taboru. Edina dobra novica je ta, da je Nadia Fanchini dosegla v drugi vožnji najboljši čas, a je je bila po prvi šele na 29. mestu je ta rezultat zadostoval le za končno 14. mesto. Takoj za Tino se je uvrstila Denise Karbon, Francesca Brignone pa je po 10. mestu v prvi vožnji končala šele na 25. mestu. »Nobena se ni držala smernic, ki smo jih zastavili polati,« je bil razočaran Magoni.

Danes bo na vrsti moški veleslalom. Po napovedih bo sončno in toplo kot včeraj, ko so na razplet tekme gotovo vplivale tudi visoke temperature.

Izidi: 1. Lara Gut (Švi) 2:25,16; 2. Kathrin Zettel (Avt) +0,84; 3. Viktoria Rebensburg (Nem) 2:26,44; 4. Anna Fenninger (Avt) 2:26,57; 5. Tina Weirather (Lie) 2:26,74; 6. Mikaela Shiffrin (ZDA) 2:26,78; 7. Maria Pietilä-Holmner (Šve) 2:27,07; 8. Jessica Lindell-Vikarby (Šve) 2:27,33; 14. Nadia Fanchini (Ita) 2:28,01; 18. Tina Maze (Slo) 2:28,21; 19. Denise Karbon 2:28,22; 25. Federica Brignone (obe Ita) 2:28,75; 29. Katarina Lavtar (Slo) 2:29,71.

NOGOMET - Italijanska A-liga

Inter zmagal po enem mesecu Na San Siru je padla Verona

MILAN - Po enem mesecu je Inter končno spet prišel do prvenstvene zmage. Sinoči je s 4:2 premagal Verono. Dva gola je dosegel že v prvih 12 minutah (avtogol in Palacio). Potem ko je Verona znižala zaostanek s Carrizo (32), sta pred odmorom zadela tudi Cambiasso in Rolando. V drugem polčasu je za goste zadel še Romulo.

Popoldanska tekma: Sampdoria - Atalanta 1:0 (0:0). Strelec: Mustafi v 56. min.

Vrstni red: Roma 24, Napoli in Juventus 19, Inter 18, Verona 16, Fiorentina 15, Atalanta 12, Milan in Lazio 11, Torino, Udinese in Cagliari 10, Parma in Sampdoria 9, Livorno in Genoa 8 Catania in Sassuolo 5, Chievo 4, Bologna 3.



Tina Maze med tekmo v Soeldnu

ANSA

Rainer Schönfelder odložil smučke

Avstrijski alpski smučar Rainer Schönfelder je končal aktivno športno kariero. Slalomski specialist je v dolgoletni karieri petkrat zmagal na tekmah za svetovni pokal, ob tem pa je osvojil tudi dve bronasti odličji na zimskih olimpijskih igrah v Torinu leta 2006 ter dve srebrni na svetovnem prvenstvu v Bormiu leta 2005. Leta 2004 je smučar, ki je bil znan tudi kot veliki zabavljak, zmagal tudi v slalomskem seštevku svetovnega pokala, skupno je v slalomih 16-krat stal na stopničkih.

NOGOMET

Barceloni prvi »el clasico«

BARCELONA - Prvi letošnji derbi španskega prvenstva se je na stadionu Camp Nou končal z zmago Barcelone, Real Madrid pa redkih priložnosti, ki jih je imel, ni znal uspešno konkretizirati. Zmaga je bila sladka tudi za novega zvezdnika Kataloncev, Brazilca Neymara (na sliki levo), ki je že v 19. minuti lepo preigral svojega branilca in povedel svoje moštvo v vodstvo.

Po голу je Barcelona še pritiskala, a s Khediro je bil bolj nevaren Real.

V drugem polčasu je Barcelona uspešno uspavala igro, dokler se ni prebudil Cristiano Ronaldo. Njegov strel je odlično odbil Valdes, enkrat ga je v kazenskem prostoru morda nepravilno zaustavil nasprotnik. Benzema, ki je v zadnjih 30 minutah zamenjal bledega Baleja, je s strelom od daleč zadel prečko, 13 minut pred koncem pa je na 2:0 izid postavil Alexis Sanchez. Real je zadevek z Jesejem dosegel šele v sodnikovem podaljšku.

NOGOMET - D-liga Triestina v gosteh boljša od pepelke

V vnaprej igrani tekmi nogometne D-lige je Triestina v kraju Borgo Valsugana končno prišla do prve zmage v gosteh. Domači Union Ripa je premagala s 3:0. Vsi goli so padli šele v drugem polčasu, dosegli pa so jih Godeas v 14., Da Ros v 16. in Sessolo v 26. minuti. Triestina je pred to tekmo na štirih gostovanjih iztrgala le točko, tokrat pa je igrala napadalno in bila prepričljivo boljši tekmelec od svojih nasprotnikov, z zmago pa se je tudi izvlekla iz spodnjega dela lestvice. Na zadnjem mestu je sam prav Union Ripa, tako da bo treba počakati še nekaj časa, da bdo navijači vedeli, ali se Triestini res obe-tajo boljši časi.

ACEGAS - Tržaški košarski prvoligaš bo tekmo prvenstva Legadue Gold odigral danes v Jesiju (18.00) proti domači ekipi Fileni, ki ima na lestvici le dve točki, dve manj od Tržčanov.

ŽENSKÉ - Prvi derbi ženske košarkarske A2-lige v tržaški športni palači je osvojila mestna Ginnastica Triestina. SGT je z 59:52 premagal miljski Interclub.

ROKOMET - Tržčani so bili v tem krogu A1-lige prosti. Iyidi: Oderyo - Boyen 28:31, Meran - Pressano 27:25, Brixen - Vologan 27:17, Cassano Magnano - Mzzocorona n.p.

HOCKEY IN LINE

Polet spet gladko zmagal



Polet ZKB Kwins - Civitavecchia Skating 8:2 (2:1)

Polet ZKB Keins: Galessi, M. Kokorovec, Medeto (1), Battisti (2), S. Kokorovec, Fabietti (2), Mariotto (2), Hidudu, Montenesi, Zol, Poloni, deiacco (1).

Hokejinsti in line Poleta so tudi v drugem domačem nastopu na Pikelcu, ki je bil obenem tudi drugi prvenstveni nastop A2-lige sploh, vnovič dosegli gladko zmago, tokrat le z golom manj kot na prvi tekmi proti Sambenedettesju. Polet je že od vsega začetka potisnil nasprotnike na njihovo polovico igrišča, kljub temu (ali pa morda ravno zato) v prvem polčasu ni uspel redno prebiti obrambe gostov. Kljub velikemu številu priložnosti so namreč gostitelji zadeli le dvakrat, gostje pa so jih enkrat presenetili v nasprotnem napadu. Polet je v drugem polčasu zvabil goste iz njihovega obrambnega kvadrata in tako imel več manevrskega prostora. Posledica tega je bil šest golov. Po vodstvu s 4:2 je Civitavecchia še enkrat zadela, nato pa morala priznati premoč domačih »konjev«.



NOGOMET - V promocijski ligi

Popolen preobrat v Štandrežu, Vesna zadnji hip do točke

Juventina-Sangiorgina 2:1 (1:1)

Strelca za Juventino: 46. Morsut, 78. Vuković Juventina: Sorci, Morsut, Racca, Ghirardo (od 71. Stabile), Sellan, Manfreda, Palermo (od 78. Concion), Zorzut, Bečirevič (od 71. Giolo), Markič, Vukovic. Trener: Murra. Rumen karton: Ghirardo, Sellan, Markič, Giolo.

Juventina se je z zmago nad Sangiorgino spet vrnila v boj za prva mesta in prvič zmagala na dveh zaporednih tekmah. Tri točke so še bolj dragocene, saj je premagala neposrednega tekmeca. Vsi igralci zaslužijo pohvalo, ker so se srčno borili do konca in predvsem, ker niso obupali po prejemu zadetku. Že od samega začetka so domačini pritisnili na plin in ustvarili tri priložnosti. Prvo je napravil Bečirevič, ki je v 17. minuti neoviran v kazenskem prostoru slabo streljal. Štiri minute kasneje je Markič poskusil z razdalje, njegov strel pa je nasprotnikov vratar odbil v kot. Slednji je moral spet posredovati v 30. minuti, ko je Palermo preigral nasprotnikovega branilca in streljal iz težkega položaja. Vse je kazalo, da bo Juventina zadela, vendar so gostje nepričakovano povedli: v 34. minuti je nasprotnikov napadalec, ki je bil skozi celo tekmo trn v peti za Juventinino obrambo, iz prostega strela zadel v zgornji desni kot. Gol ni zmedel domačinov, ki so potrpežljivo čakali na priložnost in jo po prečki Bečireviča dočakali prav ob izteku polčasa, ko je izenačil Morsut.

V drugem delu se je zmanjšal ritem igre in srečanje je bilo bolj izenačeno. Gostje so imeli priložnost na začetku, Juventini pa ni uspelo ustvariti nevarnih situacij. Trener Murra je opravil vse zamenjave in prav ena od teh je izpeljala akcijo za zmagoviti gol: Stabile je potegnil po levem boku, podal do bolj oddaljene vratnice in našel prostega Vukoviča, ki je zadel. Ob koncu tekme je bilo vzdruže vlačilnici enkratno in igralci Juventine so se upravičeno veselili zmage.

Tudi trener Murra je bil zadovoljen in dejal: »Zmaga je zelo pomembna za lestvico. Fantje dobro trenirajo med tednom, se trudijo in si zaslužijo take trenutke. Igrali smo boljše v prvem polčasu, v drugem smo malo popustili, saj nam ni uspelo obdržati enakega ritma kot v prvem.«

Vesna - San Giovanni 2:2 (1:1)

Strelc: 1:0 Gianneo v 19. 1:1 b 36. min., 1:2 v 67. min. in Škrbin v 88. min.

Vesna: Carli, G. Kerpan, Rebula, Božič, Škrbina, Pin, Dragosavljevič, Vitali (Maddalena), Božičič, Muiesan, Gianneo (Bubnich). Trener: Zanuttig.

Izenačujoči zadetek Luke Škrbine ob koncu drugega polčasa je predstavljal pošten zaključek uravnovešenega srečanja. Boljše so sicer začeli Križani. Izkušeni vratar črno-rdeče enajsterice Donna, je resneje posegel v 10. minuti nad prostim strelom iz sredine. Domači igralci so bili najbolj nevarni ravno iz prostih strelav in kotov, kjer so si tudi ustvarili povod za vodstvo v 19. minuti. Po predlošku iz kota in gneči pred vrati je sodnik Carlevaris dosodil enajstmetrovko Vesni, ki jo je Gianneo tudi uspešno izvedel.

V drugi polovici prvega polčasa pa so mladi gostje le postali nevarnejši. Vesnini branilci so na levem boku večkrat dopuščali prodore proti Carljevim vratom, kar je bilo usodno v 38. minuti. Iztegnjena noga Vesnina branilca na črti kazenskega prostora je zrušila vezista San Giovanni, sodnik pa je zelo prepričano spet pokazal na belo točko, s katere je za 1:1 poskrbel Botta.

Pred premorom bi lahko gostje tudi povedli, vendar se jim je, po preusmerjenem strelu, z odličnim posegom zoperstavil kapetan Carli.



5 tekme v Križu

KROMA

Tudi v drugem polčasu so v uvodnih minutah prednjačili gostje. Čeprav je Gorann Kerpan lepo prodiral po desnem boku, ritem Vesninih srednjih igralcev je bil prepočasen, napad pa preveč statičen. V 65. minuti je z volejem publiko predramil Muiesan, ki pa je žogo brnil previsoko nad prečko. Takoj zatem pa je v 67. minuti po prvem neuspešnem prodoru San Giovanni, odbita žoga prišla do Cattera, ki je z odlično izvedenim strelom premagal Carlija in s pomočjo spodnjega dela prečke poskrbel za mojstrski zadetek.

Vse je kazalo na slavlje gostov, vendar je kriško moštvo zbralo še zadnje moči in s precejšnjim tveganjem pritiskalo na nasprotnikova vrata. Izenačenje je bilo še na dometu Zanuttigovih varovancev. V to je bil najbolj prepričan Škrbina, ki je predložek iz kota z glavo uspešno potisnil v mrežo. Ob tem dogodku je moral igrišče zapustiti Božičič, ki si je po prepiru z nasprotnikovim branilcem zaslužil rdeči karton. Ozračje je bilo vse do konca precej naelektreno, tudi na tribuni, kjer bi skoraj prišlo do pretepa. K sreči je trikratni sodnikov žvižg pomiril živce tako nogometašev kot gledalcev.

Prvi letošnji neodločeni izid pa predstavlja služeno točko, vsaj tako je po srečanju dejal Vesnin predsednik Roberto Vidoni: »Srečanje je bilo popolnoma dopadljivo, korektno in na dobri tehnični ravni. Ekipi sta igrali zelo odprto, kar je seveda dopuščalo marsikateri protinapad. S svojimi igralci pa sem nad vse zadovoljen.«

Vratar in kapetan kriške Vesne Edwin Carli pa je pogrešal razigranost, predvsem vezne linije: »Žal smo nekoliko zatajili na sredini igrišča, včasih pa smo bili v obrambi preveč odkriti. Proti mlajšim in prav tako ambicioznim tekmecem pa je tak izid, kljub našim hibam, sprejemljiv.« (mar)

MLADINCI

Kras v Trstu osvojil pomembne točke za sam vrh

San Luigi - Kras 0:1 (0:0)

Strelec: 30. minuta Caselli
Kras: Karan, Costa (Miniussi), Castellano, Bianco, Sineri, Simeoni, Petracci (Racman), Krizman, Halili (Vescovo, Nali), Giani, Caselli. Trener: Campo.

Kras je v tržaškem derbiju odnesel vse tri točke, s katerimi se je približal vrhu lestvice. Igra obeh ekip je bila vseskozi zelo intenzivna in agresivna, a v mejah dovoljenega. Na zelenici v bistvu ni prevladala nobena od dveh ekip, vsaka si je priigrala nekaj priložnosti, na koncu pa so bili uspešnejši igralci Krasa, ko je v drugem delu Caselli z glavo premagal vratarja po podaji Castellana.

Obvestila

AŠK KRAS obvešča, da potekajo v Športno Kulturnem Centru v Zgoniku sledeči treningi: rekreacija namizni tenis ob torkih in četrkih od 20.00 dalje; namizni tenis začetniki vsak dan 16.30-18.00, tekmovalci pa 18.00-20.00; otroška telovadba ob sredah 16.30-17.30; razgibalna telovadba za starejše ob torkih in petkih 8.30-9.30. Pridružite se nam.

SK DEVIN prireja Smučarski sejem od 6. do 17. novembra 2013 v nakupovalnem centru GranDuino v Devinu s sledečim urnikom: zbiranje rabljene opreme: sreda 6. in četrtek 7. novembra od 10 do 19.30. Prodaja: Sobota 9. in 16. novembra od 10. do 19.30 in Nedelja 10. in 17. novembra od 10. do 19.30 - Pon. 11., Tor. 12., Sre 13., Čet. 14., Pet 15. novembra od 15.30 do 19.30.

AŠD SK BRDINA organizira tradicionalni sejem rabljene smučarske opreme v prostorih Doma Brdina, Proseška ul. 109, na Opčinah. V četrtek, 7. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme. Dnevi in urniki odprtih vrat sejma: petek, 8., od 18. do 21. ure; sobota, 9., od 16. do 21. ure; nedelja, 10., od 10. do 12. ure ter od 16. do 20. ure. Informacije: 347-5292058, www.skbrdina.org

ODBOJKA - V Venetu prvo gostovanje Sloge Tabor Televita v državni B2-ligi

Spet tie-break, a uspešen

Casalserugo - Sloga Tabor Televita 2:3 (18:25, 25:17, 28:26, 17:25, 15:17)

Sloga Tabor Televita: Bolognesi 18, Cettolo 10, Jerončič 6, Vasilij Kante 18, Ambrož Peterlin 0, Sirch 9, Matevž Peterlin (libero), Iaccarino 5, Mirko Kante, Princi 0. Trener Gregor Jerončič

Sloga Tabor Televita je včeraj drugič v dveh kolih odigrala pet setov, tokratna tekma je (spet) trajala več kot dve uri.

Casalserugo ni tista ekipa, ki je lani izpadla iz lige in bila potem vanjo vključena spet poleti, saj so jo popolnoma spremenili in bistveno okrepili in načrtujejo vsaj miren obstanek.

Slogaši so začeli dobro in v prvem setu tudi brez večjih težav prišli do 25. točke. Zapletati se je začelo v drugem nizu, ko je na dan prišla trenutna homogenost domače ekipe, ki je set osvojila in prisilila Slogaše k predaji tudi v tretjem, ko je šlo za pravo maratonsko bitko in potem ko so našim odbojkarjem zmogli odščipniti kar 6 točk prednosti. To pa ni strlo naših fantov, ki so ponovno pokazali, da se težke trenutke lahko premaguje z veliko značajnostjo: nasprotnika so nadigrali in ga prisilili k igranju tie breaka. Kot sam rezultat kaže, je bil tudi ta niz zelo izenačen, pa čeprav so Slogaši ob menjavi igrišča vodili z 8:5. Casalserugo se ni hotel predati, skušal je greniti našim pot do zmage, vendar jim Sloga Tabor Televita tega ni dopustila in je veliko več s srcem kot pa s samo tehniko osvojila niz in s tem prvo letošnjo zmago.

Z rezultatom smo lahko seveda zelo zadovoljni, saj je naša ekipa tudi tokrat, podobno kot pred tednom dni, kazala še dokajšnje vrzeli v homogenosti in v kontinuiteti svoje igre, a je kljub temu prišla do točk, oziroma zmage. Res je igra bila še preveč nihajoča, veliko je še takih napak, ki nasprotniku prepoceni prinašajo točke v setih, a glede na srčnost, s katero naši fantje igrajo in trmo, s katero se lotevajo dela, lahko upravičeno pričakujemo v prihodnjih mesecih dober vzpon. (INKA)

ŽENSKA C-LIGA

Zalet - Virtus 1:3 (20:25, 25:23, 21:25, 18:25)

Zalet: Babudri 14, Balzano 16, Gruđen 1, Cvelbar 6, Costanitni 5, A. Grgič 7, Gridelli 3, Spanio 3, Škerl, Preprost 0, Štoka 0, Presfilippo (libero).

Čeprav poraz ni povsem nepričakovan, Virtus je namreč združeno ekipo že premagal tudi v pripravljalnem obdobju, so dekleta naše ekipe včeraj razočarale, saj so tokrat postregle s precej bledim nastopom in Tržačanke so povsem zaslužno osvojile pokrajinski derbi.

Zalet je tekmo začel brez pravega navdih. Nato je napad nekoliko stekel in je brž izenačil 13:13, toda zaradi slabega sprejema naših igralk je Virtus v hipu dosegel vodstvo 14:19, Zalet pa je reagiral prepozno, da bi lahko set osvojil.

Tudi drugi set ni obetal nič dobrega. Virtus je tako stalno vodil, pri izidu 11:14 pa je le prišlo do preobrata. Povod zanj je bila dvojna menjava, po kateri sta na igrišče stopili Sara Preprost in Sharon Costantini, Zalet pa je tedaj dosegel delni izid 7:0, vodstvo pa je v končnici obdržala začetna postava, zadnji dve točki je prispevala Vera Balzano, morda edina, ki za sinočnji nastop zasluži povsem pozitivno oceno. Zalet je sicer vodil tudi v začetku tretjega seta, vodstva z 10:13 pa žal ni znal obdržati. To je bil tudi začetek konca. Virtus je prevzel vodstvo, osvojil set, v zadnjem pa je Zalet dokončno popustil in to brez prave reakcije. Trener Bosich je s pogostimi menjavami postave (prvič letos je za nekaj točk igrala tudi Jessica Štoka) skušal doseči boljši učinek, a zaman.

»To je bil korak nazaj. Ko imaš v ekipo mlade igralk, ki zavzemajo ključne vloge, je pač normalno, da pride do nihanj. Najbolj me jezi, da dekleta tokrat niso igrale dovolj borbeno, saj nam je prav borbenost doslej najbolj pomagala priti do točk,« je povedal Bosich. Njegovo kolega na klopi Virtusa Fulvio Dapiran je pohvalil složnost svojih igralk, posebno pa nastop sicer rezervne igralk Adriane Bucich, Lisa Grippari pa je na krilu dosegla kar 21 točk. »Zdi se mi, da se izboljšujemo,« je dejal.

Bolj razpoloženi Zalet bi vsekakor proti temu nasprotniku lahko dosegel več. (ak)

MOŠKA C-LIGA

Volley club - Olympia 0:3 (17:25, 15:25;20:25)

Olympia: Hlede 1, Pavlovič 5, Juren 8, Komjanc 5, Peršolja 10, Terpin 18, Plesničar (L1), Čavdek (L2), Magajne 0, Lavrenčič 6, Vogrič 1, Černic 0.

Združena ekipa, ki si je letos za cilj postavila napredovanje v B2-ligo, je v svojem krstnem nastopu z levo roko premagala tržaški Volley club, ki ne spada v krog favoritov. Trener Marchesini je poslal na igrišče različne postave, igrali so prav vsi in ni nikogar, ki ne bi s svojim nastopom zadovoljil. Posebno so se izkazale »rezerve«, ki pa to najbrž ne bodo, saj so že pokazali, da lahko v vsakem trenutku zamenjajo svoje soigralce. Vsaj za večino tekem bo to brzokone veljalo. Tokrat so začeli Hlede kot podajalec, Pavlovič in Peršolja na centru (6 na 7 v napadu), Juren in Terpin na krilu, Komjanc kot korektor in Plesničar kot libero. Združena ekipa je v vseh treh setih visoko povedla, gostiteljem je težave povzročal že servis gostov. Hlede je enakomerno zalagal z žogami vse tri svoje krilne tolkače, najbolj prodoren pa je bil Terpin s kar 75-odstotnim izkoristkom. Življenje so si fantje zagledali le v tretjem setu, ko so vodili s 16:9, nato pa je bilo 18:17. vendar so se pravočasno spet zbrali in v končnici gladko prevladali.

Soča Zbds - Prata 0:3 (18:25, 9:25, 15:25)

Soča: Russian 4, Wasch 3, Lupoli, Manfreda 2, Cobello 5, Čavdek (L1), Corsi 4, S. Komjanc 1, Fiorelli, Komjanc K., Franzot, Margarito (L2). Trener: Markič.

Prata je bila enostavno premočna za Sočo, ki je tako doživela drugi prvenstveni poraz. Mladi Sočani so sicer začeli spodbudno in izenačeno začeli prvi set, predvsem po zaslugi zelo dobrih servisov. V tem elementu je izstopal Russian, ki je dosegel na tekmi kar štiri »ace«. Nato pa so mladi igralci trenerja Markiča storili nekaj naivnih napak in set prepustili nasprotnikom. Tudi v drugem nizu so Corsi in soigralci dobro začeli, nato pa popolnoma popustili, tako da je Prata z desetimi zaporednimi točkami zlahka osvojila niz. Domači so namreč preveliko grešili, niti menjave trenerja Markiča pa niso uspelo spremeniti stanja na igrišču. Gostje so povedli tudi v tretjem nizu,



Združena ekipa Olympia zmagala v Trstu KROMA

domači pa se niso predali in povedli pri izidu 9:8. Nato pa so popustili predvsem v sprejemu in močni Prati prepustili zmago. Kljub porazu pa so domači fantje pokazali veliko želje do igre. (av)

MOŠKA D-LIGA

Sloga Tabor - Pulitecnica Friulana 3:1 (19:25, 25:22, 25:17, 25:23)

Sloga Tabor: Antoni 6, Cettolo 2, Milič 6, Sošič 6, Taučer 14, Trento 11, Rauber (libero), Berdon, Felician 0, Guštin 4, Leo, Markežič 1. Trener Danilo Berlot

Slogaši so odlično začeli svojo pot v D ligi. Slogaši so sicer začeli nekoliko negotovo, bili so pod pritiskom in se nikakor niso zmogli sprostiti. Gostje so odlično sprejemali in še bolje branili, takoj prevzeli pobudo in bili v vodstvu od začetka do konca niza. Že v drugem setu so se stvari povsem spremenile: Sloga Tabor je izboljšala svojo učinkovitost v polju, istovremno se je seveda tudi bistveno izboljšala udarna moč na mreži, kjer so bili naši igralci absolutno boljši od nasprotnikov. Odločilne za zmago so bile tudi taktične izbire trenerja, ki je na igrišče poslal tudi mlajše igralk, najbolj pa se je obrestovala zamenjava vlog med igro, saj je Antoni zaigral na centru, njegovo vlogo korektorja pa je prevzel Jordan Trento. Oba sta bila na »novi« poziciji veliko bolj učinkovita, kar je seveda obrodilo zaželene sadove. Slogaši so izenačili stanje v setih, v tretjem zmagali brez težav, pa tudi v četrtem jim je uspelo ubraniti vsa prizadevanja gostov, da bi izsilili vsaj tie break. (INKA)



KOŠARKA - Poraz okrnjenega Jadrana Franco po visokem vodstvu 17 točk

Zamujena priložnost

Jadran Franco - Mestre 70:71 (28:26, 56:39, 60:58)

Jadran: Ban 24 (2:4, 8:13, 2:6), Slavec 12 (3:3, -, 3:6), Marusic 6 (4:6, 1:3, -), Franco 3 (-, 1:1, 1:8), Malalan 10 (2:2, 4:9, -), Ridolfi 7 (3:4, 2:4, 0:2), M. Batich 8 (1:3, 2:2, 1:3), n.v. De Petris, Leghissa, Žerjal. Trener: Mura.

Bržkone nihče v openski Polispertivi, ki so jo tokrat poživili navijači Mester z zastavami in bobni, ni pričakoval, da bo Jadran Franco po visokem vodstvu 56:39 (plus 17!) po drugi četrtini ostal na koncu praznih rok. Pa vendar je tokratna zgodba imela nesrečen konec. Trener Mura je razloge iskal predvsem v utrujenosti svojih varovancev, ki so v drugem delu tekme ostali čisto brez orožja. Naj spomnimo, da je Jadran igral brez Daniela Baticha, De Petrisa, Matija Batich pa je kljub bolečinam stopil na igrišče in odigral celih 24 minut.

Gostje iz Mester so svoje vrline pokazali že v prvih minutah, ko so povedli 7:16. Nalet pa je Jadran vendarle postavil v drugem delu prve četrtine, ko je z osmimi zaporednimi točkami Boruta Bana (na koncu 24 točk, na sliki) nadoknadil zaostanek, s Slavcem pa povedel na 23:20. V treh minutah je bil skratka delni izid 14:4. Napadu je Jadran dodal še pozornejšo obrambo, vse skupaj pa se je stopnjevalo do konca druge četrtine – v tem delu se je izkazal tudi mladi Ridolfi, ki je odigral skoraj 20 minut. Višek so bile zadnje tri minute prvega polčasa, ko je naveza Ban-Slavce zapečatila delni izid 10:0 in ponesla Jadran na maksimalni naskok 17 točk (56:39). V tem delu Mestre niso dobile rešitve v napadu, odbite žoge pa so prepustile Jadrano, ki si je tako priigral več lahkih protinapadov.



Jadran pa je v drugem delu tekme obmolnil. Mestre so v uvodu tretje četrtine hitro pokazale, da prve tri zaporedne zmage niso bile naključne. V napadu sta vajeti prevzela Chinellato (z izkušnjami v mladinskih reprezentančnih ekipah) in Delle Monache, ki sta skupaj dosegla 14 od 19 točk v tej četrtini. Z delnim izidom 2:17 je bil visok naskok Jadrana torej izničen (58:58). Jadran je edini koš iz igre po 15 poskusih dosegel šele v zadnji minuti. Mestre so nato spet povedle 64:66, Jadran pa je zaman garal v obrambi, saj se večina pridobljenih žog ni prelevila v točke. V napadu je tudi sprva razporejeni Borut Ban ostal brez idej, Malalanu so vse preveč podajali zaključne žoge, česar pa ni vajen, Slavec in ostali pa so se preveč zanašali na samostojne akcije. Še tri minute pred koncem je Jadran vodil (70:69), vendar v končnici je zmanjkalo hladnih glav. Minuto pred koncem je Batich zgrešil oba prosta meta, zadnje dva napada pa je Jadran napravil hitro, tako da so Mestre imele dovolj časa, da je Chinellato zadel odločilni koš za četrto zaporedno zmago. (V.S.)

DEŽELNA C-LIGA

Breg popustil v zadnji četrtini

Isontina - Breg 69:60 (20:18, 36:38, 48:53)

Breg: Metz (-, 0:2, -), Gelleni 4 (-, 2:5, 0:1), Crismani (-, 0:1, -), Semec 4 (2:2, 1:5, 0:1), Spigaglia 17 (-, 4:7, 3:5), Cigliani 3 (-, 0:1, 1:6), Kos 14 (-, 4:10, 2:3), Grimaldi 18 (8:10, 5:11, -), n.v.: Gregori, Mattiassich, Coretti, trener Vatovec SON: 13

Po visokem domačem porazu iz prejšnjega kroga se Breg tudi iz Foljana vrača praznih rok. Igralci Brega so tokrat igrali mnogo boljše kot na prejšnjem srečanju v Dolini in po tretji četrtini celo vodili za pet točk. Usodna pa jim je bila zandja četrtina, ko so veliko grešili tudi enostavnih metov, v obrambi pa so dopuščali, da so jim košarkarji Isontine zlahka uhajali na koš.

Tekma se ni začela najboljšje za Vatovecve varovance, saj se je že v uvodnih minutah poškodoval enden izme dšebrov ekipe, organizator igre Metz. Igral je v drui četrtini še nekaj minut, nato pa je občutil bolečine v nogi in je moral dokončno zapustiti igrišče. Po daljšem obdobju je spet igral Cigliani, ki seveda še ni v najboljši formi, bo pa v naslednjih tekmah Bregu zelo koristen.

»Igrali smo zbrano in dobro tri četrtine, v zadnji pa smo neverjetno popustili, tako da je bil poraz neizbežen,« je po koncu tekme dejal Bregov spremljevalec Walter Mocor. (Iako)

MOŠKA D-LIGA

Sokol tokrat slabše

Sokol - Santos 62:68 (15:24, 37:36, 50:55)

Sokol: Feroaglia 9 (3:6, 3:5, -), Umek 3 (-, -, 1:3), Doljak 4 (4:4, -1,

-, Stokelj 25 (8:12, 7:9, 1:3), Sossi 5 (1:2, 2:3, -), Hmeljak 4 (-, 2:3, 0:3), Budin 4 (-, 2:3, -), Hrovatin 7 (1:1, 3:6, 0:1), Ušaj (1:2, -2:2, -), Coloni, Peric, Daneu. Trener: Lazarevski. PON: Doljak.

Sokol v drugem krogu D-lige ni ponovil predstave iz prve tekme: »Igrali smo preveč egoistično in nepovezano. Vsak je sam silil na koš,« je bil po tekmi razočaran trener Lazarevski. Začetek je pripadel Santosu, ki je dosegel 24 točk predvsem po zaslugi nepazljive obrambe Sokola. Pristop k igri so Nabrežinci vendarle popravili v drugi četrtini, ki je bila po prikazani igri najboljša. V tem delu so nadoknadili vseh 9 točk, izstopal je predvsem natančni Niko Štokelj (na koncu 25 točk) in prodoren Saša Feroaglia, tako da so pred odmorom povedli s 36:34. Edinega vodstva pa Sokol ni ubranil dolgo: v tretjem delu so gostje spet povedli in vodstva niso več izpustili. Sokol se je še dvakrat približal na dve točki, vendar kaj več ni zmozel. Vse preveč je bilo napak (predvsem zgrešene podaje), tekmo pa so pogojevale tudi nekatere sporne sodniške odločitve. (V.S.)

Domači šport

DANES

Nedelja, 27. oktobra 2013

NOGOMET

ELITNA LIGA - 14.30 v Lumignacu: Lumignacco - Kras Repen

1. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Dolini: Breg - Mariano; 14.30 v Pierisu: Pieris - Sovodnje; 14.30 v Krminu: Cormonese - Primorec

2. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Nabrežini: Aurisina - Zarja

3. AMATERSKA LIGA - 14.30 v Doberdobu: Mladost - Chiarbola; 14.30 na Padričah: Gaja - Pro Staranzano; 14.30 v Trstu, Ul. Sanzio: Cgs - Primorje

DEŽELNI NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Repnu: Kras - Ronchi

NARAŠČAJNIKI - 10.30 v Krminu: Cormonese - Juventina; 10.30 v Sovodnjah: Sovodnje - Virtus Corno

NAJMLAJŠI - 8.45 na Opčinah: Roianese - Kras; 10.30 v Korenu: Virtus Corno - Sovodnje

ODBOJKA

UNDER 19 MOŠKI - 11.00 v Gorici, Špacapan: Olympia - Win Volley PN; 16.00 v Repnu: Sloga Tabor - Pasian di Prato

UNDER 15 DEŽELNI - 16.00 v Villi Vicentini: Villains - Olympia

KOŠARKA

UNDER 17 DRŽAVNI - 11.00 v Cordenonsu: Cordenons - Jadran ZKB

UNDER 15 DRŽAVNI - 11.00 v Nabrežini: Jadran ZKB - Azzurra

JUTRI

Ponedeljek, 28. oktobra 2013

ODBOJKA

1. ŽENSKA DIVIZIJA - 21.00 v Trstu: CUS Trieste - Zalet Sloga

KOŠARKA

UNDER 19 ELITE - 20.30 pri Briščikih: Jadran ZKB - Falconstar

primorski_sport

facebook



ORIENTACIJSKI TEK - Gaja zaključila sezono na visokem 2. mestu v deželi

Šport za vse starosti

Člani in članice orientacijske sekcije Gaje so prejšnji konec tedna zaključili tekmovalno sezono. V Repnu so na zadnji tekmi Deželnega prvenstva okronali nadvse uspešno sezono, v kateri je klub kot lani osvojil visoko drugo mesto v deželi. K temu gre dodati še deset prvih mest na skupni razvrstitvi, v kateri so upoštevali pet od sedmih rezultatov. Deželno prvenstvo je od marca do oktobra vključevalo namreč sedem tekem v petih zvrsteh orientacijskega teka, štirikrat so gajevci tekmovali v naši deželi, enkrat v Avstriji in Sloveniji (tekmi sta veljali tudi za Trofejo treh dežel), v štafeti pa v Trentinu, saj deželna zveza sodeluje pri organizaciji nekaterih tekem s Tridentinskim gornjim poadižjem in Venetom. »Število udeležencev na tekmah je odvisno od kraja, saj se ob tekmovalcih na vsaki tekmi zbere tudi skupina amaterjev iz tistega kraja. Število vpisanih je spremenljivo, približno jih je 200, od katerih pa je približno 70 % tekmovalcev,« je pojasnil Fulvio Pacor, duša orientacijskega odseka pri Gaji. V naši deželi tekmuje na uradnih tekmah 12 društev, štiri tržaška, eno goriško, pet videmskih in dve iz pordenonske pokrajine. Prvo mesto je na deželnem prvenstvu tudi letos osvojila ekipa iz Maniaga Semiperdo, ki ima zgodovinsko tradicijo. Tam je dozorela večina italijanskih prvakov, člani pa prihajajo od vsepovsod, tudi iz Trsta. »Orientacijski tek se v naši deželi počasi spet prebuja. V Italiji sodimo nekako na 7. ali 8. mesto, najmočnejši klubi so v Trentinu in v Venetu. Na število tekmovalcev in članov vpli-



Tekmovalci Gaje, levo Fulvio Pacor

vajo največkrat dejavnosti kluba. V Maniagu pomagajo klubu profesorji športne vzgoje, ki so sami tudi tekmovalci, hkrati pa privabljajo mlade,« je pojasnil Pacor. Dres Gaje je letos nosilo 36 tekmovalcev in približno 50 amaterjev (ki niso vpisani v zvezo), Slovencev in Italijanov. »Članstvo je mešano, vseskozi pa smo pozorni na dvojezičnost. Naj le spomnim, da smo mi prvi uvedli dvo-

jezičen pravilnik na Dijaških igrah,« se je pohvalili koordinator sekcije. Starost večine se suče med 30. in 40. letom, vse več pa je tudi mladih od 9. leta dalje (na uradna tekmovalstva se lahko vpišejo sicer od 13. leta dalje). »Gre vsekakor za šport za vse starosti. Seveda so najboljši tekmovalci stari med 30. in 40. letom, ker so takrat ob kondiciji na višku tudi tehnične sposobnosti.« Približno

15 jih je doma iz Padrič in Gropade, ostali pa prihajajo z Opčin, Trsta, celo iz Milj in Sesljana. Starejši se kondicijsko pripravljajo sami ali v skupinah, najpogostejše trenirajo tek, tehnično plat pa vadijo pod vodstvom trenerjev, pravih prostovoljcev. »Z otroki sicer gre drugače. Zanje je to še igra, mi jih skušamo predvsem učiti branja karte in legende ter uporabe kompasa, tek je v otroških letih drugorazreden,« se razlaga Pacor.

Med izstopajočimi tekmovalci Gaje je mladi Andraž Dajusa, ki je tudi član slovenske mladinske reprezentance in bo nastopil na mladinskem evropskem prvenstvu na Portugalskem. »Izstopa predvsem zato, ker se zelo trudi, volje po napredovanju mu ne manjka. Hkrati pa je nastopil na res veliko tekmah, kar nedvomno pomaga,« je Pacor ocenil nastope De Luise. Tudi na deželni ravni je De Luisa potrdil odlično formo (prvi v kategoriji M16), na najvišjo stopničko pa so letos stopili še Chiara Sepin (W35), Lorenza Pravato (WC), Leonardo Bonfiglioli (M14), Peter Ferluga (M35), Paolo Pizzamus (M45), Mauro Clemente (M50), Fulvio Pacor (M55) in Gianfranco Siega (M60).

Zadnja tekma v Repnu je bila le uradni zaključek sezone, saj se bodo promocijske tekme vrstile še naprej. V kratkem bodo objavili zimski koledar promocijskih tekem, med katerimi bo tudi tradicionalna tekma Brez meja v organizaciji padriške Gaje. Tudi letos bo tekma vključena v Zimsko kraško prvenstvo (ZKOP).

Veronika Sossa



NEDELJSKI INTERVJU - Alessandro Zacchigna

Tekač si, ko se zaveš, da je tek zelo važen del tvojega življenja

Odgovorna služba mu odjeda veliko ur, a kljub temu Alessandro Zacchigna, 39-letni oče treh otrok, veliko in vneto teče. V svojem uradu, od koder se razpira lep razgled na tržaško nabrežje, je v Križu udomačeni Nabrežinec spregovoril o zdravilnih učinkih teka in zasvojenosti z njim.

Če ne bi imeli tega pogovora, bi šli teč?

Po pravici povedano, sem danes že šel.

Kdaj?

Ob uri kosila.

Odmor za kosilo navadno ni zelo dolg. Ste startali kar iz urada in tekli po tržaskih ulicah?

Ne, šel sem na stadion Kolonjo. V eni uri in pol se da. Vsekakor navadno grem teč zvečer ali jutraj.

Kdaj tečete, ko se odločite za jutranje ure?

Okoli 7.20. Tečem 50 minut, največ 55, tako da sem ob devetih lahko v službi. Če ni delavnik, lahko seveda tečem več.

Vi ste deželni funkcionar Furlanije Julijske krajine. Kaj pravzaprav delate?

Tu smo na finančni direkciji, kjer se v glavnem ukvarjamo s proračunom. Jaz sem direktor oddelka, kjer se ukvarjamo z ravnotežjem v deželnih finančah. Sledimo državnim zakonom, ki se tičejo dežel, in recimo, kar se večkrat omenja, deželnemu paktu stabilnosti.

Gre za stresno delo?

Bolj ali manj vedno. Odvisno od obdobja. Oktober, november in december so najhujši meseci. Huda sta tudi maj in junij, medtem ko januarja ali februarja lažje programiraš svoje delo. Z leti se vsekakor privadiš. Stres se pojavi, ko se ne prilagajaš določeni situaciji. Ko se naučiš prilagajanja, je stres manjši.

Ste tudi s tekom krepili sposobnost premagovanja stresa?

Tek je moja tretja življenjska dimenzija. Drugi dve sta delo in družina. Delo mi jemlje deset ur dnevno, petkrat na teden. Tek kot moja tretja življenjska dimenzija gotovo pripomore, da je v mojem življenju vse uravnovešeno. To sem prepričan.

Niste povedali, koliko časa namenjate družini ...

Eno uro ali še manj jutraj, potem še čas od večerje do ure, ko se gre spat. Ob sobotah in nedeljah sem seveda veliko več z družino.

Niste veliko doma, ampak si vseeno privoščite tek. Kako to sprejemajo žena in otroci?

Zavedam se, da sem zelo srečen, ker je moja žena zelo pametna. Zaveda se, kako je tek zame bistven, saj je del mojega življenjskega ravnotežja. Gotovo so trenutki, ko bi bilo lepše, da bi bil doma. Da mi to uspe, skušam narediti vse, kar se da. Zato po delu grem teč enkrat ali največ dvakrat tedensko, druge dneve skušam opraviti jutraj ali kot danes ob kosilu. Konec tedna pa je druga zgodba. Ob sobotah in nedeljah vedno tečem. Mislim, da bi lahko na prstih ene roke preštel nedelje, ko v zadnjih desetih letih nisem šel teč. Kljub temu mi žena ne teži. Nasprotno.

Ni vsaka žena taka ...

Imava tri otroke. Eden je star osem, drugi šest in tretji eno leto in pol. Zato je v taki situaciji še bolj redko, da te žena razume. Sem zelo srečen.

Kaj rečejo otroci, ko se odpravite na tek, namesto da bi bili z njimi?

Odkar so rojeni, vidijo, da grem teč, zato so navajeni.

Kdaj se je začela ta vaša navada?

Pred približno desetimi leti, ko sem enostavno nameraval shujšati. Tehal sem deset kilogramov več, kot jih tehtam sedaj. Začel sem z bratom svoje žene, tekla sva po trikrat na teden. Leto 2005 sem se udeležil svojega prvega polmaratona, to je bilo v Nabrežini. Brez specifičnega treninga sem tekel pod uro in pol.

Kar je za rekreativca na prvem polmaratonu odlično.

Od takrat me je tek začel zanimati vedno več, čeprav so se v letih pridružili prvi, drugi in potem še tretji otrok. Tudi na delu so se stvari spremenile. Odgovornost je postala večja. Kljub vsem tem spremembam mi je uspelo ohraniti določeno ravnotežje. To sem zmoget tudi s tekom. Jaz se točno zavedam, kako bi bilo brez teka. Veliko bolj bi mislil na delo, medtem ko mi tek omogoča, da sem z mislimi drugje.

Menite, da bi tekli počasneje, če ne bi imeli tako stresnega dela? Stres je namreč lahko gorivo ...

Ha ... To vprašanje je zanimivo, ker v resnici nimam odgovora. Ne vem, kako bi bilo. Če bi imel drugačno delo, bi

Alessandro Zacchigna kot tekač (desno) in v svojem uradu kot deželni funkcionar

VERČ



verjetno lahko tekel več in bi bolje programiral svoje tekaške obveznosti ... A pravega odgovora nimam.

Niste še tekli maratona?

Ne, nisem nikoli poskusil.

Maratoncem stres včasih pomaga. Ker morajo teči tudi po tri ure sami, jim prav pride, če imajo kako skrb. Drugače bi morali razmišljati samo o kilometrih, minutah in sekundah, kar je s psihičnega vidika uničujoče ...

Zame je malo drugače. Ko imam več delovnih in drugih skrbi, težje presezem določeno mejo trpljenja. Pride trenutek, ko med tekmo dosežeš 90 % svojih moči. Tisti trenutek je odločilen. Če iztisneš še malo, bo tek dober. V nedeljo (na devetkilometrski tekmi Su e zo pei clanz v Boljuncu – op. ur.) sem končal na sedmem mestu. Ni slabo. A ko sem dosegel tisto odločilno mejo, sem spoznal, da to ni dan za trpljenje do cilja. Stres in skrb, ki sem jih nakopičil na delu, so privedle do tega, da nisem mogel dati vsega iz sebe.

Vsak redni tekač vsaj sanja o maratonu. Zakaj vas ne mika tek na 42.195 metrov?

Sem bolj nadarjen za proge, ki merijo od sedem do dvajset kilometrov. Taki teki me tudi bolj motivirajo. Tekme so hitrejšje in jih lahko odtečeš več na leto, ker ni takega napora, da bi še dolgo časa čutil utrujenost. Tudi polmaratonov ne tečem veliko, maksimum sta zame dva na leto.

DJ Linus v svoji knjigi o teku deli tekače na zagnane samotarje in sproščene tekače, ki raje tečejo v družbi. Res obstaja tako stroga delitev?

Jaz tečem skoraj vedno sam, saj mi čas, ki ga imam na razpolago, ne omogoča drugega. Če pa mi uspe teči s kom drugim, mi je všeč. Bi pa rad povedal, da tudi če tečem sam uro in tri četrt, se sploh ne dolgočasim.

Tudi če tečete v krogu na stadionu?

Na stadionu ne tečem več kot petdeset minut. Grem redko na stadion.

Kje tečete ponavadi?

Ali po gozdu ali po cesti, v glavnem pol in pol. Najraje med Križem in Prosekom ali tudi do Samatorce, Saleža, Zgonika in Repniča. To navadno delam ob nedeljah. Srečaš avte, vidiš ljudi ... To je zanimivo.

Koliko meri vaš najdaljši trening?

Redkokdaj sem tekel več kot 22 km. Enkrat 28.

Se vam prijatelji posmehujejo, ker toliko tečete?

Na začetku so še, zdaj so navajeni.

Mislite, da lahko postaneš odvisen od teka?

Gotovo postaneš odvisen. Meni se zdaj zdi nemogoče, da bi popolnoma opustil tek. Tekoč postaneš takrat, ko se zaveš, da je tek zelo važen del tvojega življenja.

V bistvu že nuja?

Da, tek postane nuja, ki pa ne obremenjuje tvojega stanja. To je zelo važno. Tek mora biti nekaj, kar ti olajša vsakdan in življenje nasploh. Ne sme biti nekaj, kar ti dodatno oteži življenje. Priznam, da so trenutki, ko se tudi jaz obremenjujem zaradi teka, recimo, ko moram slediti programu priprav na polmaraton.

Strogo sledite programom treninga in tekaškim razpredelnicam?

Sem samouk. Seveda sem bral knjige in revije o teku, rad se pogovar-

jam z drugimi in jih sprašujem, kako trenirajo. A programom, ki bi bili napisani, sledim zelo redko.

Se torej strinjate, da je treba programe, ki jih izdelajo strokovnjaki, prilagajati svojim občutkom?

Popolnoma! Videl sem različne programe in jih primerjal med sabo. Se ti skoraj zdi, da moraš imeti čas samo za tek in počitek. Jaz si teden za tednom načrtam program v mislih in se ga potem fleksibilno držim. Sem pač odvisen od delovnega dne in od družinskih obveznosti.

Imate tekaški dnevnik, v kate-rega vpisujete vsak trening in tekmo?

Imam navadno agendo, kakršne recimo delijo po bankah. Zapisujem si vsak trening in tekmo. To vedno.

Zapišete samo čas in pretečene kilometre, ali pripišete tudi kak vtis?

Kar sem pretekel in čas. Samo to.

Nikoli nobenega komentarja, niti po tekmah?

Ja, po tekmah dam zraven kakšno besedo. Samo kakšno besedo.

Kdaj ste zapisali vaš najboljši vtis?

Verjetno lani po Miramarini, to je tekma (16, 6 km), ki gre od Proseka do Miramarskega gradu. Tudi na Baviseli pred par leti, ko sem končal »in crescendo«, je bil zelo dober občutek. Pomislil sem, da bi z istim ritmom lahko komodel tekel še nekaj kilometrov. Če končaš v polni moči, tudi po nekaj dneh še vedno čutiš adrenalin.

Ste takrat postavili osebni rekord v polmaratonu?

Ne, za nekaj sekund ga nisem takrat.

Kdaj ste ga?

Nekaj let prej, leta 2009, prav tako na Baviseli.

Kateri čas ste postavili?

1h 16' 50". Takrat sem treniral manj kot zdaj in veliko razmišljam, zakaj je tako.

Pisatelj Murakami Haruki v svoji knjigi O čem govorim, ko govorim o teku, piše, da mu po štiredesetem letu nikakor ni uspelo izboljšati svojega dosežka na maratonu. Vsako leto naj bi bil vsak maratonec neizbežno počasnejši za vsaj minuto. Mislite, da to res velja?

Če treniraš na enak način, boš gotovo tekel hitreje pri 30-ih kot pa pri 45-ih letih. Ni dvoma. Opažam pa, da se veliko ljudi izboljša tudi po štiridesetem letu. Tu gre enostavno za to, da iz leta v leto izboljšujejo način treniranja. Poznam ljudi – nekatere primere imamo tudi v Trstu – ki so se pri 40-ih ali 45-ih neverjetno izboljšali.

Vas je žena že vprašala, kdaj nameravate končati s tekom?

Ona pravi, da bo trajalo še par let in da bo potem dovolj.

Verjamete tej napovedi?

Se strinjam, da ne bom tekmoval še deset let. Prej ali slej se bom verjetno res odločil, da ne bom več tekmoval. Žena čuti, da sem naveličan tekmoval.

Je to res?

Tistega posebnega pričakovanja pred tekmovalni ne občutim več. To je res.

Toda manjša želja po tekmovalni se ne pomeni, da vas bo minila tudi želja po teku ...

Želja po teku gotovo ne. Po tekmovalni verjetno ja. Opažam, da sem zadnje čase manj zagrižen. Ni več tiste želje, da v zadnjih kilometrih prehitíš nekoga. To moram priznati.

Peter Verč



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

20.00 Tv Kocka: Klepelutke – Piknik
20.30 Deželni TV dnevnik
20.50 Lynx Magazin, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.30 Show: Uno mattina in famiglia **7.00** 8.00, 9.00 Dnevnik **10.00** Paesi che vai. Luoghi, detti, comuni **10.25** Maša **12.20** Linea Verde **13.30** 17.20, 20.00 Dnevnik **14.00** Show: Domenica in... l'Arena **15.15** Pole Position



15.25 Avtomobilizem: Formula 1, VN Indije, prenos dirke **17.25** Show: Domenica in **18.50** Kviz: L'eredità **20.40** Igra: Affari tuoi **21.30** Serija: Un passo dal cielo **23.40** Speciale Tg1

Rai Due

7.00 Risanke **9.35** Dok.: Voyager Factory **10.00** La Palma e l'Abete **11.30** Show: Mezzogiorno in famiglia **13.00** Dnevnik **13.45** Quelli che aspettano... **15.40** Show: Quelli che il calcio **18.10** Šport: 90' minuto **19.35** Nan.: Squadra Speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.00** Nan.: NCIS **22.40** La Domenica sportiva

Rai Tre

7.20 Nad.: La grande vallata **8.15** Film: Le fatiche di Ercole **9.55** Serija: New York, New York **10.45** TeleCamere - Salute **11.10** Tgr Estovest **11.30** Tgr RegionEuropa **12.00** Dnevnik in rubrike **12.25** Tgr Mediterraneo **12.55** Prima della prima **13.25** Passepartout **14.00** Dnevnik **14.30** Aktualno: In 1½ ora **15.05** Kilimangiaro **18.55** 22.35 Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Rubrika: Blob **20.10** Talk show: Che tempo che fa **22.50** Show: Sostiene Bollani

Rete 4

7.25 Superpartes **8.15** Nan.: Vita da strega **9.20** Le storie di viaggio a... **10.00** Sv. Ma-

ša **10.50** 12.00 Rubrika: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **13.00** Dok.: I viaggi di Life **14.00** Dnevnik **14.40** Donn'avventura **15.30** Film: Quo Vadis? **18.55** Dnevnik in vremenske napovedi **19.35** Nad.: Il comandante Florent **21.30** Nad.: Tempesta d'amore



23.20 Film: Malena (rom., i. M. Bel-lucci)

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Promet, vremenska napoved in dnevnik **8.50** Le frontiere dello spirito **10.00** Nad.: Elisa di Rivombrosa **11.30** Le storia di Melaverde **12.00** Melaverde **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Show: L'arca di Noè **14.00** Show: Domenica Live **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Paperissima Sprint **21.10** Talent show: Io canto

Italia 1



6.00 **14.00** Motociklizem: MotoGP, VN Japonske, prenos dirke **7.00** Fuori giri **7.55** Nan.: Hannah Montana **8.30** Nan.: Provaci ancora Gary **8.45** Film: I racconti del brivido – Fantasmagoriche avventure **10.40** Film: R. L. Stine's I racconti del brivido – Non ci pensare **12.25** Dnevnik **13.00** Sport Mediaset – XXL **15.00** Film: Jack e il fagiolo magico **18.30** Dnevnik **19.00** Nan.: Così fan tutte **19.40** Film: Da ladro a poliziotto **21.30** Lucignolo 2.0

VREDNO OGLEDA



Rai Nedelja, 27. oktobra
Rai 1, ob 21.10

Adriano Olivetti.

La forza di un sogno

Italija 2013

Režija: Michele Soavi

Igrajo: Luca Zingaretti, Stefania Rocca, Francesca Cavallini, Antonella Bavaro in Serena Rossi

Televizijska nadaljevanka, drugi del bo na sporedu jutri, pripoveduje o Adrianu Olivettiju. Razsvetljenem inženirju, sinu pomembnega industrijca iz Ivree v Piemontu, ki se je med prvimi posvetil programaciji in izdelavi računalnikov. Adriano je bil star komaj petnajst let, ko je prvič prestopil prag družinskega podjetja. Takoj po koncu druge svetovne vojne pa se je zaradi očetove smrti že zelo mlad znašel na krmilu Olivettija. Njegovo inovativno vodenje je prepričalo delavce in sindikate, a tudi konkurenco. Rezultati njegove moderne vizije so bili na dlani. "Lettera 22" je postala simbol Italije in danes je razstavljena v številnih svetovnih muzejih, tudi v MoMi v New Yorku. Nekaj let kasneje pa je Adriano, zaradi nasprotij z mlajšim bratom zapustil vodstvo podjetja in se posvetil organizaciji socialnega modela, ki je v kratkem naredil prav Olivetti eno najbolj inovativnih realnosti na tem področju. Zgodba, ki jo je režiral Michele Soavi, v resnici tudi vnuk Adriana Olivettija, pripoveduje o življenjski parabolni moži, ki je prispeval ogromno sodobni zgodovini Italije.

La 7

7.00 7.55 Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Film: Navigator **11.30** Nad.: Cuore d'Africa **13.30** Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Film: Il giovane Toscanini (dram.) **16.30** Nan.: The District **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.00** Dnevnik **20.30** Miss Italia 2013

Tele 4

6.30 Ricette di Giorgia **7.00** Voci in piazza **12.30** 19.45 Qui studio a voi stadio **18.00** Le ricette di Giorgia **18.20** Tanta salute **19.00** Cartellino rosso **23.00** Dnevnik **23.15** Rotocalco Adnkronos **23.30** Trieste in diretta

Slovenija 1

7.00 Risanke **10.15** Nan.: Polna hiša živali **10.45** Prislunhimo tišini **11.25** Obzorja duha **12.00** Odd.: Ljudje in Zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.20** Slovenski pozdrav, pon. **14.20** 17.15 Slikovitih 55 **14.50** Projekt Na deželi **15.20** Film: Ko me več ne bo **17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **18.40** Risanke **18.55** Poročila, športne vesti in vremenska napoved **19.25** Zrcalo tedna **20.00** Podelitev Borštnikovega prstana **21.20** Nad.: Oblast **22.25** Dok. serija: Village folk **22.40** 23.40 Poročila, športne vesti in vremenska napoved **23.15** Slovenski magazin

Slovenija 2

6.55 Skozi čas **7.35** Globus **8.20** Slovenski magazin **8.45** Turbulenca **9.20** Alpsko smučanje: svetovni pokal, veleslalom (m), 1. vožnja, prenos **10.20** Avtomobilizem: Formula 1, VN Indije, prenos dirke **13.55** Radigram nogomet **14.35** Žogarija **15.10** Nogomet: evropska liga, Zulte Waregem – Maribor, pon. **17.10** Jadranje: Barkolana, pon. **17.45** Rokomet: kvalifikacije za SP, Slovenija – Srbija (ž), prenos **19.50** Žrebanje Lota **20.00** Ljubljanski maraton **20.50** Koncert **21.30** Dok. odd.: V pričakovanju sodnega dneva **22.45** Judo: mladinsko SP, reportaža **23.15** Zaigraj še enkrat, sam.

Slovenija 3

6.10 Primorska kronika (pon.) **6.30** 7.15, 8.10, 21.30 Žarišče **6.35** Poslanski premislek **6.50** 14.50, 18.15 Tedenski pregled **7.35** 11.15, 15.50 Svet v besedi in sliki **9.25** Kronika **9.50** 15.05 Na tretjem... **11.00** Utrip **13.30** Prvi dnevnik **16.05** Satirično oko **17.30** Poročila **17.45** Kronika **19.00** Dnevnik **19.40** Sporočamo **20.00** Tedenski izbor **21.10** Tedenski napovednik

Koper

14.00 Čezmejna Tv **14.10** Vsedanes - Svet **14.20** Tednik **14.50** „Q“ **15.35** Potopisi **16.05** Odissea isolana **17.05** Avtomobilizem **17.25** Le parole più belle **18.00** Dok.: Lipica, kraj ki je konju dal ime **19.00** 22.00 Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Est - Ovest **19.50** Kino Premiere **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Dokumentarec **22.15** Giacomo Gorzanis **22.30** Lynx Magazine **23.00** Rokomet

Tv Primorka

16.30 Tv prodajno okno **17.00** Žogarija – Srbija finale **17.30** ŠKL **18.30** Besede miru **19.00** Pravljica **19.15** Duhovna misel **19.30** Ukradena svetilka **20.00** Na Postojnskem **20.30** Dr. Žiga Andolšek – aktualno o Stanovanjskem skladu RS **21.00** Preverjamo kakovost **21.30** Slovenijo čutim **23.00** Glasbeni večer, Tv prodajno okno, Videostrani

Pop TV

7.00 Risane, otroške in zabavne serije **10.20** Nan.: Morske deklice - H2O **10.45** Film: Tru-manov show (dram., i. J. Carrey) **12.45** Nad.: Mentalist **13.50** Serija: Jamie – Obroki v pol ure **14.20** Serija: Kuharski dvoboj tortic **15.15** Serija: Mala pariška kuhinja z Rachel

Khoo **15.50** Film: Čarovniki s trga Waverly **17.40** Serija: Okusi brez meja **18.15** Ana kuhar **18.55** 24UR – novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **21.05** Film: Pravi moški (i. A. Judd, H. Jackman) **22.55** Film: Elvis je odšel

Kanal A

8.20 Čarovnije Chrissa Angela **8.45** Serija: Inovatorji **9.40** ŠKL – Šport mladih **10.40** Tv Prodaja **10.55** Astro Tv **12.25** Serija: Navihanci iz Benidorma **12.55** Film: Izmišljene **15.05** Film: Prekrokana noč **17.05** Serija: Merlinove pustolovščine **18.00** Volan **18.35** Nan.: Nove pustolovščine stare Christine **19.10** Pazi, kamera! **20.00** Top Gear **21.10** Top 4 s Tjašo Kokalj **22.10** Svet – Po večava **22.40** Film: Alien proti predatorju

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00; Sv.maša iz župne cerkve v Rojanu; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00, 10.50, 14.10 Music box; 10.15 Iz domače zakladnice; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in naš čas; 12.00 Obzornik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Istrska srečanja; 15.30 Z goriške scene; 16.00 Šport in glasba; 17.30 Z naših prireditvev; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

5.00 Jutro na RK; 5.50, 8.45, 9.00 Radijska Konika; 6.40 Pesem tedna RK; 7.00, 9.00, 19.45 Jutranja Kronika; 7.30 Kmetijska oddaja; 8.00 Vremenska napoved; 8.30 Jutranjik; 9.10 Prireditve danes; 9.30 Torklja; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Opoldnevnik; 14.30 Na športnih igriščih; 15.30 DIO; 17.30 Vreme in ceste; 19.00 Dnevnik; 20.05 Okrog osmih; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 KOKTa.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; 7.15, 8.15, 10.30, 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 8.00, 14.30 Pesem tedna; 8.30 Il giornale del mattino; 9.00 Vivere il vangelo/Fonti di acqua viva; 9.30 Sonoramente classici; 10.00 Glasba; 10.45 Singla single; 11.00 Osservatorio; 11.35 Ora musica; 12.00, 20.00 Feligz files; 13.00, 20.30 La rosa dei venti/Detto tra noi in musica/La radio a modo nostro/I magnifici 22; 14.00 L'alveare; 15.00 Ferry sport; 17.45 Pesem tedna; 18.00 Album charts; 19.00 Saranno suonati; 21.30 Sonoricamente Puglia; 22.00 Extra extra extra; 23.00 Pic nic electronique; 0.00 Nottetempo.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreativci; 6.15 112, 113 - nočna kronika; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 7.15 Obvestila; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros (pon.); 18.15 Violinček (pon.); 19.00 Dnevnik; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd. v angl. in nem.; 23.05 Literarni nočno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30 Vremenska napoved; 7.00 Jutranja Kronika; 8.25 Vreme, temperature, onesnaženost zraka; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Naval na šport; 9.35, 16.08 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga (pon.); 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitve oddaj s pregledom novic; 14.35 Odskočna deska; 15.30 DIO; 16.30 Mladi in legende... na en koš; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35 Pregled športnih dogodkov dneva; 18.50 Napoved večernih sporedov; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.20 Napoved sporeda; 7.22 Dobro jutro; 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Evangeličansko bogoslužje; 11.00 Evroraški koncert; 13.05 Arsove spominčice;

14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Sporedi; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obisk kraljice; 20.00 Vokalno-instrumentalna glasba; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek (pon.).

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan (105,5 MHz).

HOROSKOP



OVEN 21.3.-20.4.: V prihodnjem tednu se boste odtujili od prijateljev. V odnosih boste pasivni in nestrpni do drugače mislečih. Na delovnem mestu boste padli v rutino, dnevi pa vam bodo minevali hitro.



BIK 21.4.-20.5.: Bodite pozorni na prilžnost, ki se vam bo ponudila ob koncu prihodnjega tedna. Dobra zamisel bo pripomogla k uspehu vašega kolektiva in doseganju ciljev. Deležni boste pohvale.



DVOJČKA 21.5.-21.6.: Veliko časa boste posvetili osebnim interesom, ki vas bodo navdajali s pozitivno energijo in dobrim počutjem. Ljubezen: bodite pošteni do partnerja. Zaupajte mu svoja čustva.



RAK 22.6.-22.7.: Prijetno srečanje vam bo poživilo prihajajoče dni. Veliko pozornosti boste namenili osebi, ki je v vaše življenje vstopila pred kratkim. Pazite, da to ne bo slabo vplivalo na vaša prijateljstva.



LEV 23.7.-23.8.: Prizanesite si s pretirano natančnostjo. Samokritičnost bo pripomogla k izboljšanju rezultatov, če pa boste preveč kritični do sebe, vam bo vzela voljo. Vzemite si več časa za prijatelje!



DEVICA 24.8.-22.9.: Pred vami je teden, poln preizkušenj in zanimivih dogodkov. Izkoristite vsak trenutek in se ne predajajte lenobi, ki se vas bo polotila. Na delovnem mestu se boste odlično ujeli s kolektivom.



TEHTNICA 23.9.-22.10.: V prihodnjem tednu se boste spopadali s pomanjkanjem potrpežljivosti. Zaradi osebne neprilagodljivosti lahko imate na delovnem mestu težave pri spopadanju s težjimi izzivi.



ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Naslednji teden bo za vas precej naporen. Zavoljo zadanih ciljev se bo potrebno odpovedati prostemu času, saj vam lahko spodleti. Ljubezen: ne bojte se izpovedati vaših čustev.



STRELEC 23.11.-21.12.: Navdušenje in pozitivna energija bosta poskrbela za odličen teden. V službi boste uživali v zahtevnejših miselnih izzivih. Šele ob koncu tedna se boste oddaljili od obveznosti.



KOZOROG 22.12.-20.1.: Več časa vložite v doseganje ciljev, ki se sami od sebe ne bodo izpolnili. Napolnite se s samozavestjo. Na delovnem mestu boste na trenutke zmedeni in brez prave koncentracije.



VODNAR 21.1.-19.2.: Med vami in nekim znancem se stvari ne bodo razvijale kot načrtovano, za kar bo kriva vaša nestrpnost. Za nekaj časa se oddaljite od osebnih težav.



RIBI 20.2.-20.3.: Prevzeli vas bodo popolna brezskrbnost in prijetna čustva. Ribe, ki niste v partnerskem razmerju, lahko pričakujete spremembe na tem področju. To vas bo še bolj navdalo z zagonom.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv: Primorska Kronika
20.30 Deželni Tv Dnevnik, sledi Čezmejni TV-Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.45 Aktualno: UnoMattina **7.00** 8.00, 9.00, 11.00 Dnevnik **12.00** La prova del cuoco **13.30** 17.00 Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Show: Verdetto finale **15.20** La vita in diretta **18.50** Kviz: L'eredità **20.00** Dnevnik **20.30** Igra: Affari tuoi **21.10** Nad.: Adriano Olivetti – La forza di un sogno **23.30** Aktualno: Porta a porta

Rai Due

7.00 Risanke **8.05** Sorgente di vita **8.35** Nad.: Heartland **9.20** Nad.: Settimo cielo **10.00** Rubrike **11.00** I fatti vostri **13.00** Dnevnik in rubrike **14.00** Detto fatto **16.55** Nan.: Ghost Whisperer **17.00** Nad.: Private Practice **17.50** Dnevnik in šport **18.45** Nan.: NCIS **20.30** 23.15 Dnevnik **21.00** Nan.: Una mamma imperfetta **21.10** Show: Pechino Express – Obiettivo Bangkok **23.30** Show: Made in Sud

Rai Tre

6.00 Dnevnik **7.00** Tg Regione – Buongiorno Italia **7.30** Tg Regione – Buongiorno Regione **8.00** Talk show: Agorà **10.00** Reportaža: Mi manda Rai Tre **11.10** Elisir **12.00** Dnevnik **12.45** Pane quotidiano **13.10** Nad.: Terra nostra **14.00** Deželni dnevnik in Dnevnik, sledijo rubrike **15.10** Nan.: La signora del West **15.50** Dok.: Aspettando Geo **16.40** Dok.: Geo **18.55** 0.00 Dnevnik, Deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Variete: Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole



21.05 Report **22.50** Sfide

Rete 4

6.10 Media Shopping **6.25** Nan.: Chips **7.20** Nan.: Charlie's Angels **8.20** Nan.: Siska **9.45** Nan.: Carabinieri **10.50** Ricette all'italiana **11.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije **12.00** Ieri e oggi in Tv **12.05** Nan.: Detective in corsia **12.55** Nan.: La signora in giallo **14.00** Dnevnik **14.45** Lo sportello di forum **15.30** Nan.: Hamburg distretto 21 **16.35** Nad.: My life **16.55** Film: Perry Mason – La bara di vetro **18.50** Dnevnik **19.35** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Aktualno: Quinta colonna – Il Quotidiano **21.10** Aktualno: Quinta colonna **23.50** Terra!

Canale 5

6.00 Dnevnik - Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vremenska napoved, borza in denar **8.40** La telefonata di Belpietro **8.50** Talk show: Mattino Cinque **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Centovetrine **14.45** Talk show: Uomini e donne **16.10** Nad.: Il segreto **16.55** Talk show: Pomeriggio Cinque **18.50** Kviz: Avanti un altro! **20.00** Dnevnik in vremenska napoved **20.40** Show: Striscia la no-

tizia – La Voce dell'irruenza **21.10** Nad.: Squadra Antimafia



23.40 Film: Delitto perfetto

Italia 1

6.55 Nan.: Friends **7.50** Nan.: La vita secondo Jim **8.45** Nad.: Provaci ancora Gary **9.45** Nad.: Royal pains **10.35** Nad.: Dr. House – Medical division **12.25** Dnevnik in šport **13.40** Nan.: Futurama **14.10** Simpsonovi **14.35** Nan.: What's my destiny Dragon ball **15.00** Nan.: Naruto **15.30** Nan.: Si salvi chi può **15.45** Nan.: Two broke girls **16.10** Nan.: How I met your mother **17.05** Nad.: Community **18.00** Nad.: Mike & Molly **18.20** Nan.: Life bites **18.30** Dnevnik **19.20** Nan.: CSI – Miami **21.10** Show: Colorado **0.00** Tiki taka – Il calcio è il nostro gioco

La 7

7.00 7.55 Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **13.30** 20.00 Dnevnik **14.00** Kronika **14.40** Nan.: Le strade di San Francisco **16.30** Nan.: The District **18.15** Nan.: Il commissario Cordier **20.30** Otto e mezzo **21.10** Piazzapulita

Tele 4

7.00 8.30 Deželni dnevnik **7.25** Dok.: Borgo Italia **7.50** Dok.: Italia da scoprire **8.15** Aktualno: Salus Tv **12.45** Aktualno: Musa Tv **13.00** Ricette di Giorgia **13.20** Dnevnik **13.45** 23.30 Košarka **16.30** Dnevnik **17.00** Trieste in diretta **18.00** Calcio.Puntozero **19.00** Trieste in diretta **19.30** 20.30 Dnevnik **19.55** Happy Hour **21.00** Il caffè dello sport **22.30** Il caffè dello sportivo **23.00** Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

Slovenija 1

6.20 Utrip **6.35** Zrcalo tedna **6.55** Dobro jutro **10.15** 15.40, 18.40 Risanke in odd. za mlade **12.00** Odd.: Ljudje in zemlja **13.00** 15.00 Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **13.35** Polnočni klub (pon.) **15.10** Dober dan, Koroška **16.45** Dobra ura **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **18.30** Infodrom **18.55** Dnevnik, kronika, vremenska napoved in športne vesti **19.30** Slovenska kronika **20.00** Tednik **21.00** Studio City **22.00** Odmevi **22.40** Vreme, Kultura, Šport **23.05** Umetni raj **23.40** Knjiga mene briga

Slovenija 2

7.00 Otroški program: OP! **8.15** Otroški infokanal **9.00** Zabavni infokanal **10.00** Dobra ura **11.20** Dobro jutro **13.30** Med valovi **14.25** Kaj govoriš? **14.50** Dok. odd.: Smrt pokopališča **15.55** Podelitev Borštnikovega prstana, pon. **17.30** Dober dan, Koroška! **18.05** Prava ideja! **18.30** To bo moj poklic **19.00** 23.20 Točka **19.50** Žrebanje 3x3 plus 6 **20.00** Film: Dediščina Evrope **20.50** Nad.: Kraj zločina **22.25** Predstava: Agata Schwarzkobler

Slovenija 3

6.00 9.00, 21.55 Sporočamo **6.25** Poslanski premislek **6.35** Svet v besedi in sliki **8.00** 9.30, 10.30, 15.30, 17.25 Poročila **9.40** Tedenski izbor **11.25** Zrcalo tedna **12.00** Odbor za kmetijstvo, gozdarstvo, prehrano in okolje, prenos **15.05** Poslanski premislek **15.45** Satirično oko **16.35** Tedenski napovednik **17.50** 19.30, 21.45 Kronika **18.40** 21.25 Beseda volilcev **19.00** Dnevnik **20.00**

Aktualno **20.30** 22.50 Na tretjem... **21.30** Žarišče **22.00** Tednik **23.20** Odmevi

Koper

13.55 Dnevni program **14.00** 23.40 Čezmejna Tv – deželne vesti **14.20** Euronews **14.30** Vsdanes – Šola **15.00** Ciak Junior **15.30** Lynx Magazine **16.00** Vesolje je... **16.30** Tednik **17.00** Omaggio a Sergio Endrigo **17.30** Istra in... **18.00** 23.10 Športel **18.35** Vremenska napoved **18.40** 22.40 Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsdanes - Tv dnevnik **19.25** 22.30 Šport **20.00** Mediteran **20.30** Artevisione **21.00** Meridiani **22.15** Kino premiere **23.00** Presek

Tv Primorka

8.35 9.00, 10.30, 16.30, 17.00 Tv prodajno okno **8.45** 16.45 Pravljica **9.30** 18.30 Naš čas **11.00** Novice, Videostrani **17.30** SKL **19.30** Žogarija v Postojni **20.00** Dr. Žiga Andolšek – aktualno o Stanovanjskem skladu RS **21.30** Predstavljamo **22.30** Glasbeni večer

POP Pop TV

6.00 Risanke **8.35** 16.45 Nad.: Vihar **9.30** 10.40, 11.50 Tv Prodaja **9.45** 14.55 Nad.: Ljubljena moja **10.55** 15.50 Nad.: Rožnati diamant **12.05** 17.55 Nad.: Divja v srcu **13.05** Nan.: Pod eno streho **14.00** Nan.: Naša mala klinika **17.00** 24 ur popoldne **18.55** 24UR - vreme **19.00** 24UR - novice **20.00** Serija: Gostilna išče šefa **22.00** 24UR - zvečer **22.30** Nad.: Zvit in prebrisan **23.25** Nad.: Kaliforniciranje

Kanal A

6.55 Risanke **8.05** Nan.: Jimova družina **8.35** Serija: Mladi zdravniki **9.05** Faktor strahu ZDA **10.55** Astro TV **12.25** Tv prodaja **13.55** Serija: Trenutki pred smrtjo **13.50** Nan.: Sanjska upokojitev **14.45** Film: Pravi moški **16.30** 18.00, 19.55 Svet **16.35** Nan.: Šola za pare **17.05** Nan.: Na kraju zločina – New York **19.00** Nan.: Blažen med ženami **19.25** Nan.: Očkoti **20.50** Film: A smo že tam?



21.50 Film: Memphis Belle

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.25 Dobro jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 9.00 Tretji polčas; 10.00 Poročila; 10.10 Zbori v gledališču; 11.00 Studio D; 13.20, 17.10 Music box; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Obzornik; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.30 Odprta knjiga: Nevenka Kovačič: Reminiscence – 1. nad.; 18.00 Hapovreka; 18.40 Vera in naš čas; 19.20 Napovednik, sledi Slovenska lahka glasba; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)
6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 14.30 Poročila; 5.30 Jutranja Kronika; 5.50, 8.45 Radijska Kronika; 7.00 Jutranjik; 8.00 Pregled tiska; 8.10 Pogovor s sinoptikom; 9.00 Dopoldan in pol; 9.10, 16.20 Prireditve danes; 10.00 Pod dresom; 11.00 Poletna pesem in pol; 12.30 Opoldnevnik; 13.30 Z vročega asfalta; 14.00 Aktualno; 15.30 DiO; 17.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 19.00 Radijski dnevnik; 21.00 Lepo je bilo; 21.30 Gremo plesat; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Poletna promenada.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)
6.00 Dobro jutro; 7.00, 8.30, 9.30, 10.30,



Ponedeljek, 28. oktobra
Iris, ob 21. uri

Carnage

Francija, Poljska, Španija 2011
Režija: Roman Polanski
Igrajo: Christoph Waltz, Kate Winslet, Jodie Foster in John C. Reilly

V sklopu, ki ga kanal Iris posveča Polanskemu, bo tokrat na sporedu eno režiserjevih novejših del, Carnage. Zgodba je povzeta po zelo uspešni gledališki igri Yasmine Raza, ki je s sivolasim Romanom sodelovala tudi pri pisanju filmskega scenarija. Film je v celoti postavljen v majhno newyorško stanovanje. Tam se sreča starši dveh otrok, da bi se pogovorili in razčistili, potem, ko sta se njuna sinova pretepla v bližnjem parku. Razlike in konflikti kmalu privrejo na dan. Najprej med paroma, saj Penelope in Michael želita izvedeti, kako bosta Nancy in Alan disciplinirala sina, kasneje pa se s stopnjevanjem napetosti na površje prebijejo tudi stare zamere znotraj parov, pa tudi odnos vpletenih do sebe in do svojega položaja v družbi. Kar trije od štirih igralcev se ponašajo z oskarjevo nagrado in to se pri interpretaciji posameznih vlog še kako pozna.

VREDNO OGLEDA



Lastnik:

Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst

Izdajatelj:

Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

email: trst@primorski.eu

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320, faks 0481 356329

email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,

tel. 0432 731190, faks 0432 730462

Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,

fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba

Trst, Ul. dei Montecchi 6,

tel. 040 7786300, faks 040 7786339

Gorica, Ul. Garibaldi 9,

tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €

Celoletna naročnina za leto 2013 220,00 €

Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,20 €

Letna naročnina za Slovenijo za leto 2013

220,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,

Partizanska 75, Sežana,

tel. 05-7070262, fax. 05-7300480

transakcijski račun pri banki SKB D.D. v

Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE

Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.

www.tmedia.it

GORICA, ul. Malta 6

TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI

advertising@tmedia.it

Brezplačna tel. št. 800129452

Iz tujine +39.0481.32879

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina

1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,

finančni in legalni 92,00 €,

ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI

oglasi@tmedia.it

Brezplačna tel.št. 800912775

Faks +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €

na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,

osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale

na besedo. DDV - IVA 21%

Registriran na sodišču v Trstu

št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze

časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen

v Evropsko zvezo

manjšinskih dnevnikov MIDAS



Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Pošiljamo vam sliko s Primorskim dnevnikom na počitnice z VN Belgije 2013 F1 Lep pozdrav od RupaTeamZgonik



Tudi Portos rad bere športno stran Primorskega dnevnika
jasminf



Maček Whisky s Primorskim dnevnikom na počitnicah
PV



Vremenske napovedi...
Fabio



NA POČITNICE S PRIMORSKIM DNEVNIKOM

Tudi letos smo prejeli preko sedemdeset fotografij z različnih koncev sveta. Hvala, drage bralke in bralci, ker ste ponesli Primorski dnevnik v svet. Ker ste ga vkrcali na letalo ali ladjo, ga stisnili v gorniški nahrbtnik ...se s svojim mobilnikom povezali na našo spletno stran in Primorski dnevnik brali tudi na plaži. Hvala, ker ste Primorski brali med potovanjem in »b'ndimo«, ali preprosto na domačem vrtu ali terasi, saj je letošnje počitnice marsikdo preživel doma. Hvala, ker ste si vzeli čas in dali duška svoji domišljiji: nekatere fotografije so res zelo posrečene, čestitamo!



Vse fotografije so objavljene na naši spletni strani www.primorski.eu.

Hvala vsem za sodelovanje!



Tudi morska deklica je "pokukala" v Primorski dnevnik
Nikolaj Kovačič



La mia nipotina Matilda
Laura Lynn Wallander

Zadnje novice iz Trsta
robert



London Hyde park - tedenski počitek pred novim šolskim letom
Chiara Di Stanislao





VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



Anticiklon, ki se zadržuje nad Italijo in Balkanom ohranja vremensko stabilnost in v nižjih plasteh zadržuje vlažen zrak, v višjih predelih pa močne suhe in tople tokove.

Od obale do Predalp bo dopoldne spremenljivo oblačno vreme z možno meglo. Čez dan bo možno rosenje, ki bo verjetneje na vzhodnem pasu. V Alpah bo vreme le zmerno oblačno, največ jasnine bo v visokogorju, kjer bo pihal precej močan veter; temperature pa bodo nadpovprečne za ta čas.

Danes bo v vzhodni Sloveniji še precej jasno, drugod bo zmerno do pretežno oblačno. Ponekod v zahodni Sloveniji bo občasno rosilo ali rahlo deževalo. Pihal bo okrepljen zahodni do jugozahodni veter. Najnižje jutranje temperature bodo od 6 do 12, na Primorskem do 15, najvišje dnevne od 16 do 22, na vzhodu do 24 stopinj C.

Jutri bo na celotnem deželnem ozemlju prevladovalo oblačno vreme. V nižinskem pasu bo rahlo deževalo, v hribih pa bodo padavine zmerne. V torek kaže na dodatno poslabšanje.

Jutri in v torek bo v vzhodnih krajih sončno z občasno povečano oblačnostjo. Drugod bo zmerno do pretežno oblačno, občasno bo rosilo ali rahlo deževalo. Pihal bo okrepljen jugozahodni veter.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 6.38 in zatone ob 17.00
Dolžina dneva 10.22

LUNINE MENE
Luna vzide ob 23.57 in zatone ob 13.47

NA DANAŠNJI DAN
2006 – Nad okoli 1500 m je bilo izjemno toplo za konec oktobra. Na Voglu (1535 m) so namerili 21,4 °C, na Rogli (1492 m) se je ogrelo do 19,7 °C in na Kredarici (2514 m) do 13,6 °C. Najtopleje je bilo sicer v Metliki s 26,8 °C.

PLIMOVANJE
Danes: ob 5.07 najvišje 17 cm, ob 14.24 najnižje 0 cm, ob 15.38 najvišje 0 cm, ob 22.41 najnižje -22 cm.
Jutri: ob 5.55 najvišje 25 cm, ob 13.05 najnižje -9 cm, ob 17.57 najvišje 6 cm, ob 23.47 najnižje -26 cm.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 18,2 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 22
1000 m 18
1500 m 14
2000 m 11
2500 m 9
2864 m 6
UV indeks bo sredi dneva v krajih z jasnim vremenom 2,5, v gorah do 3.



Od jutri odprt tudi Ellis Island

NEW YORK - Ameriška zvezna služba za nacionalne parke se je odločila, da bo jutri po letu dni ponovno odprla otok Ellis, skozi katerega je v letih 1829 do 1954 šlo okrog 12 milijonov priseljencev v ZDA. Otok je od leta 1998 uradno del države New Jersey, čeprav ga največ turistov obišče iz mesta New York.

Obisk nekdanje imigracijske postaje je povezan z obiskom Kipa svobode s trajekti iz parka Battery v New Yorku oziroma trajekti iz parka Liberty v New Jerseyju. Otok svobode in otok Ellis sta se zaprla lani oktobra, ko je New York zalil orkan Sandy. Obnova obeh otokov po orkanu Sandy bo zvezno vlado stala 77 milijonov dolarjev.

V amazonskem gozdu vegetarijanske piraje in opice, ki predejo



RIO DE JANEIRO - V amazonskem gozdu se skriva še veliko presenečenj. V zadnjih štirih letih so tam odkrili 441 novih živalskih in rastlinskih vrst, med njimi piraje, ki se hranijo z rastlinami, ter opice, katerih mladiči zadovoljstvo izražajo s predenjem, so opozorili v okoljevarstveni organizaciji World Wildlife Fund. Pirajo, ki se prehranjuje z algami, so odkrili v Braziliji. Ribo so poimenovali Tometes camunani. Opice z rdečerjavo brado, katerih mladiči predejo, pa so odkrili leta 2010. Vrsta pripada družini opic titi, poimenovali pa so jo Callicebus caquetensis.

Sledi sezona 2013/2014

7 programskih kombinacij: izberi pot svojega srca!

UPRIZORITVE SSG TRST V SEZONI 2013/14

Nina Raine - **Plemena** od 8. novembra
Spiro Scimone - **Dvorišče, Koli** od 10. januarja
Anton Pavlovič Čehov - **Striček Vanja** od 14. marca
Yukio Mishima - **Pet modernih nô dram** od 9. maja

GOSTUJOČI PREDSTAVI V OSNOVNEM ABONMAJU

Aleksander Nikolajevič Ostrovski - **Nevihita** 21. in 22. decembra
Iztok Mlakar - **Sljehrniki** 15. in 16. februarja

MODRI PROGRAM

John Patrick Shanley - **Dvom** 7. decembra
eVolution Dance Theatre - **Electric city** 25. februarja
Choderlos de Laclos, Christopher Hampton - **Nevarna razmerja** 28. marca
Anton Foerster - **Gorenjski slavček** 13. junija 2014 v Operi Ljubljana
(z avtobusnim prevozom)

ZELENI PROGRAM

Balletto di Roma - **Contemporary tango** 26. novembra
Magnifico & Srbski vojni orkestar Stanislav Binički 27. decembra
Enrico Luttmann - **Sen** 20. februarja
William Shakespeare - **Hamlet** 15. aprila

RDEČI PROGRAM

Aldo Nicolaj - **Parole, parole ali Ni bila peta, bila je deveta** 30. januarja
Andrej Rozman Roza - **Passion de Pressheren** 6. februarja
Nebojša Pop-Tasić - **Marlene Dietrich** 4. marca
Svetlana Makarovič - **Krizantema na klavirju** 4. aprila

Informacije in vpisovanje abonmajev pri blagajni v ulici Petronio 4
Urniki: pon. 10.00 - 15.00/17.00 - 20.00, tor - pet 10.00 - 15.00

Postani naš prijatelj na facebooku!



**SLOVENSKO
STALNO
GLEDA-LIŠČE**

Vpisovanje abonmajev
tudi v Tržaški knjigarni
v Trstu in na Opčinah
in v knjigarni Terčon
v Nabrežini

www.teaterssg.com

ABONMAJSKA KAMPANJA 2013/14